BON DIA Aruba

Diaranson 25 di November, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 76.02
↓1.54

Reino Hulandes ta keda sostene presencia di FOL na Antiyas y Aruba

Minister di Defensa Hulandes van Middelkoop ta enfatisa efectividad di FOL contra negoshi di droga

Pagina 3

LOCAL

Premier Eman a bishita La Reina



Pagina 2

LOCAL

Ministerio Publico

Periodo pa entrega arma di candela ilegal a cambia

Pagina 4

LOCAL

Minister Visser ta urgi pa

AZV y Hospital yega na palabracion concreto

Pagina 5

LOCAL

Brasil

GOL a haya permiso pa conecta Brasil cu Venezuela y Aruba

Pagina 7

Mientras cu tin 435 persona na Aruba registra cu ta infecta cu HIV

AZV ta paga mensualmente 200.000 florin na remedi pa 100 hende infecta cu HIV na Aruba

ORANJESTAD – Un total di riba 100 persona tur luna ta uza 2.000 florin na remedi debi cu nan ta contagia cu e virus HIV. Como tal pa luna esaki ta traduci na casi 200.000 florin pa luna cu AZV tin cu cubri pa e remedinan caro aki segun Latifa Mercera di Dienst Besmettelijke Ziektes a bisa durante un conferencia di prensa relaciona cu anuncio di World Aids Day cu ta tuma lugar dia 1 di december proximo. Mercera como parti di e team di HIV Aids na Aruba, a mustra cu segun cifras, un total di 435 persona ta registra cu tin HIV Aids na Aruba pero como cu tin cu multiplica esaki cu 10 pa haya sa e berdadero cantidad, e ta bira un total di 4350 persona. Un problema cu tin na Aruba ta cu hendenan tin berguensa pa registra oficialmente di 1987 pa 2009. Como tal tin 'apenas' un 100 hende ta registra pa haya remedi tur luna cu ta wordo cubri pa AZV. Remedinan sumamente caro si componde cu cada pashent ta gasta 2.000 florin na remedi pa luna. Un gasto enorme cu ta bira 2.4 miyon florin cu AZV ta paga pa remedi pa un grupo di 100 persona cu ta infecta cu HIV. Tur esakinan mester ta legal, esta un persona mester tin un estado legal na Aruba pa e por bin na remarke pa e cubrimento di AZV. Tin un grupo cu tin 15 aña afecta cu no mester di remedi.



A mustra cu ta tratando pa haya un reduccion riba e gastonan di remedi pero esaki no a logra ainda. Tur caminda den Caribe ta haya un reduccion pero Aruba no ta bin den remarke pa esaki pasobra kier mira cifranan mas halto pa asina por contene un posibel epidemia. Pero sin cifra no por logra baha e tarifa di e remedinan aki. Ta purbando di haya un tipo di remedi generico pero esaki ta mara na cifra. Si por demostra cu pues tin cifra halto, por haya e remedinan mas barata segun Mercera a laga sa.

Premier Eman a bishita La Reina y lo topa varios Minister e siman aki

Aruba lo propone pa instituto cientifico investiga estado di gobernacion


Foto cortesia di Dirk Hol

ORANJESTAD – Un di e prome encuentronan cu Premier Mike Eman tabatin despues cu el a yega Hulanda, tabata cu Reina Beatrix na Paleis Ten Bosch.
Esaki a sosode ayera mainta 11.30 (ora di Hulanda). Despues di su introduccion na La Reina, Prome Minister Eman a sigui di biaha pa su otro encuentronan di trabou cu tabata un bishita na Eerste y Tweede Kamer. Premier Eman a wordo compaña pa su distinguia esposa Doina y Secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz.



Y den oranan di anochi tabatin e tan spera reunion cu studiantenan Arubiano na Hulanda. E meta di esaki ta pa trata di trece profesionalnan Arubiano hoben bek pa Aruba pa yuda maneha e pais, enbes cu nan ta keda Hulanda of Europa. Hasta Gobierno a bay cu un proposicion pa nan, pa loke ta e fianza cu nan ta haya di Gobierno di Aruba.
Henter e siman aki e delegacion di Aruba lo bay ta envolvi den diferente reunionnan di trabou.
E programa di siman ta inclui encuentro cu Prome Minister Balkenende; Minister di Relacionnan Exterior Maxime Verhaagen; Minister di Husticia Hirsch Ballin; Minister di Defensa Middelkoop; Minister Ank Bijleveld. Tambe lo topa cu vice presidente di Raad van State; comision fiho di Eerste y Tweede Kamer. Y diahuebs anochi lo tin un recepcion cu personanan di influencia di Hulanda. Diabierna Prome Minister Eman lo ta den e reunion cu Conseho di Minister di Hulanda pa expone e maneho di e Gobierno nobo.

Importante den tur e reunionnan aki lo ta e encuentro di diarason anochi entre e delegacion di Aruba cu gerencia di KLM, den presencia di Minister di Transporte di Hulanda, Camiel Eurlings. Y segun e informacion ricibi, na e ocasion aki tambe lo bay ta presente e propio Presidente di KLM sr. Hartman.
Den e reunion di e siman aki cu Secretario di Estado Ank Bijleveld, lo bay trata e peticion cu Hulanda a haci, riba peticion di Tweede Kamer, pa haci un investigacion na Aruba riba estado di gobernacion.

Ta trata aki di un peticion cu a wordo haci algun luna atras caba y cu no a logra yega na un consensus cu e Gobierno anterior di Nelson Oduber.

Na varios occasion Hulanda su mandatarionan a mustra cu aki ta trata mas bien un investigacion riba e forma di goberna y e transparencia, pues e estado di gobernacion. Y cu Hulanda ta desea pa e investigacion aki wordo carga tanto door di Hulanda como door di Aruba.

Segun Bon Dia Aruba por a compronde for di fuentenan cercano na e delegacion Arubano, e proposicion di Aruba ta pa laga un instituto cientifico independiente haci e investigacion necesario. Pues Aruba no ta di acuerdo cu e formula pa institui un comision den cual lo tin miembronan di Aruba tambe.

Esaki pa evita di papia di repercucion of cu e personanan no ta neutral. Probablemente e siman aki lo wordo anuncia oficialmente con e investigacion lo bay wordo haci.



Reino Hulandes ta keda sostene presencia di FOL na Antiyas y Aruba

Minister di Defensa Hulandes van Middelkoop ta enfatisa efectividad di FOL contra negoshi di droga

ORANJESTAD--Minister di Defensa Hulandes, Eimert van Middelkoop, no ta mira ningun motibo pa sera basenan Mericano di FOL na Corsow y Aruba. Esaki el a bisa durante un bishita cortico na Corsow, segun un relato di Wereldomroep.

Manera ta conoci, a critica e basenan aki, cualificando nan como basenan militar durante un congreso internacional di partidonan izquierdista na Caracas. FOL na Corsow y Aruba ta considera di ta e 'wowonan den aire' contra transporte di droga den awanan di nos paisnan.

Den un entrevista exclusivo recientemente cu Bon Dia Aruba, Comandante di FOL na Antiyas y Aruba Teniente Colonel Mike Price a enfatisa cu FOL ta traha unicamente pa detecta movecionnan pa loke ta transporte di droga y ta sigui instruccionnan di forsanan internacional combina, unda Hulanda y Colombia ta participa.

Na Corsow, lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels a urgi pa sera e base di FOL, ya cu ta teme cu lo hinca e isla den un posibel conflicto entre Venezuela y Colombia. Minister di Defensa van Middelkoop no ta kere den esaki. E Minister a bisa cu FOL ta basa riba un tratado di Reino di un banda y Merca di e otro. "Ta mi conviccion cu e tratado lo tin un funccion hopi importante den e regio aki den cuadro di combatimento di droga."

E tratado mes tin un duracion di 10 aña y pronto lo mester cuminza negociacionnan si kier trece cambio. Di otro banda, por continua cu e tratado sin mas si ambos pais (Reino Hulandes y Merca) ta desea esaki. Van Middelkoop di su banda no ta mira motibo pa revbisa e tratado y ta convenci cu por djis alarga e palabracion aki. "Mi no ta mira kico por tin contra un organizacion cu ta dirigi su mes contra e negoshi ilicito di droga. FOL ya tin 10 aña activo pa bay contra e comercio di narcotica. Hulanda, Antiyas y Merca ta para pa esaki. Y mi ta spera cu e mesun pensamento ta conta pa Venezuela y otro paisnan," e Minister encarga cu defensa di Reino a bisa.

FOL a keda estableci na Corsow y Aruba despues cu Merca pa traspasa autoridad total di Panama Canal na autoridadnan di e pais ey. E traspaso aki, na 1999, a nifica tambe cu mester a retira tur forsa militar Mericano for di e pais. E proceso aki a coincidi cu negociacionnan andando entre e Minister pa Asuntonan Exterior di Reino e tempo ey, Gerrit van Aartsen y su colega Mericano, Secretario di Estado Madeline Albright, pa uza aeropuertonan existente na Antiyas Hulandes y Aruba, como plataforma pa buelonan Mericano contra narcotica.

E cooperacion aki ta cay bou un tratado entre Reino Hulandes y Merca, pero e ta mas bien un formalisacion di un relacion riba diferente nivel cu ya caba tabata existi entre Marina Real di Hulanda y autoridadnan Mericano. Na 1991, riba peticion di Gobiernonan di Antiyas Hulandes y Aruba, Marina Real Hulandes a extende su control tanto riba tera como lama y a bira un partner den e asina yama US Joint Task Forces. A intensiva e relacion aki na 1996 cu introduccion di Wardacosta di Antiyas Hulandes y Aruba. Sinembargo, apesar di tur e bon cooperacion aki, cada mision tabata rekeri aprobacion diplomatico adelanta, pa uzo di aeropuertonan y puertonan. E punto aki mes tabata motibo di consultanan y negociacionnan intenso entre Reino Hulandes y Gobierno Mericano pa uzo di e facilidadnan di Antiyas Hulandes y Aruba, pa actividadnan aereo contra transporte di droga.



Minister di Defensa Hulandes, Eimert van Middelkoop

Teniente Colonel Price a splica n a Bon Dia Arubacu apesar di e sistema nobo di radar di Wardacosta di Antiyas y Aruba y otro actividadnan di control, e asistencia di FOL ta permiti pa un deteccion mas efectivo di actividadnan sospechoso di transporte ilicito di droga, tanto den aire como riba lama. "Tin hopi cos nos por haci mas barata of miho, for di un plataforma for di den aire. E posicion di tanto Corsow como Aruba, cu ta hopi cerca di e camindanan di traficacion di droga ta haci e islanan aki ta situa idealmente," el a comenta na Aruba recientemente.

Mester bisa cu ehecutivonan di FOL ta hopi cauteloso pa reacciona riba acusacionnan di Venezuela cu e basenan na Antiyas y Aruba tin un caracter militar. Es mas, a dicidi pa enfoca atencion riba e trabou hudicial di FOL, netamente pa contra aresta e nocion cu ta lantando na Venezuela cu aki ta trata di operacion militar.

Dia 28 di november proximo

Women's Club of Aruba ta organisa un "AIDS Awareness Village"

Na The Village at Palm Beach

ORANJESTAD - Riba dia 28 di November, Women's Club of Aruba ta organisa un "AIDS Awareness Village" na The Village at Palm Beach di 4 or di atardi pa 11 or di anochi. Den e ambiente agradable di e plaza na The Village, nos ta organisa un ambiente yena cu musica I entretenimento, caminda varios organisacionnan lo duna informacion y guia relaciona cu e topico aki hunto cu Women's Club entre otro FBP, telefon pa hubentud, i Famia Planea .

Tin actividadnan pa e muchanan manera Dino Jump i face painting gesponserd door di E-Z Party Solutions i Party Animals.

Lo tin prijsnan atractivo pa cuminda i bebida den tur restaurant di The Village i un grupo grandi di artistanan local a duna nan cooperacion pa actua riba e dia aki.

Despues lo sigui un fiesta den e Confessions night club, caminda lo pone atencion riba World AIDS Day cu mensahenan di prevencion.

Un grupo di diferente organisacionnan manera FBP, Women's Club i E Faro lo ta presente pa duna informacion na e publico over prevencion.

Diparti di Sra. Merl Gibbs- Serrant, di Departamento di Asuntonan Social, recientemente a hasi palabracionnan hunto cu Departamento di Salubridad, pa ofrece un mihor infrastructura pa e cuido i apoyo di e patientnan di HIV/AIDS. Sra Serrant tambe a stel op un carta dirigi personalmente na tur e pastor/predicado/lider spiritual di tur misa na Aruba, pa contribui i uni cu e esfuerzo di e comision pa concientisa nos bishitante nan di misa riba dia 29 di November venidero.

E mensahe ta pa comparti durante e sirbishi palabranan di compasion, humanidad, solidaridad, paz i amor , e amor di nos creador pa tur su yiunan, especialmente esnan afecta door di e malesanan aki I nan famia.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Despues di 4 di December lo baha cu man duro

Ministerio Publico ta alarga periodo pa entrega arma di candela y municion ilegal cu 10 dia mas

ORANJESTAD – Pa algun siman caba, redactor di casonan di Corte ta wardando riba e reaccion di Ministerio Publico riba e resultado di e period di gracia cu a stipula pa enterga armanan di candela. Ayera por fin e vocero di Ministerio Publico a manda un reaccion cu ta laga hende pensa hopi cos. E por ta cu e reaccion no ta manera tabata spera. E por ta cu a haya hopi reaccion y pesey a dicidi di alarga e periodo mas.

E por ta cu no a haya reaccion at all y awor ta busca un manera pa toch pone enfasis riba e entregamento di arma.

ALARGA PERIODO CU 10 DIA MAS

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na redactor di casonan di Corte cu dia 22 di September 2009 a cuminsa cu e accion di gracia caminda e crea e oportunidad pa personanan cu tin arma di candela of municion, sin e permiso of autorizacion valido, por entrega esaki voluntariamente na warda di Polis na Oranjestad.
E intencion tabata cu e periodo aki lo dura te cu Diabierna 20 di November. Sinembargo, Ministerio Publico a dicidi di alarga e periodo cu 10 dia mas o sea te cu 4 di December 2009. Esaki hustamente pa duna mas hende oportunidad pa entrega arma di candela of municion ilegal na Polis.

Ministerio Publico ta haci un apelacion na tur persona cu por tin un arma di candela of municion ilegal, pa probecha di e oportunidad unico aki cu ta caba dia 4 di December 2009.

Esun cu entrega su arma of municion voluntariamente, tin e garantia di no lo wordo persigui o sea e lo no wordo deteni y mucho menos Ministerio Publico lo cuminsa un caso penal contra e persona en cuestion.
E meta principal di Ministerio Publico ta pa saca e armanan di candela y municion ilegal for di circulacion pasobra esaki ta forma un peliger serio pa comunidad.

LO BAY BAHA CU MAN DURO

Esnan cu tin arma di candela of municion ilegalmente den nan posesion despues di 4 di December 2009 por spera cu Ministerio Publico lo baha cu man duro. Despues di 4 di December 2009, Ministerio Publico lo no pone man na curazon pa NINGUN hende.

Tur persona cu wordo gara cu un arma di candela of municion sin cu e persona tin permiso of autorizacion pa esaki, por conta cu e lo wordo trata mescos cu un criminal caminda e lo wordo encarcela no pa algun siman sino pa lunanan largo. Si ta keda na decision di Ministerio Publico, e persona lo por conta cu e lo keda encarcela te ora cu su caso penal wordo trata den Corte.

Normalmente lo por dura 3 luna prome cu e caso wordo trata den Corte.

Ademas di esey, esun cu wordo deteni pa posecion ilegal di arma di candela of municion, por spera cu pa e simpel hecho di tin un arma di candela ilegal, Ministerio Publico lo bay exigi 1 aña di prison, kitando e tempo cu ya caba e tabata sera.

Ta asina cu recientemente e maneho estricto di Ministerio Publico a wordo confirma pa sentencia di Corte Superior caminda pa e solo hecho di carga un arma sin permiso, un persona mester wordo encarcela pa un periodo di 1 of mas aña di prison incondicional.

Esaki ta indicacion fuerte cu Ministerio Publico lo bay baha cu man duro pa tur esnan cu ta dicidi di ta duro y no kier entrega nan arma di candela of municion ilegal.

Tambe den nomber di Servicio di Seguridad di Aruba y Cuerpo Policial di Aruba, Ministerio Publico ta yama un y tur pa entrega arma di candela of municion ilegal. Ta yama en especial mayornan cu sa cu nan yiunan menor di edad posiblemente ta carga arma di candela y municion pa urgi nan pa bay Polis pa meld posesion illegal di arma.

E entrega di armanan di candela y municion por sosode na warda di Polis na Playa durante oranan di oficina (7.30'or di mainta pa 4.30'or di atardi).

Polis na Hulanda ta bay usa municion nobo "Action NP" 9mm

AMSTERDAM/ORANJESTAD – Otro aña Polis na Hulanda ta introduci e bala nobo cu nan lo usa. E bala "Action NP 9mm" ta wordo yama e bala Real door cu na e punta di e bala tin un punta oranje. Ayera autoridad na Hulanda a duna di conoce cu e bala nobo tin un punta oranje y pesey ta wordo yama e bala Real.
E special di e bala aki ta cu e parti patras unda e pin di e arma ta dal riba e bala, ta haya un quimico forence color berde.
E motibo cu a pone un quimico forence ta pa ora un incidente sosode, lo por saca afor cu cual arma a tira y tambe lo por determina e distancia ariba cual a tira mucho mas mihor.
Ademas di esaki, Polis ta haya cu e Action NP ta tira mucho mas zuiver cu ta haci cu den un incidente e chens cu personanan inocente ta wordo herida, ta menos. E Action NP cu lo reemplaza e actual Action Effect lo cuminsa wordo usa na medio 2010 y e intension ta pa usa e tipo di bala aki pa un periodo di 10 aña. Tempo lo mustra si na Aruba tambe e tipo di bala aki lo keda introduci.

Minister Visser ta urgi AZV y hospital yega na palabracionnan concreto

Awor aki no por ofrece un solucion structural den e conflicto laboral na hospital

tanten cu no tin un bista total di kico ta factornan cu ta impedi funccionamento optimo

ORANJESTAD—Minister di Salud Publico Richard Visser a hereda un problema di varios tempo caba, unda empleadonan di Dr. Horacio Oduber Hospital ta exigi indexacion di nan salario, mientras cu directiva di hospital ta para cu no tin e fondonan necesario pa cumpli cu e demanda di trahado.

Aunke cu e Minister ta hayando informacion di e impasse entre e sindicato di e trahadonan ABV y directiva di hospital, e ta admiti si cu awor aki no tin ningun paso structura cu e por tuma pa evita mas discordia of te hasta un posibel paro, pa falta di mas informacion.

Dr. Visser a bisa cu locual mester pasa na hospital, cu ta depende casi completo riba AZV pa su entrada, ta un revision di tur locual e instituto ta ehecuta. No tin un structura hopi cla, pa duna un bista di e gastonan real. Segun e Minister na e momentonan aki, hospital ta pone un prijs halto pa cierto actividadnan cu e mester ehecuta, pa compensa e prijs relativamente abou pa cada cama di hospital cu ta ocupa. "Mester rek e liña y mira kico ta e necesidadnan di hospital." Un di e necesidadnan ta sigur e expansion di hospital cu Minister Visser ta para cla pa cuminza cu e discusion al respecto, pa mira specialmente con lo financia esaki.
Na e momentonan aki ta e Director di Hospital tin un bista riba e situacion financiero y e posibilidadnan cu tin pa e trahadonan. Segun Dr. Visser ainda e mes ta den un proceso di inventarisacion di e sector aki, y no ta completamente informa riba e problema spesifico. "Pero mi tin un idea si unda nos kier bay, pues den liñanan grandi. Awor aki nos kier bay mas den e parti micro, y mira berdad kico ta pasando den maneho, den administracion, kico ta pasando cu e cifranan. Nos sa ki cambionan lo mester bin, pero nos mester deliña si e filosofia."
Y un di e filosofianan cu entre otro e Director di Hospital Sr. Boesten ta kere den dje, ta pa pone tur specialista bay den servicio di Hospital. Un otro filosofia ta pa laga e funccion di specialistanan keda parti di un mercado liber. "Of e ta un combinacion di ambos." Pero, ta un hecho tambe cu pa hopi specialista y trahadonan di hospital, ta netamente e posicion di Dr. Boesten ta un punto di discusion tambe.
No ta cuestiona su abilidad, pero si e areglo lucrativo cu e Director a haya (for di Gobierno anterior), unda banda di un salario halto, Dr. Boesten ta permiti pa biaha tur luna pa Hulanda, pa un siman, riba gasto di Aruba. E peso financiero aki tambe ta pone cu hospital no tin espacio pa paga indexering. Minister Visser a bisa cu un compensacion halto pa cualkier director ta relativo. Mester mira e resultado di e trabou pa determina si e compensacion ta husto of no. "E problema ta hopi mas grandi cu djis un director. Papiando cu tur e stakeholders por tuma nota cu AZV tambe ta un problema grandi. AZV no ta duna direccion kico kier haci cu hospital. Ey den tambe, un ta causa otro." Minister Visser ta kere cu AZV mester negocia cu hospital pa asina hunto por determina un rumbo pa e instituto medico cu ta na beneficio di tur. Den su opinion AZV te ainda no a exigi structuralmente di hospital pa presenta un mapa cla di kico ta e tarifanan. "Pero mi mester di mas informacion pa forma un vision concreto. Pero diariamente nos ta hayando mas informacion. Nos tin un team cu ta siguiendo e desaroyo di cerca." Y e unico punto hopi cla ta, cu e retonan di hospital no ta basa riba algun aspecto separa, pero tin hopi asunto cu ta influencia e desaroyo.
E ponencia aki entre tanto no ta trece un solucion den e posibel conflicto laboral na hospital, pero segun Minister Visser, "den un caso di emergencia lo mira con por duna un man den e disputa entre hospital y e sindicato pa por yega na un solucion a termino corto."



Minister Visser

Apesar di kier hiba maneho di zero tolerancia

Minister di Husticia kier mantene perspectiva pa hobennan cu awe ta envolvi den criminalidad

Den e proximo simannan lo duna di conoce e puntonan di prioridad pa loke ta combatimento di criminalidad

ORANJESTAD— Comunidad ta exigi mas accion for di polis pa para e benta di droga. Minister di Husticia nobo Mr. Arthur Dowers ta conciente di esaki, pero ta enfatisa cu trabou di polis no ta mes facil cu ta pensa. Polis no por djis actua riba sospecho di ciudadanonan cu tin benta di droga tumando luga den cierto area. Mester tin indicacion concreto, pa asina por permiti legalmente polis pa actua.

"Polis ta haci investigacion, hopi biaha for di bista di publico cu kizas ta pensa cu polis no ta haciendo nada." Mr. Dowers a bisa cu como Minister el a haya e oportunidad di mira mas di cerca e trabou cu polis ta haciendo riba e tereno aki, y "mi por bisa cu nos falta polis, pero e esfuerzo cu polis ta haciendo awor aki, deteniendo personanan cu ta envolvi den crimen organiza y otro crimennan, merece un elogio." Minister Dowers a ilustra con polis por a actua contra hobennan cu tabata terorisa e bario di Sabana Basora y Pos Chiquito. "Ta hopi lamentable cu nos ta mira un grupo grandi di hoben, bibando den condicionnan hopi deplorable, envolvi den crimen den pais Aruba."

Sinembargo, Aruba ta mara na leynan internacional y no sin mas por drenta cas di hende a base di sospecho. No mester lubida cu criminalnan den e negoshi di droga particularmente, hopi biaha tin mucho mas facilidad financiero y tin mas fondo cu Gobierno pa sigui nan comercio ilicito. Pues, e ta rekeri un esfuerzo conhunto grandi di parti di Ministerio Publico, polis y Gobierno pa contraaresta e desaroyo preocupante aki, y aki comunidad den su totalidad tambe tin un responsabilidad pa denuncia e practicanan aki si ta sigur cu nan ta tumando luga, specialmente unda tin mucha ta anda.

Den e sentido aki, CIAD a confirma benta di droga den cura di scol, entre otro dor di mucha di scol mes. Y polis ta keha di no tin e personal ni e facilidad pa por cumpli cu e trabou pa patruya rond di scolnan regularmente. Minister Dowers ta reconoce cu e cantidad di crimen contra hoben of unda hoben ta envolvi a aumenta y particularmente Jeugd en Zeden Politie, e seccion encarga cu e tipo di crimen aki, tin scarsedad di hende. "Nos mester dedica hopi atencion na e parti preventivo. Nos lo institui un grupo di trabou cu mester haci un evaluacion di e aspecto di siguridad na tur scol di Aruba. Siguridad no ta inclui solamente esun directo di e mucha sino tambe presencia di droga, presencia di personanan cu ta purba haci daño na muchanan."



Minister di Husticia nobo Mr. Arthur Dowers

A base di e evaluacion, Ministerionan di Enseñansa y di Husticia, cu cooperacion di polis lo apunta personanan specialisa cu mester keda encarga cu siguridad na scol. En todo caso, e Minister ta priminti cu lo tin un zero tolerancia rond di scolnan. No mester spera e bista si, di un batayon di fiscal, polis y otro pa drenta klasnan y ristra tur mucha pa presencia di droga. E imagen aki lo no ta productivo pa e resto di klas tampoco. "Esey ta bira un 'overkill.' Locual mester percura pa funccionarionan evita cu droga por drenta scol."

Pero, e Minister ta mustra tambe cu aunke cu lo tin un maneho stricto cu e propio hobennan,lo tene cuenta pa no daña nan perspectiva pa futuro, y den tur sentido mester evita pa nan por haya un asina yama 'strafblad.' Kier busca forma pa proteha e muchanan pa nan no keda cu un marca.

En todo caso, den e siguiente simannan lo laga comunidad conoce kico ta e puntonan di prioridad di parti di Gobierno riba tereno di combatimento di criminalidad riba nos isla.

Brasil:

Gol a haya permiso pa conecta Brasil cu Venezuela y Aruba



ORANJESTAD – Informacion cu a yega for di Brasil ta indica cu Agencia Nacional di Aviación Civil a caba di duna GOL e permiso pa cuminsa buelonan entre Brasil, Venezuela y Aruba, riba un ruta nobo cu lo wordo opera door di e compania Varig.

Gol lo opera e buelonan aki semanalmente, riba diadomingonan, usando e generacion nobo di aeronavenan di Boeing 737-800, asina e propio compania a informa den un comunicado di prensa.

E buelonan nobo lo sali for di Aeropuerto Internacional Guarulhos, di Sao Paulo, pa 11:00, yegando Caracas, Venezuela, pa 15:30, y saliendo for di e ciudad ey pa 16:10 y yegando Aruba pa 17:55.

E buelonan di regreso ta sali aeropuerto Reina Beatrix, Aruba, pa 21:20, yegando Caracas pa 22:05, y saliendo di Caracas pa Sao Paulo pa 22:45.

Dr. van Gellecum cu oportunidad pa voluntariamente entrega retiro for di Salud Publico y Inspeccion Medicina

Su posicion como Director di INSAM ta un asunto sensitivo, segun Minister Richard Visser

B—Posicion di Dr. Trevor van Gellecum, Director Interino di Salud Publico, Inspector di Salud Publico y Director di INSAM ta keda confuso. Esaki pa motibo cu contrario na e impresion, Gobierno no a suspende Dr. van Gellecum, pero a pidi'e pa tuma su retiro for di e diferente funccionnan.

Minister di Salud PUblico Richard Visser e siman aki a bisa cu e situacion cu Dr. van Gellecum ta hopi delicado y ta prefera di no discuti e proceso den media. Dr. van Gellecum ta na Hulanda, unda e ta permanece pa e por cuminza cu su estudio como psychiatra, a base di un studie opdracht cu el a ricibi di Gobierno. Minister Visser a bisa cu su oficina ta den comunicacion constante cu Dr. van Gellecum.

En todo caso,e Minister ta spera cu pa loke ta Inspeccion di Medicina y Salud Publico, cu Dr. van Gellecum den e proximo simannan lo entrega e posicion aki. "Nos kier caba cu e asunto na un forma 'netjes,'" Dr. Visser a splica. E Minister ta spera cu proximamente Dr. van Gellecum lo por manda su carta di retiro pa ambos posicion, y despues lo delibera riba INSAM. Yamativo ta e ponencia di Minister kende a bisa cu Dr. van Gellecum ta hayando e oportunidad pa "voluntariamente entrega su retiro." Mientrastanto, e Minister no kier amplia riba e 'studie opdracht' cu Dr. van Gellecum a ricibi, mirando cu ta trata di un asunto sensitivo. "Tin un diferencia di opinion, pasobra hunta di comisario di INSAM ta kere cu Dr. van Gellecum por keda como Director (apesar cu e ta na Hulanda pa su estudio)." Opinion di directiva di INSAM ta cu tin un team di maneho cu ta dirigi e instituto medico y cu statutonan corespondiente a keda formula di tal manera cu por a acomoda plannan di Dr. van Gellecum pa bay studia, manteniendo toch su posicion como Director. Segun Minister Visser, e directiva di INSAM ta di opinion cu Dr. van Gellecum no mester ta fisicamente presente na Aruba pa por dirigi e instituto. E intencion ta cu Dr. van Gellecum lo bin Aruba regularmente pa cumpli cu su obligacionnan cu INSAM. Ken lo paga e gastonan di su biahe constante pa Aruba no a keda splica.



Minister Richard Visser

Minister Visser no kier amplia riba e punto aki, bisando unicamente cu locual kier logra awor aki ta conclui e asunto di e posicion como Director Interino di Salud Publico y esun di Inspector di Medicina. E asunto di INSAM ta mas complica pasobra Gobierno nobo no sin mas por trece cambio den maneho di e instituto, mirando con e statutonan ta hinca den otro, unda entre otro a regla e posicion di e comisarionan.

En todo caso, Richard Visser tin un plan den mente cu Salud Publico y no necesariamente esaki ta inclui nombracion di un Director di Salud Publico nobo. E no ta exclui e posibilidad aki tampoco. Un cos si ta hopi importante pa clarifica ta cu e Minister kier un Departamento di Salud Publico diferente, unda tin un structura debido, cu ayudo di Hulanda y Organizacion Pan Americano di Salud. Tanto Hulanda como PAHO lo por percura pa entrenamento di nos hendenan, pa despues nan tuma encargo atrobe di Salud Publico na Aruba. Pero tur esakinan ta den un fase hopi prematuro, e Minister a bisa.

Awe Koningin Wilhelmina Fonds ta organisa

Lectura "Cancer, humamento y metodonan pa stop di huma"

ORANJESTAD – Koningin Wilhelmina Fonds, fundacion pa preveni y combati cancer aki na Aruba en colaboracion cu e firma farmaceutico "Pfizer" ta organisa e lectura: "Cancer, humamento y metodonan pa stop di huma".

Koningin Wilhelmina Fonds ta invita pueblo engeneral, muy en particular tur cu ta desea of tin un bon proposito pa 2010 pa stop di huma.

Diaranson 25 di november 2009 na Renaissance Convention Center pa 07.30 te 10.00'or di anochi. Entrada: Gratis. Orador: dr. Wong-Loi-Sing, specialista di pulmon.

Pa inscripcion pasa of yama Koningin Wilhelmina Fonds entre 09.00 a.m. pa 12.00 p.m. telefon: 582-0412 of pasa personalmente na Spinozastraat 9, (e caya patras di Watertoren na Playa).

Homber sin rijbewijs coriendo cu basta droga den auto

NOORD—Dialuna 12.10, polisnan ta mira un auto banda di Botica Noord y nan ta duna e chofer un señal pa e para. A resulta cu e chofer E.M. naci na Aruba di 24 aña, no tabatin rijbewijs y number di auto no tabata paga. Ora cu polis ta duna e chofer un but, nan ta sinti holor di mariwana. Polis a controla e auto y den e auto nan a haya dos otro persona cu ta C.P.R. naci na Colombia di 30 aña, y e homber O.E. naci na Estados Unidos di 22 aña.

O.E. a bisa polisnan cu e ta un humado di mariwana y e holor cu nan a haya ta di e mariwana cu el a caba di huma den e auto. Polis a listra e auto cu permit di e chofer y banda di e sienta di e chofer, polis a haya un estuche cu 4 saco di mariwana y tambe cocaine den dje.

Tambe den un otro tas deportivo, polisnan a haya un tas grandi cu poeiro blanco parecido na cocaine.

O.E. a bisa polis cu e ta un humado di mariwana y no sa nada di cocaina. Polis a confisca e auto pa investigacion. Tur tres a wordo hiba warda. Na warda polisnan a haya un otro saco grandi cu cocaine y tambe un handschoen y un balansa den e auto. Tanto e chofer E.M como e dos ocupantenan C.P.R. y O.E. a keda deteni.

+++

Chollernan ta kibra vitrina ta core bay

ORANJESTAD—Dialuna 02.10 di madruga, polisnan durante patruya na haltura di Benneton, ta tende alarma. Nan ta sigui core y ta mira cu e hero dilanti porta di Dufry tabata destrui. Tambe nan ta mira dos adicto sali na careda. Polis a sigui nan tras y banda di ex Galeria Moderna, polis ta topa cu tres cholernan cu ta Cocolizo, Marjoline y Chito Dirksz. Polisnan no a haya nan cu nada. Ora cu polisnan a bay bek, nan ta topa cu tres caha di perfume riba caminda. Polis a hibanan warda.

+++

Homber ta haya cu chips ta demasiado caro

ORANJESTAD—Dialuna 15.58, polisnan ta bay na un supermarket den Weststraat pa un intermediacion. Na e sitio polis ta papia cu e cliente A.O. naci na Aruba di 52 aña, y e a bisa polisnan cu el a drenta cumpra un saco di chips. E ta bisa cu no tabatin prijs riba e saco, pero el e pensa cu e costa fls 4.00 mescos cu na un otro supermercado cu e ta custumbra cumpra. Ora cu el a duna e cahero 5 florin, e cahero a bolbe 0.25 cent. El a bisa e cahero duna su placa bek, como cu e no ta cumpra e chips mas debi cu e ta demasiado caro. E cahero a nenga bisando cu ya el a conte den su caha. El a papia cu e doño, kende tambe a argumenta e mesun cos. Polis a intermedia, y el a haya su 5 florin bek y a entrega e saco di chips.

+++

Shen Dollar falso den casino

NOORD—Dialuna 23.58, polisnan ta bay na un casino den un highrise hotel, naunda un pareha a purba pasa Shen Dollar falso. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta papia cu e guardia, kende ta bisanan cu e dos personanan ta den oficina. Polis a bay den oficina y ta topa cu e homber P.D.M. di 46 aña y e muhe E.M. di 45 aña, tur dos naci na Filipinas. E señora a bisa polis cu el a haya e placa como tips cerca un turista Mericano na su trabou. Polis a confisca e placa falso. Nan no tabatin mas placa falso den nan poder.

Aya na Europa

Pa diabierna lo sa si KLM ta bolbe y cual compania lo maneha promocion pa Aruba

ORANJESTAD – Un di e Ministernan cu ta forma parti di e delegacion di Gobierno di Aruba cu a bay Hulanda ta Minister Otmar Oduber, kende ta encarga cu Ministerio di Transporte. Oduber a biaha adelanta, segun Bon Dia Aruba a wordo informa door di su oficina, pa e por haci un biahe relampago pa Brussel.
E meta di su bishita na Brussel tabata pa e reuni cu un grupo, hunto cu su conseheronan di ATA, esta e directora Myrna Jansen y e ehecutivo encarga cu PR Gina Lopez, riba asuntonan pendiente pa cu promocion di Aruba na Europa.

Segun e mandatario a duna di conoce den entrevistanan duna na algun prensa, e mision di dje ta pa cuminsa cu e proceso pa diversifica nos turismo. Y e tabata masha contento cu e resultado pa motibo cu el a reuni cu un di e companianan di PR mas conoci y cu cual nan kier yega na un acuerdo cune pa trece un promocion cu mester diversifica e turismo for di Europa (principalmente e parti zuid). Y tambe kier trece bek e mercado Aleman, cu un tempo tabata e di dos mas grandi di Europa.

Loke cu Aruba kier haci ta fortifica e mercado Europeo y a cuminsa ventila e forma nobo cu mester hiba e mercadeo di Aruba. Y tin hopi espacio pa crecimento, pesey lo cuminsa na hiba combersacion y relacionnan estrecho cu por habri mercadonan nobo.

Minister Oduber a bisa cu e inversion den e mercado aki di e ultimo dies añanan tabata minimo y casi standard. Pesey Gobierno a tuma e decision cu lo pone fondo extra pa turismo.
Despues di e prome reunionnan na Brussel, e ta hopi optimista mirando e entusiasmo grandi. Lo bay haci e mercadeo di un forma diferente cu den pasado. Den pasado e mandatario no tabata envolvi den tumamento di decision pa promove Aruba, pero e si kier tin algo di bisa directo enbes di lague completamente den man di esnan cu no conoce e producto Aruba completamente. A reuni pero no tin un decision definitivo ainda cu a wordo tuma riba esaki.

Tambe Minister Oduber a recorda e reunion masha importante cu lo bay tin diarason anochi na Hulanda cu gerencia completo di KLM. Un reunion cu Aruba ta spera cu tin como resultado cu e compania aki lo reanuda su buelonan pa Aruba.
E mandatario a bisa cu cu pa diabierna e delegacion lo tin informacionnan mas concreto riba KLM y e oficina di representacion di Aruba na Hulanda y Europa.

Na mesun momento Oduber a anuncia su proximo biahe pa Miami, unda lo reuni cu American Airlines y Carnival Cruise Lines. Cu American Airlines nan kier yega na acuerdo pa habri mercadonan Latino, principal pa loke ta Argentina, Chile y Brasil. Pues pa AA haci biahenan pa Aruba pero cu tin conexion di un forma of otro cu paisnan Latino. Manera cu ta mata dos parha di un solo tiro.
Tambe Oduber a expresa su preocupacion por ehempel cu e oficina cu ta representa Aruba na Merca ta situa na Miami y no den e mercado for di unda mayoria turista Mericano ta biniendo, esta e area nort-west.
E biahe di e mandatario pa Miami lo ta riba dianan 8 y 9 di december awor.



Minister Otmar Oduber, kende ta encarga cu Ministerio di Transporte.

Riba dia mundial di aids 1 di december

Grupo di diferente instancia ta uni pa concientisa nos comunidad: WAD Aruba 2009

ORANJESTAD - Dia prome di December pa di 21 biaha, mundo ta conmemora e dia mundial di AIDS of "World AIDS Day". E dia aki a ser crea na 1988 pa enfoca riba e concientisacion mundial pa preveni e malesa aki.

E lema escohi pa United Nations e aña aki ta:" Acceso universal pa un I tur I derechonan humano", pa enfatisa e importancia di traha hunto, pa henter mundo tin acceso na prevencion, tratamento i cuido contra HIV/AIDS, reconociendo esey como un derecho fundamental di cada ser humano.

Na Aruba e aña aki, varios fundacion, departamentonan di gobierno i organisacion cu ta atende cu e problematica aki a bini hunto bou di iniciativa di Sr. Ryan Maduro di fundacion

"E FARO" pa organisa un siman di diferente actividad di concientisacion pa nos comunidad. E grupo ta consisti di: Departamento di Salubridad, Free-life Bureau of Prevention FBP, Women's Club of Aruba, Fundacion E Faro, Fundacion Famia Planea, Rode Kruis i Departamento di Asuntonan Social

.Hunto nan a planea e "AIDS Awareness Week" cu lo tuma lugar di dia 24 di November pa dia prome di December venidero. Ademas di esey , otro organisacionnan tambe a ser invita pa join den e diferente actividad manera telefon pa hubentud, i e organisacion I LOVE MUZIKA

E organisacion Free-life Bureau of Prevention (FBP) tin e mision pa informa y promove safe sex y preveni malesanan venerico. Como un kickoff di AIDS Awareness week, nan lo organisa un "Night of the Condoms" diabierna dia 27 di November benidero.
Nan lo bay como un grupo di 12 persona uniforma den e nightlife di Aruba.



Nan meta pa e anochi aki ta pa duna informacion tocante e uso di condon, safe sex, y pa haci un encuesta riba e problema etico tocante HIV/AIDS. Nos lo scohe un pregunta di e encuesta aki y interview personanan tocante e pregunta aki, cual lo wordo documenta via film. E meta di e encuesta ta pa haci un onderzoek tocante e pensamento y e impacto di HIV riba e comunidad di Aruba.

E topico cu Fundacion Famia Planea ta bai trece dilanti durante e siman , ta basa ariba prevencion den su totalidad splicando asina un tiki mas di e condom masculino como tambe esun femenino. Alavez nan kier comparti cu publico tambe cu Famia Planea lo cumpli 39 aña ariba e mesun fecha aki di 24 di november, dus esaki ta hasi e siman aki un tiki mas special pa nan.

Enconexion cu 55 aña di existencia

Ernst & Young (EY) a organisa un atardi di actividadnan deportivo hunto cu muchanan di Imeldahof

Ey a haci entrega di un donacion pa Imeldahof na un balor di Afl. 5,555

ORANJESTAD - Siman pasa 18 di november 2009 a tuma luga e di 55 aña di existencia di Ernst & Young (EY) Aruba. Enconexion cu e fecha special aki, e trahadornan di EY a celebra esaki na un forma special y diferente.
Diabierna cu a pasa e trahadornan di EY a bai Stichting Kinderhuis Imeldahof (kindertehuis)cu tambe tabata ta di celebracion cu nan 55 aña di existencia y eynan e trahadornan di EY a organisa un atardi di actividadnan deportivo hunto cu e muchanan di Imeldahof. Tur e muchanan di Imeladahof a ricibi un regalo di EY cual nan por hasi bon uso di dje. Pa clausura e dia EY a hasi entrega di un donacion pa Imeldahof na un balor di Afl. 5,555 (como symbolo di 55 ana cu tur dos organisashon a cumpli) pa asina juda Imeldahof den e cuido, crecemento y desaroyo di e muchanan aki.

E cheque a wordo entrega pa senor Erick Statius van Eps y senor Angel Bermudez, kendenan ta partner di Ernst & Young Aruba. Un danki grandi ta bai na tur e trahadornan di EY cu a duna di nan parti pa hasi e dia aki uno inolvidable pa tanto e directiva y tambe e muchanan di Imeldahof, danki na tur e muchanan cu a colabora di comienso te final cu e actividadnan, tambe un danki na e directiva y tur e leidsternan di Imeladahof pa permiti nos pa organisa e dia



aki pa e muchanan. Un danki na e partnernan di EY cu a duna nan aporte sin niun dia duda den bon causa aki, tambe un danki na Game Masters pa prepara e actividadnan y mas cu claro un danki grandi na nos clientenan cu anja den anja afo a sa di confia den nos profesionalidad y calidad y cu lo sigi hasi esaki pa e proximo añanan cu ta den porta.

Evelyn Wever-Croes di partido MEP kier sa

Kico Gobierno actual ta haciendo pa stimula nos Economia

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa di fraccion di MEP, parlamentario Evelyn Wever-Croes a comenta riba e preocupacion di su fraccion pa cu e situacion economico di nos pais. Segun Wever, den tur pais di mundo un metodo usual pa un gobierno stimula un economia cu ta slow, ta door di duna incentivonan fiscal pa stimula e economia.

Den ultimo dianan por nota señalnan di alarma ta wordo bati pa cu recession Economico na Aruba. Nos no sa tampoco ki tempo e efectonan di e crisis economico lo pasa pa pasado nos isla.

Nos fraccion ta haya cu e situacion aki ta sumamente urgente, y no ta mira cu Gobierno ta tumando accion pa stimula nos economia, ni pa sigura cuponan di trabou pa nos hendenan.

Pesey fraccion di MEP a manda preguntanan pa gobierno, pa sa kico Gobierno di Aruba ta hasiendo pa stimula e economia local, pa haya sa kico Gobierno di Aruba ta hasiendo pa segura cuponan di trabou pa nos trahadornan, y evita cu nan lo perde nan trabou.

Tambe, en bista di e recesion economico mundial cu ta wordo sinti na Aruba tambe caminda hopi hende ta perdiendo trabou, y tambe basa riba e maneho nobo di gobierno pa cu permisonan di trabou, fraccion di MEP a puntra Parlamento si a hasi un estudio debido di e demanda riba nos mercado laboral.

Wever-Croes a sigui splica cu el a pidi presidente di comision financiero y economico di Parlamento sr. Yrausquin, pa yama un reunion urgente riba e topico aki y pa scucha stakeholders mas importante mas lihe cu ta posible. Esnan cu en todo caso mester wordo scucha ta departamentonan di gobierno (DEZHI, SIAD, CBA, CBS, Directie Financiën, Camara di Comercio, ATIA, AHATA y Asociacion di Fiscalistanan (AVvB).

Otro punto cu el a pidi atencion di dje ta donacionnan na instancianan social, caritativo y di deporte. Den e temponan dificil aki, instancianan cu ta hasi trabou social, caritativo y di deporte, mester di mas ayudo cu nunca.

Y esaki ta nos sector mas vulnerable. Y nos tur sa cu pa gran parti, nan ta depende di donacionnan di sector comercial. Gobierno a regula e sector aki, y actualmente pa un instancia por ricibi donacionnan e mester registra cu gobierno.

Tambe a introduci un limitacion na deduccion te na Afl. 10.000,= pa asina por eherce mihor control, y evita abuso. Sin embargo, awor e necesidad den e sector aki ta mas grandi, debi na e crisis mundial, cu a afecta e sector vulnerable aki mas cu tur.

Esaki ta e momento cu mester stimula e donacionnan door di personanan priva y door di comercio. Fraccion di MEP ta propone pa fiha e suma aki na Afl. 50.000 pa aña 2010, mirando e incertidumbre economico cu tin, y mantene e regulacion pa cu e instancianan. Wever-Croes a indica cu su colega di Parlamento, sr. Andin Bikker, tambe a bin cu un proposicion similar, y lo coordina cu Andin Bikker riba esaki.

Fraccion di MEP ta spera cu esaki por conduci na un di e pasonan pa suavisa e efectonan di e crisis economico riba termino corto, y cu e por ta un incentivo pa nos economia. Wever-Croes ta spera cu Gobierno por bai di acuerdo cu e sugerencianan aki. "Esaki ta momento pa nos pone nos diferencianan politico un banda den interes general di nos pais Aruba".



Evelyn Wever-Croes di partido MEP

BON DIA Aruba

Prome biaha por vota pa un cacho

Competencia di SMS pa The Next Top dog ta causando un furor online



ORANJESTAD – Finalistanan di The Next Top dog ta dominando den e mundo cybernetico. Despues cu a anuncia cu por cuminsa manda SMS pa bo participante preferi, amantenan di cacho a surpasa tur frontera. Pa prome biaha den historia Aruba por a vota pa un cacho cu nan ta kere cu merece e titulo di “The next Top dog MAS”.

Un cantidad di hende a cuminsa vota manera cu Setar a anuncia e apertura di e sistema automatico di MAS. Apenas cu a habri e frontera e SMSnan a cuminsa drenta y e competencia a cuminsa online. Fanatico di bestia a subi www.bestialtv.com pa wak con nan voto ta drenta, dunando nan finalista preferi un porcentahe mas halto cu otro. Internacionalmente hende por a sigui e competencia di serca y por a lesa mensahenan di apoyo pa nan candidate favorito online. Algun participante tabata asina entusiasma cu a traha poster digital y a manda esaki pa amigonan riba face book y internet.

E competencia ta preta y pa minut por wak e cifranan modifica riba e website di bestial. Grandi y chikito tabata dilanti computer y tabata comenta riba e posicion di cada finalista, di e website. Mirando e animo di e participante nos a compila tur finalistanan hunto pa duna bo un oportunidad pa tambe aporta na e competencia. Asina abo na cas tambe por vota pa esun cu abo ta kere merece di gana.

Tur persona cu tin un number solamente di SETAR por manda nan voto pa nan Next Top Dog favorito. Manda e mensahe pa 221 skirbi: DOG y e number di e participante. Esaki ta valido for di Dialuna te cu diasabra 10’or y mei di mainta. Tene na cuenta cu mester pega e number di biaha tras di e palabra dog sino e votacion no ta valido! Controla si bo voto a drenta dor di wak’e na www.bestialtv.com .







Numeracion SMS pa categoria “Small Dogs”:

NR 1-> KOKORO / MANDA

Continua A/15

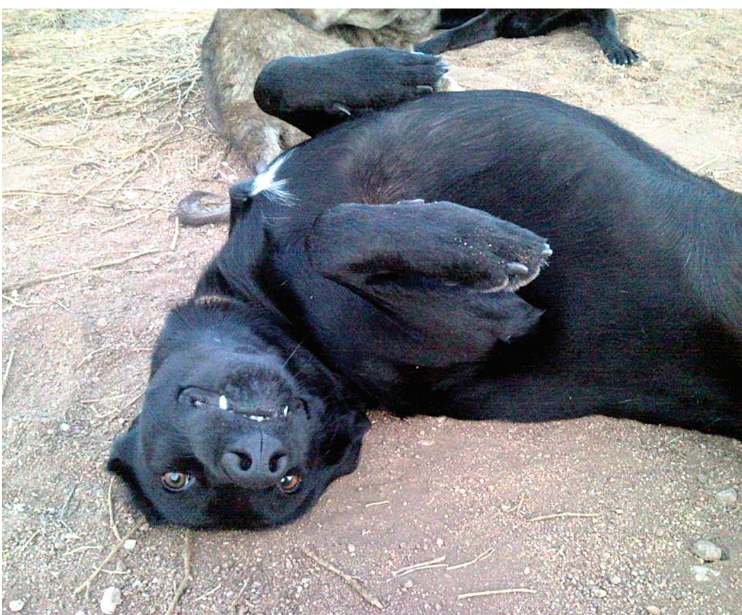




SMS NA NR 221 PA DOG1
NR 2 -> TORO / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG2
NR 3 -> SUGAR PIE (SHUGGY) / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG3
NR 4 -> SULTAN SMS 221DOG4 / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG4
NR 5 -> HALLEY SMS 221DOG1/ MANDA SMS NA NR 221 PA DOG5
Numeracion SMS pa categoria "Big Dogs":
NR 6 -> BB BLACK BEAUTY / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG6
NR 7 -> CHERRY / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG7
NR 8-> BONO / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG8
NR 9 -> BOSS / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG9
NR 10 -> SHEEBA / MANDA SMS NA NR 221 PA DOG10







Pa esnan cu kier wak e cachonan presenta e ultimo tarea por presencia esaki 10'or te durante e evento di Island Extravaganza entre Renaissance Mall & Marketplace. The next Top dog lo tuma lugar riba e escenario principal di Island Extravaganza riba LG Smith Blvd, banda di Renaissance Marina Hotel.

Pa prome biaha lo bo experiencia un competencia unda cu doño y cacho ta traha hunto pa por logra un solo titulo. Dunando asina un otro bista riba con sabi y fantastico un cacho porta y kico abo por haci cu ne si tin atencion y tempo pe. Bestial, Setar, Purina y Island Extravaganza ta invita bo pa bin admira nos animalnan cu a traha duro pa por conkista e Titulo maximo di The Next Top Dog di Aruba. Wak pa bo no perde!

SERVICIO BON DIA Aruba

Ex minister encarga cu infrastructura Marisol Lopez ta mustra cu

Minister Benny Sevinger ta sconde kico su motibo real ta pa a para tur e actanan na notario

ORANJESTAD – Ex minister di Infrastructura Marisol Lopez Tromp ta sorprendi cu accionnan recien di e mandatario actual encarga cu e departamento aki, relaciona cu reparticion di tereno y su envolvimento cu notarionan. Segun Lopez, ta culpando e ex mandatario di asuntonan relacion cu e tereno supuestamente otorga na Ritz Carlton, siendo cu e no a duna ningun motibo pa paramento di tur acta di tereno serca tur notario aki na Aruba.

Mes momento no a delinea e maneho di dje cu tin cu tuma lugar pa e proximo 4 añanan. Algo cu sigur Lopez ta lamenta. A mustra cu no tin ningun interes particular pa a otorga e tereno aki segun Lopez ta bisa y ta considere como tal un excusa hopi fofo di Minister Sevinger. E actual mandatario ta sconde kico su motibo real ta pa a para tur e actanan.

Pa loke ta Ritz Carlton, no ta un secreto cu loke cu a haci e tempo ei cu Lopez tabata minister, cu su colega ex prome minister Oduber a haci tur esfuerso pa e proyecto bira un realidad. E no ta un proyecto nobo como tal y esnan cu ta haci proyecto y cumpli cu exigencia, ta sera un combenio cu Gobierno. No tin ningun motibo e ora pa no pasa esaki na notario.

Awor ta parse cu Sevinger kier stroba e miles di famianan cu no por haya nan tereno debi cu para e pasamento di acta, y for di tempo di gobierno di AVP cu nunca por a yega na nan tereno, awe ta cumpli cu condicionnan streng di gobierno di MEP. Awor cu porfin e personanan cu tempo di AVP pasado a logra cu MEP pa keda cla, toch no por sigui pasobra un minister di AVP ta para tur pasamento di acta.

Segun Lopez, Sevinger mester busca conseho huridico serca su hendenan unda cu tin cu wak cu ta su responsabilidad pa e pasa e actanan pasobra ta para den lei cu Sevinger no por nenga e famianan di haya nan tereno ya cu nan a cumpli cabalmente cu e reglanan fuerte stipula pa gobierno anterior. Aworaki sin delinea un maneho firme, kier bai bek den tempo di cauchi baulo. Esta cu personalmente e minister ta bai dicidi ken si por haya e tereno y ken no.

E estilo di bai dicidi manera antes ken ta haya y ken no, ta uno anticua. E tin cu prepara su mes pa e famianan cu no ta bai acepta esaki, y lo por bai corte pa eventual caso y e ora Gobierno ta haya su mes ta paga daño y perhuicio pasobra segun Lopez, Sevinger kier stroba e personanan aki di haya tereno cu tanto aña a warda ariba.



Ex Minister encarga cu infrastructura Marisol Lopez

Envez di garantiza stabilidad financiero di pais Aruba

Maneho di Gobierno nobo ta dirigi pa entrega autonomia financiero den man di Hulanda

Segun analisis di Ex Minister Nilo Swaen na Bon Dia Aruba



Ex Minister Nilo Swaen

ORANJESTAD - Despues di a elabora den parti I ariba e consecuencia di kitamento di BBO ariba nos posicion internacional y den reino y caminda cu debi na e hecho cu Gobierno a dicidi di kita BBO esaki lo mina nos posicion competitivo den futuro cercano, awe ex minister Swaen a sigui elabora un tiki ariba e consecuencia interno pa Gobierno mes.

Nos por a scucha cu e reduccion di BBO lo no bai acompaña pa ningun otro cambio di impuesto. Esaki ta significa cu Gobierno ta scohe pa reduci entrada di Gobierno sin mira con ta haci esaki budget neutral. Con Gobierno kier logra cumpli cu esaki ta door di reduci e gastonan di producto y servicio cu 15% y ta spera cu debi na e hecho cu ta reduci BBO esaki lo crea actividadnan economico cu lo trece den caha di Gobierno mas o menos 16 miyon florin.

Segun Swaen, na promer lugar ta bon pa menciona cu reduccion di 15% lo no bai ta un tarea facil y cu lo causa hopi tension y impedi servicio di Gobierno ariba diferente tereno. Ta conoci cu e un gran parti di gastonan di Gobierno ta fiho. Prueba di esaki ta e hecho cu durante e aña aki nos entradanan a cai como pais y no tabata posibel pa reduci e gastonan pa complementa esaki. Esaki debi na e hecho cu segun nos calculacion mas o menos 96% di gastonan di Gobierno ta fiho. Es decir cu no ta facil pa corta sin mas den gastonan sin causa problemanan serio den gobernacion.

Motibo di esaki ta cu ya pa añanan gastonan di servicio y producto ta esun cu mas a ser mantene bao presion y asina mes e ultimo añanan no a logra mantene nan crecemento dentro di e normanan stipula. Na segundo lugar hustamente e Gobierno aki a bisa cu lo bai inverti y hinca mas placa den entre otro husticia, enseñansa, sector social, infrastructura etc etc. “Awor ta bisa cu lo bai hasi net lo contrario. Envez di bai hinca mas placa den e sectornan aki lo bai corta pisa den tur e departamentonan y fundacionnan pa por cumpli cu e reduccion di BBO” Swaen ta sigui bisa.

Swaen ta sigui mustra cu banda di esaki ta bon pa menciona cu desde introduccion di BBO esaki a juda e cash flow di Gobierno substancialmente. Gobierno a logra sali for di e mal maneho di no paga comercio y su pagonan na entre otro fondo di pension. Esey a conduci na un trankilidad financiero hopi importante durante e ultimo añanan.
Cu e decision aki Gobierno di Mike Eman segun Swaen ta bolbe hinca su mes den e situacion di prome cu aña 2001 caminda no por paga su cuentanan y crea mas debe pa pais Aruba.

E ta mustra cu e la scucha di Promer Ministro cu e reduccion di 1 y mei porciento di BBO ta iguala 76 miyon florin menos na entrada di Gobierno. Lo tapa esaki cu un cortamento di 15% riba producto y servicio cual segun nos analisis basa riba cifranan di 2009 lo ta mas o menos 30 miyon florin. Banda di esey ta calcula cu lo bin den caha di Gobierno debi na e hecho cu ta elimina BBO un suma 16 miyon extra door di actividadnan economico cu lo ser empuha debi na e reduccion aki.

Un analisis personal di Promer Ministro cu poco hende nos ta kere cu lo por guli sin mas segun Swaen. Un analisis cu ariba su mes caba ta crea un deficit extra pa pais Aruba. Na promer lugar e reduccion di 15% ta hustamente dirigi pa sector priva cual ta esun cu ta otorga producto y servicio na e aparato gubernamental. Na segundo lugar sin ningun estudio financiero-economico ariba e consecuencia di e decision aki ta purba neutraliza dicho decision.

Swaen ta mustra cu ta lubida di bisa cu ya caba Gobierno di Aruba tin un deficit financiero. Es decir cu e decision aki ariba su mes ta crea un deficit financiero mas grandi pa pais Aruba. Ta hiba nos na e pensamento ilogico y di mal maneho financiero cu ta reduci un impuesto cu 1 y mei porciento di un banda cu lo no tin ningun influencia pa e pueblo di Aruba y ta crea otro banda un deficit mas grandi caminda cu mester bai fia placa na 6% pa 7% pa cumpli cu demanda di e mesun pueblo aki.

Di un banda ta bai corta drasticamente den tur departamento y fundacionnan locual ta significa cu no por duna pueblo e servicio cu e merece, pa Gobierno por show cu a cumpli cu un agenda politico di cual lo no tin ningun beneficio pa e comunidad di Aruba, y na otro banda ta bai fia placa pa por cumpli cu e deficit crea debi na reduccion di BBO. “ Nos no ta kere cu esaki ta e forma pa garantiza stabilidad financiero di pais Aruba. Nos ta kere mas bien cu esaki ta un maneho dirigi pa entrega autonomia financiero den man di Hulanda.” Swaen ta bisa finalmente.



Parokia di Santa Filomena ta haci yamada pa:

Registra tur Grupo Catolico estableci den teritorio parokial

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Parokia di Santa Filomena ta participa cu den e cuadro di ehecucion di e Plan Pastoral Diosesano den nos parokia; ta haci un yamada especialmente na tur movementonan catolico manera gruponan di oracion y alabansa, gruponan di gospel of estudio di bijbel sea cu nan ta consisti di adulto of hobennan tambe gruponan di hubenil y cu ta estableci of ta practica den e teritorio Parokial di Paradera pa sea asina bon pa nan dirigente tuma contacto cu Pastorie di Paradera pa mas informacion y pa haci nan registracion.

Na di dos luga Parokia kier conscientisa tur movemento cu ta considera nan mes catolico y cu no ta registra segun e Ley Canonico di Iglesa Catolico, mester ta registra den e registro di e parokia cu e ta pertenece pa e por haya e status legitimo catolico. Sea asina bon pa tuma contacto cu Pastorie di Paradera pa mas tarda diabierna 27 di November proximo.

Finalmente Parokia di Paradera kier conscientisa tur su parokiano cu si bo ta participando na un movemento manera aki riba menciona y cu no ta registra na parokia oficialmente, probablemente e movemento aki no ta uno catolico.

Misa riba Thanksgiving Day na Misa di Santa Anna

ORANJESTAD - Diahuebs tin un celebracion di Santo Sacrificio di Misa na Parokia Santa Anna pa 11'or di mainta den idioma Ingles enconexion cu Thanksgiving Day, fiesta nacional di Estadonan Unido di America.

Un invitacion ta bai na tur miembronan di e colonia Americano y catoliconan di habla ingles pa asista na e celebracion aki na iglesia di Santa Anna na Noord.

E invitacuion aki tambe ta bai na tur catolico di Aruba en general y di parokia di Noord en especial.

Entrante Juni 2010

Ministerio Publico lo bay bin cu maneho mas severo pa cu arma di candela

ORANJESTAD – Mientras cu Ministerio Publico a alarga e periodo pa entrega voluntariamente arma di candela y municion, sin cu e persona lo wordo persigui, Ministerio Publico ta anuncia cu otro aña lo bay bin cu maneho mas severo pa cu arma di candela.

HOPI ARMA TA CIRCULA NA ARUBA

Ta un secreto publico cu na Aruba tin masha hopi arma ta circula. Ta hopi caso di tiramento a keda registra caminda tabatin caso caminda e resultado tabata fatal.

E motibo cu Ministerio Publico a introduci e periodo di gracia ta hustamente pa logra cu menos arma ta circula riba nos isla.

Ta reina un inseguridad enorme riba nos isla, specialmente e forma con tin hobennan ta anda cu arma di candela caminda na ta tira sin realisa cu nan ta pone bida di hende inocente na peliger. Hopi hoben tin arma pasobra nan ta mira esey den pelicula y nan ta kere cu door di tin un arma di candela, nan ta duro. En realidad nan ta mas delicado cu nan mes a kere pasobra un arma di candela ta sumamente peligroso.

Hopi di esnan cu ta anda cu arma, no tin conocemento di arma di candela. Recientemente den Corte a trata un caso caminda un conoci di Polis por poco a mata su mes, ora e tabata drechando un arma di candela. E no tabata sa cu tabatin un bala den e loop y na dado momento un tiro a los accidentalmente.

Asina tambe un hoben cu no sa cuanto forza un arma tin, con leu e bala por bay, e bala por bons desvia, por causa cu hende inocente ta wordo herida.

MANEHO MAS SEVERO

E aña aki tabatin diferente caso den Corte y den prensa a sali diferente articulo encuanto e situacion di permiso pa arma di candela. Redactor di casonan di Corte den Bon Dia Aruba a yega publica e diferencia di opinion cu ta existi enter Ministerio Publico y e ex Minister di Husticia pa cu posecion di arma di candela.

Pa Ministerio Publico, un miembro di un club di tiro cu wordo haya cu un arma di candela na su cas, ta wordo deteni pasobra en realidad e no tin un permiso pa e arma di candela. Un caso cu a haya basta atencion ta esun di e dokter kende a bira victima di ladronicia y ora el a denuncia cu nan a horta seis arma di candela for di su safe special, el a wordo deteni. Tabatin masha discusion riba e asunto aki y finalmente e dokter a wordo laga liber y a logra recupera 5 di a armanan.

Tabatin reunionnan entre clubnan di tiro cu Ministerio Publico y aparentemente a yega na palabracionnan concreto y cu lo bay tin cambionan den e maneho. Ta pesey Ministerio Publico ta anuncia cu desde prome di Juni 2010 un maneho di permiso nobo y mas stricto lo drenta na vigor. Lo por spera cu lo bay bin cu mucho mas exigencia pa esnan cu ta miembro di clubnan di tiro pa tin nan arma na cas.

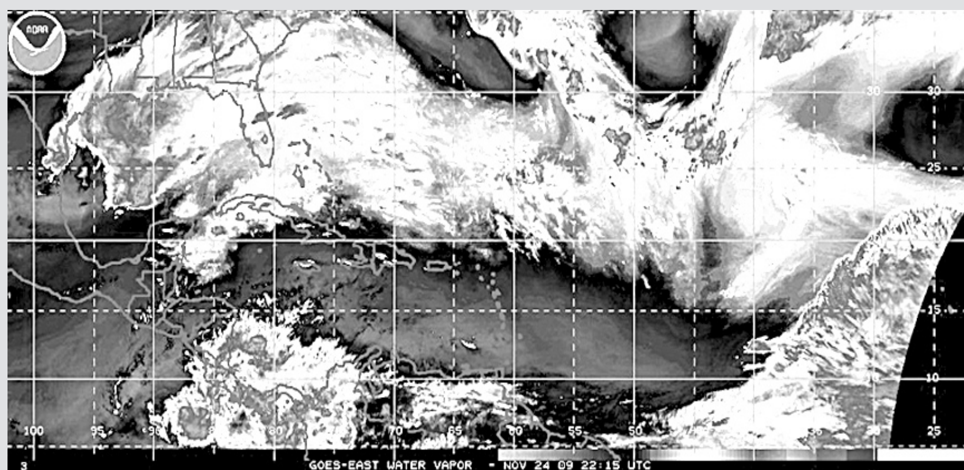
Ta ser papia cu lo ta mihor pa laga e armanan den e kluis special cu tin na warda di Polis na Playa. Sinembargo tin temor pa e hecho cu si 50 mil florin a disparce y te dia di awe no a soluciona e caso ey, kico lo pasa si armanan di candela tambe disparce.

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na redactor di casonan di Corte, cu otro luna Ministerio Publico lo bay duna mas informacion ariba e maneho mas severo. Seguramente esaki lo bay ta mara na un periodo transitorio pa asina duna tur esnan cu tin arma cu permiso e tempo necesario pa por regla nan cosnan y asina cumpli cu e exigencianan pa por tin arma di candela na cas.

Situacion di tempo pa awe ta mustra cu

Lo por tin un awacero local riba parti di Aruba debi na aumento di nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo pa mayan ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla, temporalmente por bira hopi nubla cu un awasero local. Pa loke ta e temperatura maximo lo ta 33 °C. i minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:38 'or y ta baha 18:07 'or. Biento su forza ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 12 te 21 nudo). Principalmente den dia fuerte den rafaga, forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo). Pa loke ta e situacion general, esaki ta mustra cu durante proximo 24 ora, lo bai tin momento cu mas nubia lo pasa riba nos region i cu por causa un awasero local riba parti di islanan ABC. Condicion di laman ta parse di lo ta modera cu olanan di entre 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). Perspectiva te diahuebs atardi: Generalmente parcialmente nubla cu un awasero local.



Invitacion pa un anochi di oracion y alabansa awe

ORANJESTAD - Comunidad Misioneronan di Hesus Internacional ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa un anochi di Oracion y Alabansa riba diarason awor dia: 25 di November 2009. Ora: 7:30-9:30 di anochi na Jacintha Kleuterschool:Patiastr # 19-Dakota.

Ata e oportunidad ku bo tabata spera pa trese tur tipo di adikshon, enfermedad, vicionan, problema familiar, financiero, di alcohol y droga. Bini y entrega nan tur na pia di e Cruz di Hesus pa asina experencia e: "Poder, Misericordia y Amor Infinito di Dios den bo Alma, Mente y Kurason." Trece tur enfermo!!! Hesus ta wardabo ku su brasa habri pa drama su bendicionan abundante riba bo bida. "Pasobra Dios ta hasi kosnan asina grandi, cu mente di hende no por skrudiña, asina tanto milager, cu no por caba di konta nan." Job 5:9

BON DIA Aruba

Pa stimula regreso di nos studiantenan Premier di Aruba mr Mike Eman ta dispuesto pa desconta 30 pa 40% di nan debe





Rotterdam - Despues di un dia largo cu a cuminza cu un encuentro oficial na Paleis Huis ten Bosch cu su Majestad Reina Beatrix, Prome Minister a termina su anochi hunto cu e studiantenan Arubiano na Hulanda.

Mas cu 200 studiante Arubiano a bin hunto na Rotterdam den "Engels Grand Café" pa topa y combersa Prome Minister mr Mike Eman. Tambe tawata presente señor Edwin Abath, Minister Plenipotenciario, y señora mr Desiree Croes, directora di Cas di Aruba na Hulanda.

E motibo di e encuentro aki tawata pa splica nos studiantenan e deseo di "Gobierno Mike Eman I" pa implementa e plannan cu a ser presenta durante di campaña. E plannan aki no ta desconoci pa e studiantenan ya cu den combersacionnan teni anterior entre Eman y e studiantenan esakinan a ser discuti caba.

E deseo di e gobierno nobo ta pa haya e studiantenan back na Aruba despues cu nan termina nan estudio na Hulanda. Pa cuminsa nan por habri nan carera laboral door di stage na Aruba. Despues di un temporada di stage exitoso y logra nan estudio completo nan por bolbe Aruba y posiblemente haya trabao caminda nan a core stage.

E noticia cu mas a impacta e studiantenan e descuento substancial, di mas of menos 30 pa 40% riba nan studielening, cu e gobierno lo kier duna pa stimula e studiantenan back den tres anja. Despues cu Prome Minister mr Mike Eman a hiba palabra tawatin espacio pa e studiantenan presente haci pregunta. Ex-minister plenipotenciario mr Mito Croes, Edwin Abath, mr Desiree Croes y Prome Minister Mike Eman a sinta den un panel pa contesta tur pregunta. E anochi exitoso aki a ser dirigi pa señor Alwin Toppenberg.









Despues di a tende di e asunto di ex Cas Adriana

Tecniconan di Marinierskazerne a asisti cu trabou pa drecha infrastructura di Cas Adriana

A haci donacion di ekipo necesario pa habita e cas temporalmente











ORANJESTAD–Dospersona tecnico di parti di Mariniers Kazerne a yuda recientemente cu e situacion cu a surgi na Cas Adriana cu awe tin un otro nomber. Mes momento cu e situacion a surgi for di dia 12 di november ultimo, tabata e fundacion Caregiver Foundation cu a pidi ayudo na Mariniers Kazerne dia 16 di e luna aki pa ayudo.

Mesora nan a pone dos persona disponibel y a bai mira kico e situacion ta y nan a bin encontra un situacion deplorabel. Mesora Mariniernan a pone tayo, forki y cuchiu y mas artefactonan disponibel y tambe mueblenan bieu temporal pa asina toch e ancianonan por tin algo di biba aden. Pa loke ta e dos personanan di Marinierskazerne, a traha te cu diaranson ultimo pa asina drecha e situacion malo di e infrastructura na e edificio.

Tabata dia 12 di november ultimo cu Cruz Cora a haci denuncia na polis riba un caso serio di abuso humano. Esaki a keda haci na nomber di e director Michel La Haye, unda cu na Cas Adriana, un cas di anciano na Tanki Leendert, a bin confronta un situacion inhumano.

E situacion cu Cruz Cora a bin encontra tabata increibel segun La Haye. Cama y bankinan completamente muha cu orina, insecto y otro bestianan den y pafo di e caso, cuminda daña den frigidaire, colchon kibra, camanan cu repi unda cu hende lo por a wordo mara na dje, y nada di clechi limpi di cama.

E ancianonan (un total di 7) presente, tabata hopi bruha, y algun di nan tabata den necesidad urgente di cuido medico. Manera indica caba, tabatin 7 anciano den e cas, di cual tin un di 8 cu no ta drumi einan pero ta pasa dia solamente. E cuido, manera priminti pa Cas Adriana no tabata presente mas.

Mientrastanto e cas di anciano "Cas Adriana" awor yama Caregiver Residence. Esaki ta loke e fundacion recien lanta a informa recientemente, como un update riba e situacion cu a surgi ora cu Cruz Cora a bati alarma pa un situacion inhumano den cual nan a bin haya 8 anciano.

Mientras cu e trabounan di limpiesa a tuma lugar, e parti logistico a haya atencion y unda cu rapidamente a tuma varios decision cu tin cu percura pa un miho porvenir pa tanto e centro como e ancianonan.

Famianan di esnan cu tin hende den e cas, a reuni cu Crus Cora y dept di Asuntonan Social, unda cu e director di Cruz Cora tambe tabata presente. Aki e famianan a haya splicacion di e voluntarionan cu segun lei, e responsabilidad pa cu e ancianonan, ta sinta serca nan mes, y cu nan mes mester hiba nan familiar nan cas bek e mesun anochi ei (siman pasa diahuebs). Mayoria di nan sinembargo a laga sa cu nan no por a haci esaki debi cu nan no tin e conocemento pa trata nan mayornan anciano corectamente. Y nan a spera cu lo por a bin un otro tipo di solucion.

Mesora e grupo di voluntario a bisa y dicidi e mesun anochi di lo kier ta dispuesto pa traha pa dos siman y mei (te fin di luna di november) den un forma completamente voluntario y mesora sondea un posibilidad pa tuma e centro di anciano aki over y pa profesionalisa esaki y tambe pa keda den e mesun lugar.

Fundacion Pa Nos Muchanan a update su website fpnm.aw

ORANJESTAD - Riba Dia Internacional di Derecho di Mucha y Dia Nacional Derecho di Mucha, den un ambiente agradabel, Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a presenta su website renoba na un grupo di persona cu a duna nan aporte.

Despues di un periodo di preparacion, awor publico general por aprecia e website na Papiamento den su forma nobo y revisa. Diferente na e website anterior, e informacion actual ta pa cumpli mas tanto posibel cu necesidad di e usuario di awendia. Esta, yuda e usuario yega mas liher na informacion y servicio desea y cu e por dispone di informacion mas recien. E website ta dirigi riba e mayor, lider di centro di mucha, hefe den centro di mucha, otro educador y profesional y tur otro interesado.

Riba e website e usuario ta haya informacion di FPNM (meta y tarea), su servicio, producto y actividadnan. Por ehempel, lista di centro di mucha, articulo semanal riba varios tema di educacion, informacion di proximo workshop, curso, of seminario. Tambe por haya lesa "Simia", e boletin cu FPNM ta publica cada trimester pa centronan di mucha. Ademas por haya links di website local y internacional cu ta relaciona cu desaroyo, salud y educacion di mucha.

FPNM ta invita bo pa den dianan venidero subi e website www.fpnm.aw



Pa cualkier pregunta, conseho of informacion riba asunto di educacion of informacion tocante nos productonan (foyeto, poster, brochure etc.) yena y manda e formulario riba nos website "Contacto cu FPNM" of yama nos na tel. 5834247 of 5880856.

FPNM su lema ta "Educacion pa un base firme". Educador, informa bo mes pa asina bo por duna muchanan un base firme. Pa mayan ora nan ta grandi nan por contribui na un comunidad sano!





5185-2343-2750



2555 Piscis

BiG 4 2248



8762



14-05-13-26-24



21-14-02-27 10 Mega Ball

DIARIO	CORSOW
4779	6204
3755	3654
4755	3710

Show Emocionante di Cuadra Venezolana na Cas Di Cultura



ORANJESTAD - Recientemente Arubaanse Kunstkring a presenta e grupo Cuadra Venezolana cu a ehecuta un programa resaltante cu e rikesa di muziek di nan pais y a re-enforsa nan popularidad como interprete di muziek Venezolano. Cuadra Venezolana ta consisti di Nicaulis Alliey ken a toca aki varios bes caba - flauta y picolo; Jose Angel Escalona, violin y mandolin; Juver Ulacio, cuatro y Miguel Antonio Gonzales, bahista. Nan ta forma e cuatro skinanan di e cuadra cu ta transmiti e vibracionnan nobo. E calidad sublime di nan muziek ta refleha e dies añanan cu nan tin ta toca hunto. Nan ta acopla asina bon cu ta parce cu ta un solo persona ta toca cuater instrument simultaneamente. Tur cuater miembro ta un maestro cu nan instrument. Juver a ricibi hopi aplauso pa e manera cu el a toca su cuatro. Jose Angel su mandolin tabata zona melancolico. El a demostra tambe cu e ta un violinista di prome categoria. Nicaulis manera semper tabata fantastico cu su flauta. Miguel tabata toca su baho cu un facilidad cu tabata hacie parce indiferente, pero como un profesional di trayectoria largo, en berdad e tabata toca cu su alma.

E programa taba ta consisti di piesanan di compositornan famoso manera Simon Diaz (Sabana), Ulises Acosta (Los Amores de Roquito) y varios otro, pero tambe taba tin cuater di inspiración di Miguel Gonzalez, e bahista.

Entre esnan presente nos a nota nos tata di cultura, Padu Lampe, y su yiu Vivian. Tambe tabat'ey e cónsul di Venezuela cu varios di e empleadonan di consulado. Ta un lastima cu asina poco hende a presencia e concierto, pero esnan cu tabata presente a goza un mundo.

E dia despues di e concierto e cuatro musiconan a haci un bishita di cortesia na Padu pa mustra nan admiración y aprecio pa nos musico ilustre. Nicaulis cu tin un posición halto den departamento di musica na Universidad di Zulia a conoce Padu na October tempo cu Padu a ricibi un Diploma Honoris Causa aya.

Cuadra Venezolana ta spera di por bolbe toca na Aruba den un futuro cercano. Nos tambe ta spera cu esaki lo no tarda hopi.



BON DIA Aruba

Apertura di Dutch Antillen Maritime Agencies N.V. su oficina nobo na Wayaca



ORANJESTAD – Diabierna ultimo, Dutch Antillen MaritimeAgenciesN.V. (D.A.M.A.) a celebra e hecho di a muda pa un oficina nobo na Wayaca, na altura di Arubus. E oficina aki ta uno amplio caminda lo brinda e clientenan e servicio cu ya pa casi dos aña nan ta gosa di dje.

E celebracion tabata tambe pa gradisi tur e fiel clientenan pa nan sosten y confiansa den nan empresa. D.A.M.A. ta ofrece na Aruba completo un servicio di calidad y on time pa tur nan necesidad di container for di Miami, Jacksonville, Panama, Jamaica, Trinidad y Suriname. Nos number di telefoon ta 5883044.

















MUJER

Falta di deseo sexual por tin diferente raiz…

Check si bo perfil sexual y esun di bo pareha ta compatible

B/6-7

MUJER

Cuater secreto pa bo por disfruta di un matrimonio spectacular

B/8

Zena Habibe y Casa Cuna....ganadornan di Smashbox WoW Star Contest



B/3

MUJER

Un saya 'pencil' pa cualkier forma di curpa





B/2

Top entretenimento na Mr. Jazz

B/5

Un saya 'pencil' pa cualkier forma di curpa

ORANJESTAD – Un saya 'pencil' ta un saya cu tur hende muhe lo mester tin den nan cashi y haci uso di dje na cualkier momento cu nan kier sinti nan mes elegante y sexy.

*Si bo tin un figura 'Hourglass'

Scoge un saya smal pero no pega na curpa, un estilo cu ta sigui e forma di bo curpa pero no ta pega na esaki. Opt pa un estilo cu ta keda no of net bou di bo lombrishi. Saya nan mucho halto tin e tendencia pa exagera e busto haci e mustra mas grandi y haci bo torso mustra mas chikito. Purba: E saya aki cu un cintura fiha, un combinacion di seda y otro tela lo por segura cu e lo fit e curpa perfecto.
Bisti e cu: Bisti un top cu ta pega na curpa, un jacket cortico.







* Si bo tin heup hancho

Pone atencion pa e saya poco poco bira mucho mas smal, pero djis un tiki. Si e ta bay stret for di e heup, lo bo parce un caha. Si e bira smal demasiado lihe e lo por haci bo mustra manera un bobio. Busca un color solido ya cu esaki ta haci bo muestra mas miho.
Purba: Esun den e potret aki cu ta uno di wool cu ta espacioso suficiente pa fit na e heup pero cu suavemente ta bira mas smal. Lo ta bon pa esaki ta fura ya asina bo ta evita cu e ta pega na bo curpa.
Bisti e cu: Bisti e cu un blusa fini di boton hinca aden, of cu un sweater fini un cardigan cu faha.




*Si bo tin un figura stret

Busca un saya pega na curpa den un patronchi special of di un tela diki pa asina haci e pida abou mustra cu un tiki mas curva. Di e forma aki bo por crea e ilusion di un figura cu mas curva haciendo uso di cosnan manera un waist halto, plisa na e heup of un faha.
Purba: Esun den e potret ta di e tela tweed cu saco dilanti esaki nan mes ta yuda duna e ilusion cu e heup ta mas grandi y asina duna bo mas curva.
Bisti e cu: Un blusa 'turtleneck' super pega na e curpa of un jacket cu bastante ruffles pa asina defini e waist.

*Si bo tin un poco barica




Scoge pa un estilo cu tin un band na e cintura bastante hancho pa asina mantene e barica aden. Laga e parti mey mey liber di cualkier detaye cu lo por hala atencion, te hasta haak pa faha y saco.
Purba: Esun den e potret tin un cintura hancho pa asina traha e seccion mey mey. E tela aki ta duna e un tiki mas miho espacio den e parti mey mey.
Bisti e cu: Un tops suave cu ta move cu biento na largura di e heup.

Zena Habibe y Casa Cuna....ganadornan di Smashbox WoW Star Contest

ORANJESTAD - Despues di un exitoso lanzamento di e productonan di Smashbox Cosmetics, Diabierna ultimo Dufry a anuncia e celebridad ganador definitivo di e WoW Star Contest durante un grandioso celebracion na Mr. Jazz, cu a keda den persona di Zena Habibe representando Focus Magazine.

E contest aki cu a dura un total di 3 siman, a conta cu participacion di 12 celebridad local cu boluntariamente a pone nan mes disponibel durante dos sesion di photo shooting pa un before & after, cual un a concentra riba un look natural y e otro riba un look dramatico. For di dia e potretnan a sali den e diferente medionan di comunicacion, pueblo di Aruba no a stop di vota pa nan celebridad favorito, y di e manera aki a escoge e mihor before & after picture.

Diabiernaultimo,denpresencia di invitadonan special manera e distribuidornan oficial di Smashbox den Caribe; Mr. Jean-Francois Picot y Yvonne de Ridder, national Smashbox makeup artist Sheila Wolff, representantenan di Dufry, representantenan di instancia manera Casa Cuna, Telefon pa hubentud y hende muher den dificultad, celebridadnan cu a participa y hopi otro invitadonan, a anuncia e ganador Zena Habibe di e contest aki cual a ricibi un suma di $1000 pa ser dona na e instancia cu e a scoge pa yuda esta Casa Cuna. Tambe Zena a ricibi di parti di Dufry Aruba un basket cu productonan di Smashbox, fragancia y productonan di curpa.

Na e mesun momento aki a otorga un regalito na nos actual Miss Aruba Priscilla Lee, kende a ricibi un basket cu productonan di Smashbox.

DufryArubatagradicituresnan cu a apoya di un of otro manera e gran exito di e lanzamento di Smashbox Cosmetics na y ta recorda pueblo di Aruba cu productonan di Smashbox ta disponibel den nan localidad den Caya Grandi.









Tanchi Esme y Tio George invita na Skol Reina Beatrix pa lesa pa nos muchanan

November ta e luna cu ta dedica na lesamento





ORANJESTAD - Biblioteca tin nan siman di buki, Fundacion Papiamente tin nan proyecto Buki Bum y tambe varios skolnan ta organiza oranan di lesamento pa e muchanan di skol.

E popular presentador nan di e programa Mundo Infantil y masha stima mei mei di nos muchanan , esta Tanchi Esme & Tio George tambe a wordo invita pa lesa pa nos muchanan, e klasnan tabata masha entusiasma pa warda e 2 figuranan importante aki yega nan skol .

Tanchi Esme a lesa un storia for di e buki 3 storia Rubiano di Sr. Roland Peterson cu ta “E Guy di Shon Tonka”, mientras cu Tio George a lesa e buki di Liliana Braamskamp Erasmus “Nano, E enano”, e storia “Spirito den Mondi “.

E muchanan a scucha cu masha atencion y a keda masha contento cu e lesamento di storia di Tanchi Y Tio, na final den nomber di e juffrouwnan a haci entrega di un cariño na ambos pa nan tempo di por a bay lesa pa nos muchanan.

Riba e combinacion di potret por mira Tanchi Esme y Tio George den nan klasnan cu nan a lesa!

Top entretenimento na Mr. Jazz

PALM BEACH – Mr. Jazz tin un programa fantastico di entretenimento planea pa e siman aki, combinando musica, cantamento y bailamento, den un ambiente sofistica y dibertido di supper-club.



Riba diaranzon, 25 di November, e scenario lo wordo domina pa e famoso cantante Arubiano Sharon Rose. Su voz caluroso y seductivo lo resona riba e Anochi Romantico pa tres siman consecutivo, esta dia 25 di November, 2 y 9 di December. Bishitantenan por disfruta di e club su delicioso cuminda Cubano-Arubano, di 6:30 pa 11 p.m., mientras cu nan ta disfruta di e presentacion di Rose. Su show di tres set, di 8 pa 11 p.m. lo inclui hopi cantica local preferi y Mr. Jazz ta combina e musica cu un glass di champaña complimentario pa parehanan y un bunita rosa, pa e hende muhernan. Diaranzon na Mr. Jazz ta presenta un tremendo oportunidad pa celebra un aniversario, un luna di miel of simplemente amor.



Diahuebs anochi ta dedica na amantenan di Jazz y Thanksgiving! E Delbert Bernabela quartet lo uni cu e conocido vocalista Arubiano di jazz Placido Heeze y deleita amantenan di jazz clasico cu jazz suave di fusion. Chef Maestro Darwin Toress a prepara un exkisito Cranberry Glazed Pecho di Calacuna combina cu acompañantenan abundante manera casserole di batata dushi cubri cu marshmallow, maishi fresco y berduranan di e temporada, sigui pa un delicioso Apple Pie. Y pa haci e cena completo, un mita boter di biña di Kendall Jackson lo escolta e cena di Thanksgiving, pa solamente US$ 34.- pa persona. Amigonan y miembronan di famia ta ser invita pa un encuentro sumamente memorable di Thanksgiving na Mr. Jazz.

E line up na e club ta igualmente entretenido den fin di siman. Riba diabierna bo por disfruta di un cena mientras cu bo ta wak e colorido show di baile di "Fuego Latino" cuminsando pa 8 p.m., sigui pa un di e miho bandanan tropical riba e isla: TSUNAMI, cu musica cayente di baile di 11 p.m. pa 3 a.m.

Riba diasabra, Mr Jazz lo presenta su mesun Mr. Jazz Salsa Orchestra cu cantante Paola Alves. Bailamento ta bon bini mientras cu Paola ta presenta hitnan Latino tras di otro.

Pa caba e siman, Diadomingo nan Feliz na Mr. Jazz ta special, cu bebida pa solamente US$4 y un descuento increibel di 20% riba bo cena. Sazon Cubano, un combo Cubano autentico, lo entretene cuminsando pa 8'or di anochi, tocando Mambo, Salsa y hopi hit Cubano, te 11'or di anochi.

Bin disfruta di e ambiente elegante y caluroso di Mr. Jazz, cualkier dia den e siman aki. Pa reservacionnan yama 586.3800.



Falta di deseo sexual por tin diferente raiz…

Check si bo perfil sexual y esun di bo pareha ta compatible

Ta den desacuerdo cu bo pareha den e mesun frecuencia cu boso ta haci amor por ta un factor di problema, descubri kico pa haci…





ORANJESTAD - Den bo relacion di pareha, e interes sexual por haya su mes afecta pa hopi factor: cambio hormonal, remedi manera antidepresivo of pildonan pa regular e presion di sanger, cansancio, stress, y di mes, problemanan den e relacion.

E Berdadero Raiz di Tur Cos

Pa docter Robin Milhausen, tin en total 115 motibo di peso, entre cual ta inclui e estado di animo, loke bo a siña di sex na scol, e actitud di bo mayornan riba e tema y ademas con habri tabata bo formacion religioso, cultural y etnico pa loke ta sexualidad.

E diferencianan entre pareha por pone cu un relacion ta kibra pasobra un hende ta sintie rechaza y e otro presiona. Esaki ta conoce como e ciclo di culpa-berguenza-candela, segun un sexologo. E ta describi cu e persona cu kier tin sex ta sinti cu su pareja a stop di desea e, y ta bisa cosnan cu ta proboca cu e otro persona ta sinti berguenza. E ora ey, e ta culpa e otro bisando frasenan manera: "Bon, si abo tabata haci esaki, kizas ami lo kier tin sex" y aqui ta bin e candela cu ta ocasiona ira, resentimento y pelea.

E clave ta den separa e hecho di e emocionnan, kier men, si bo pareha ta menos interesa den haci amor, normalmente no ta un rechazo personal, pero loke bo mester haci ta todo lo posible pa mustre compression y evita cu ta presenta un lucha di poder den cual e pareha cu no kier tin sex ta mustra di tin e control y e otro no ta comberti den victima.

Cua ta bo tipo di libido?

Un sexterapeuta y psicologo clinico a desaroya e concepto di e 10 tipo di libido, descubri nan y si bo ta identifica cu un of mas di esakinan, yega na e solucion y e berdadero plenitud sexual.

Sensual

Hecho: Durante e acto sexual, intimidad emocional ta parce mas importante cu e desempeño fisico. Ki tin tras di esey? Sex ta conecta bo emocionalmente cu bo pareha, ta e expresion fisico di e relacion.
Conseho: Si bo pareha ta nenga y bo ta sinti bo rechaza, pidie pa e bisa bo di e manera mas amable posible.

Stress

Hecho: Bo ta sinti deseo, pero ta evita sex pasobra ta preocupa bo di no satisface bo pareha. Kico tin tras di esey? Bo inseguridad por bin di un periodo dificil, por ta algun malesa, den cual sex no tabata prioridad.
Conseho: Papia cu bo pareha y hunto bishita un terapeuta pa bo saca afo e expectativanan real cu bo tin di sex.

Sin Interes

Hecho: Bo no ta worry si bo no haci sex. Kico tin tras di esey? Kizas bo a pasa for di e tipo cu 'Stress' pa esun aki, of djis, di manera natural, bo tin poco interes den sex.
Conseho: Logra impulsa

Continua B/7

Continuacion di B/6

bo deseo y busca un bon motibo pa tin sex na lugar di e motibonan pa no tin e.

Dependiente

Hecho: Bo mester di sex pa sinti bo stima y sigur of pa lubida stress. Kico tin tras di esey? Durante bo adolescencia bo a siña usa sex of masturbacion pa evita di ta laaf of frustracion. Conseho: Pa evita sentimentonan negativo, busca actividadnan positivo no relaciona cu sex.

Indiferente

Hecho: Bo no ta worry di tin sex: ta mas facil satisface bo necesidadnan sexual dor di masturbacion. Kico tin tras di esey? Bo prioridadnan den bida ta otro, por ta trabao ta un di nan. Conseho: Papia cu bo pareha riba e diferente forma cu tin pa anda cu e presionnan di bida y construi intimidad dor di acercamento no sexual.



Erotica

Hecho: Bo ta djis sinti cercania emocional cu un hende cu ta hopi apasiona den e ambito sexual. Kico tin tras di esey? Pa bo sex ta e parti mas importante di un relacion y bo mester sinti bo hopi desea. Conseho: Pasa pret, pero tambe pone atencion na e necesidadnan di bo pareha, aunke e parce bo sex tradicional of cursi.

Adictivo

Hecho: Pa bo ta dificil resisti na sex cu otro hendenan, maske bo tin un relacion stabil cu un hende caba. Kico tin tras di esey? Bo por ta usando sex pa hisa of reafirma bo autoestima. Conseho: Bay cu un terapeuta, ta algo en berdad necesario pa bo.

Reactivo

Hecho: Bo ta sinti bo satisfecho solamente ora bo complace bo pareha. Kico tin tras di esey? Bo ta comodo cu bo apetit sexual, pero bo placer ta origina, principalmente, ora bo duna placer na otro. Conseho. Pa sigura cu abo tambe ta logra satisfaccion, bise of mustre bo pareha kico ta loke bo kier of kico bo ta gusta.

Autoritario

Hecho: Bo ta sinti cu bo mester tin tur e sex cu bo kier den bida, pasobra bo ta comprometi cu un relacion. Kico tin tras di esey? Kizas bo ta duna demasiado importancia na e idea cu tur hende tin hopi sex y hopi apasiona. Conseho: Un dato real por yuda bo, poco hende tin sexo pleno tur dia!

Compulsivo

Hecho: Ta tuma bo hopi trabao pa excita of disfruta di sex, a menos cu e ta inclui algun situacion of obheto special na e accion. Kico tin tras di esaki? Investigadornan no ta sigur di pakico fetish, sea simpel of extremo, ta imposible di laga pa algun hende, pero generalmente ta cuminza usa na nan un edad tempran. Consejo: Papia cu un terapeuta si bo fetish ta afectando di manera negativo bo bida of bo relacion di pareha.



Cuater secreto pa bo por disfruta di un matrimonio spectacular



ORANJESTAD – Spectacular ta un palabra fuerte berdad. Tira un bista den bida di parehanan cu ta feliz y haya sa ta con e cuater movementonan di amor aki ta hiba boso dos mas serca di otro y di e forma aki mehora boso matrimonio. Kico parehanan cu ta describi nan matrimonio como spectacular ta haci diferente cu esnan cu ta describi nan matrimonio como uno normal? E diferencianan berdaderamente ta hopi chikito, si bo wak e bon. Ora cu nos wak parehanan feliz nos no ta wak e oranan cu a wordo dedica pa logra e felicidad aki. Ta cambionan chikito den bo actitud tin cu tuma luga pa asina bo por cambia bo relacion. Aki tin cuater pasa cu bo por tuma pa haci bo matrimonio spectacular.

1. Componde otro su necesidadnan

E motibo principal cu matrimonionan ta kibra no ta pa motibo di conflicto, problema di comunicacion of incompabilidad sexual. E ta pa motibo di frustracion, e desapunto di dia tras dia di e espacio enter loke cu bo ta spera y loke cu boso ta duna otro como pareha, esey ta loke cu ta daña mas hopi cu tur cos. Pa bo caba cu e frustracion aki, comparti loke cu boso ta spera di otro. Kizas bo ta spera mas afeccion y e ta desea mas tempo pa relaha como pareha. Pone atencion pa bo check esaki cu bo pareha por lo menos un biaha pa aña, ya cu extra presionnan di bida of cambio den bida lo por crea loke cu bo sta spera di otro nobo.

2. Demostra e un poco amor



Hombernan cu ta haya afirmacion di nan casanan, e palabranan y gestonan cu ta demostra nan cu nan aprecia, respeta y stima, tin dos biaha mas chens di describi nan mes como un persona feliz mente cas. Y ta asina cu hende homber hopi biaha tin mester afirmacion mas hopi cu hende muher. E cos ta cu hende muhe ta ricibi bon comentario di nan amiganan mes y pa e motibo ey mes nan tin mester di dje menos cu e hende homber. Tin un beneficio pa bo tambe na momento cu bo papia dushi cune, e homber lo contesta bo bek cu mesun reaccion amoroso.







3. Tuma 10

Un cita pa siman semper ta recomenda manera e miho forma pa reconecta, pero tin ora loke cu bo mester ta djis algun minuut. Expertonan ta yama esaki e regla di 10 minuut, tuma 10 minuut pa papia di loke cu ta, pero no di bo yiunan, responsabilidadnan of cosnan cu bo tin di haci. Tira e regla di mami bieu afo tocante cu misterio ta mantene e candela entre boso dos. 98% di parehanan cu a wordo encuesta ta bisa cu nan ta componde nan pareha intimamente y ta esaki mes tin nan asina feliz. Y conoce bo pareha di forma intimo no tur ora tin di haber cu combersacionnan largo y profundo cu bo pareha. Cualkier cos nobo lo por yuda trece boso ainda mas serca di otro. Bo por haya similaridad den otro y crea un lazo mas fuerte cu simplemente cosnan manera papia di boso cacho. Di e forma aki lo bo conoce otro su mundo paden mucho mas miho profundo.

4. Enfoca riba loke cu ta bon

E miho manera pa bo hiba bo relacion na un miho luga ta door di traha riba loke cu a bay malo, toch? Wel no!

E manera mas efectivo pa duna un boost na bo alegria y pasion ta door di agrega elemento positivo, mas positivo bo ta sinti bo mas hopi bo ta bay traha riba dje pa bo mantene bon y feliz. Si bo kier un relacion mas feliz bo tin cu pone atencion pa loke cu ta positivo ta mucho mas pisa y hopi cu loke ta malo of negativo. Mas bo duna honor na e amor y felicidad cu boso tin mas lihe bo ta wak bo relacion transforma di e cos spectacular cu tanto bo ta desea.

Edjean comunicando cu su pueblo….

"E alegria y gratitud ta inmenso pa e reaccion positivo y e apoyo masal!"



ORANJESTAD - Despues di varios luna, celebrando 15 aña den farandula, mi kier a hasi uso un biaha mas di e oportunidad pa gradici mi pueblo pa e apoyo y sosten continuo. For di Oktober cu nos a presenta e concierto "Bek na mi raiznan", por a sinti un interes y demanda hopi grandi pa sigui presenta conciertonan di indole local. Desde e momento cu a anuncia cu mi siguiente proyecto lo ta e concierto "Hey… ta Pasco!", nos por a sinti un interes den pueblo, cu nunca antes nos a experiencia pa ningun otro proyecto cu mi a yega di presenta.

Pa tur proyecto, e interes tabata halto berdad y cada bes tabata tin demanda pa cu cada un, pero pa "Hey… ta Pasco!" di dia 18 di December proximo, el a surpasa tur nos espectativanan.

Mi ta kere cu e ta conoci cu pa pone proyectonan asina aki riba pia, no ta facil. Cualkier meta den bida cu ta asina grandi, no ta facil. Bo tin cu hasi hopi sacrificio pa logr'e y ta net esaki ta loke ta pone bo crece como persona y como artista. Danki na e apoyo y sosten continuo di e pueblo di Aruba, mi famia y amigonan mas serca y tambe un grupo selecta di comerciante ehemplar, mi por sigui ehecuta proyectonan musical asina aki.

Musica ta mi pasion y mi bida. Pa entretene mi publico ta un experiencia tremendo, pero como cantante local mi ta consciente tambe di mi tarea pa mantene loke ta di nos, bibo. Mi tin semper den mente di e importancia cu mi influencia por tin riba e ser humano, especialmente e Arubiano. E filosofia cu nos como ekipo ta traha semper cune ta, cu si nos keda expone nos publico na proyectonan di calidad excelente, nos por inspira hende, pero tambe hasi e persona mas critico y analitico cu tur loke e ta experiencia den su bida.

Proyectonan asina berdad ta hopi costoso, pero no imposibel. E no ta stroba nos di yega y logra e meta, ya cu nos sa di e importancia y impacto positivo riba tur persona cu ta biba riba Aruba y no necesariamente ta un proyecto comercial, manera hopi sa consider'e, fuera di ta duna exposicion na e comerciantenan cu ta duna di nan parti den e proyecto.

Arte ta importante den bida di tur ser humano y ta pesey mes nos ta keda traha cu consistencia, hopi determinacion y perseverancia. Especialmente pa inspira e hobennan cu tambe tin aspiracionnan grandi pa futuro.

Den nomber di henter mi ekipo di organisacion y produccion y den nomber di mi mesun persona, nos ta gradici henter e pueblo di Aruba pa e apoyo cu nos ta ricibiendo. Danki pa sostene nos proyecto y danki pa kere den mi soño. E alegria y gratitud ta inmenso pa e reaccion asina positivo y e apoyo masal!

Dia 18 di December proximo den Renaissance Convention Center, nos lo celebra hunto, e dianan di mas dushi di henter aña. Hunto nos lo festeha e ultimo dianan di 2009, y hunto nos lo compromete nos mes di habri 2010 cu hopi optimismo, positivismo y gana pa sigui traha duro pa logra nos metanan y hiba nos pais dilanti.







TRASH BY RONCHI TA PRESENTA SHOW DI TELEVISION "MODA, ESTILO, IMPACTO"

CU TUR E ULTIMO TENDENCIANAN DIAHUEBS AWOR 9'OR DI ANOCHI NA TELE ARUBA CANAL 13 !

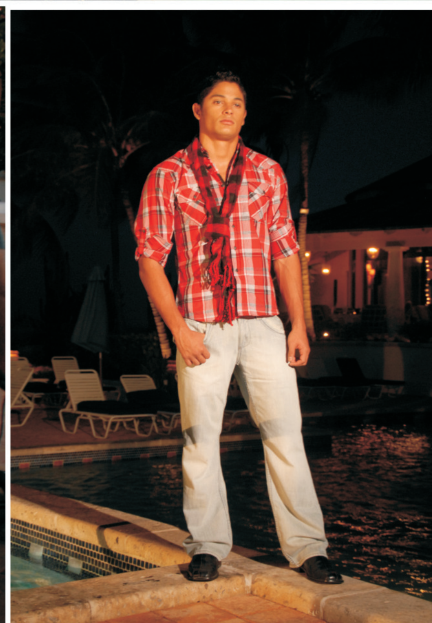


Durante fin di siman e equipo completo di Trash By Ronchi, Beauty Team, y KOMA Models a realisa un dia completo di producion na Tierra Del Sol y Ventanas del Mar pa e fenomenal programa di television di Trash By Ronchi yama "Moda, Estilo, Impacto" cu lo bay den aire na Tele Aruba Canal 13 tur Diahuebs anochi 9'or cuminsando Diahuebs awor dia 26 di November. E programa lo continua, tur siman cu un diferente episodio, te cu dia 17 di December. "Moda, Estilo, Impacto" ta un programa cu lo presenta e ultimo tendencianan di moda di Trash By Ronchi pa tur size, tur gusto, y tur budget. E modelonan di KOMA Models y KOMA Plus a realisa diferente filmacion na varios lugar espectacular na Ventanas Del Mar y Diahuebs awor Aruba den su totalidad lo por aprecia e producion local aki cu ta bao direccion di Ronchi De Cuba. "E programa ta presenta e ultimo tendencianan di moda obtenible na Trash. E ta un programa dedica completamente na moda, estilo, beyeza, y tambe impacto" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. Na final di cada programa lo presenta tambe un "Look Like a Model" make-over di Beauty Team. E siman aki Nelly Harsveld a gana e make over y Diahuebs anochi lo mira e impactante cambio cu Beauty Team a realisa pa Nelly. Aruba henter ta keda invita pa syntoniza Tele Aruba canal 13 Diahuebs awor pa 9'or di anochi.













WATCH IT...LOVE IT !!!





KPMG Community Foundation diabierna awo cu evento di zumba

Pa recauda fondo pa Colegio Arubano

ORANJESTAD - KPMG Community Foundation Aruba ta invita henter pueblo di Aruba y especialmente e ex-alumnonan di Colegio Arubano pa participa na nan "Zumba Healthy Happy Hour" riba 27 di November 2009 (diabierna) di 6:30 pm te cu 7:45 pm. E evento lo tuma luga riba e parkeerplaats di KPMG (Wayaca 31-D). Den cuadro di e 50 aña di existencia di Colegio Arubano, KPMG Community Foundation ta recauda fondo pa un proyecto di construccion di un "studie lokaal" pa facilita estudio di studiantenan. Asina bini uno, bini tur y goza di un bon work out pa un bon causa. Instructornan di zumba na e evento aki lo ta: Denise Krosendijk, Michelle Harms y Roseann Ruiz. Tickets lo ta obtenibel durante e siman aki na KPMG for di 8:00 di mainta te cu 5:00 di atardi y riba e dia di e evento. Tambe por acerca un empleado di KPMG pa e ticketnan.

"Caring about the communities in which we live" KPMG's Community Foundation Dutch Caribbean a lanta riba 13 di juli 2001 cu e meta pa organiza actividadnan riba tereno social, cientifico, educativo y caritativo. Tambe KPMG Community Foundation Dutch Caribbean ta duna sosten (financiero) na instancianan cu ta organiza actividadnan riba e terenonan aki.. Banda di sosten financiero pa proyectonan social y principalmente educativo, e Community Foundation ta pone su conocemento y tempo na disposicion di comunidad por ehempel duna les na studiantenan of duna consejo juridico na instancianan no comercial y no gubernamental, duna consehonan profesional na organizacionnan voluntario of yuda drecha edificionan di organizacionnan social-educativo manera scolnan, centronan di bario y internadonan.

BON DIA Aruba

Dies style cu lo ta tremendo pa un fin di siman cu style

ORANJESTAD – Saca tur e invitacionnan pa brunch, lista di cos pa haci y cualkier date pa cofi cu bo tin, E estilo nan aki cu ta wordo presenta, cual tur ta suave y comodo sin ningun esfuerzo extra, lo por haci bo fin di siman mucho mas nechi y comodo. Wak nan pa bo mes ya asina bo ta sinti bo mas comodo.





*Purba un carson cu pia hancho

Mientras cu no ta tur Jennifer Lopez su estilonan ta funciona pa bida normal, esaki ta un di nan cu facilmente bo por copia. E ta pasa cu tur tipo di curpa! Un jeans cu pia hancho, un tas di hippie y un man yen di armband ta e estilo perfecto pa un brunch riba diasabra.



*Agrega accesorio glamoroso

Nada ta duna bo jeans y top un estilo mas glamuroso cu no ta sandalia oro. Bril pa solo grandi tambe ta un bon idea pa haci uso di dje.



*Agrega un poco bling

Haci mas uso posible di bo caha di joyas, door di haci uso di cadena di varios color riba un t-shirt agradable y comodo lo ta un tremendo estilo pa bo sali disfruta di cofi cu bo amiganan of un cena tempran cu e persona special.



*Bay cu keds color bibo

Si bo ta bay ta den caya ta haciendo un cantidad di cos manera Gwen Stefani, y si bo ta druf bo lo por haci esaki den kedsnan di color hopi bibo y spectacularmente na moda.



*Duna e un estilo nechi cu denim

Duna tur cos un estilo nobo, mientras cu bo ta haci mas hopi uso posible di loke cu bo tin den bo cashi, door di haci uso di un jacket di jeans bieu cu bo por tin combinado esaki un tremendo shimis. Keds clasico tambe lo por duna e un estilo mas nechi y facilmente lo bo por cana henter dia haci cosnan cu bo tin di haci.

*Cambia bo tas grandi

Haci busca bo pañanan di laundry, of busca algo nobo pa bo auto un cos di haci pa fin di siman pero haci esaki usando un nechi tas chikito. Dunando bo fin di siman un toke glamuroso y sexy.



*Sinti bo comodo den un sweater y faha hancho

Esaki no ta un estilo cu nos por haci mucho uso di dje na Aruba, pero si bo ta sali anochi pa un lugar fresco kizas e ta algo cu bo por purba. Bo por haci uso di legging y un blusa fini bou di e sweater y combina esaki cu boots y un faha hancho pa asina duna e un toke extra.

*Duna bo t-shirt un fin di siman liber

Embes di bo haci uso un biaha mas di jeans y t-shirt, pakico no cambia e t-shirt pa un blusa fini y suave cu ta keda los na e curpa? E ta mesun comodo y tambe ta keda bo masha nechi. Cual ta perfecto tambe na momento cu bo amiga loco cu Facebook ta topa cu bo y saca bo potret.

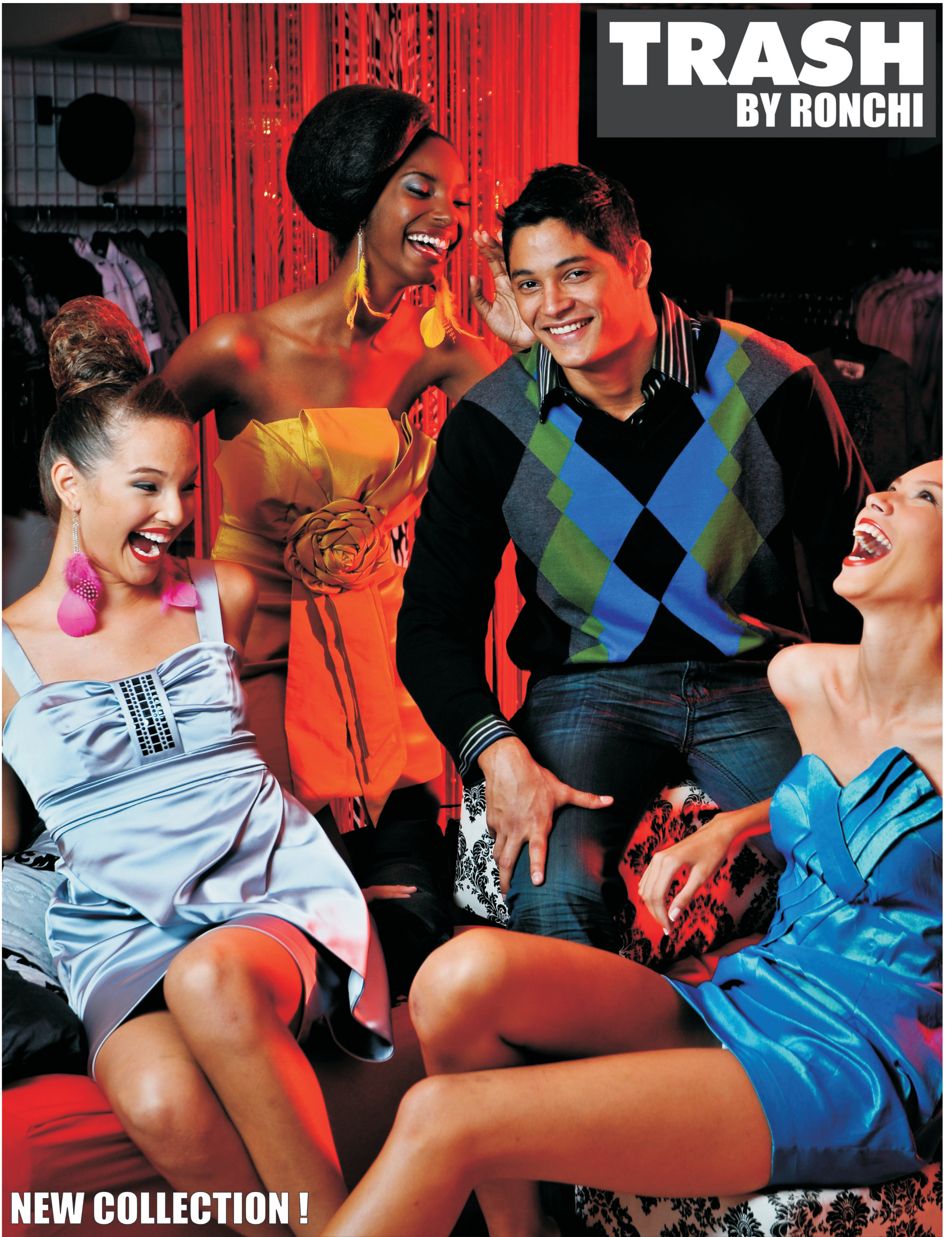


*Inverti den un jacket spectacular

Atrobe un estilo no mucho facil pa haci uso di dje na Aruba, pero tira un bista riba Kylie Minogue, e ta completamente na preto, e unico cos cu tin color of ta haci un impacto ta e jacket cu e tin bisti. Esaki bo lo por haci e tambe cu un jacket mas cortico y menos diki.

*Bo ta sinti bo floho? Agrega un sjaal

Un sjaal ta un accesorio mas facil pa bo agrega na cualkier momento, sea bo ta cu jeans of bo ta cu cualkier otro tipo di paña. Bo por agrega esaki facilmente y duna bo estilo e dia ey un toke dramatico cu sigur lo haci un cantidad di hende bira wak bo.


TRASH
BY RONCHI
NEW COLLECTION !
SYNTONIZA TELE ARUBA DIALUNA Y DIAHUEBS ANOCHI 9'OR PA TRASH BY RONCHI COLLECTION !

Usando colornan blauw y blanco pa crea un ambiente di bou laman

Renaissance Resort a sende su luznan di fin di aña

Iluminando e strip di hotel, centro comercial y restaurantnan







ORANJESTAD - E ambiente di Pasco ta sigui crece y Renaissance Resort, Mall & Marketplace un biaha mas ta contribui na embeyece e area riba e strip di restaurant, hotel y centro di ciudad. Renaissance Resort, Mall & Marketplace ta yuda promove e dushi ambiente di fin di aña, inaugurando nan tradicional decoracionnan cu luznan di Pasco e siman aki. Pa e aña aki a scoge luznan color blauw y blanco cu lo transforma e area completo den un ambiente di efecto di bou di awa, cu de facto ta concorda cu e tema di e decoracion di e aña aki di Renaissance Convention Center, esta "Christmas Under The Sea".

Porcierto, lo tin un grandioso evento di Pasco organiza den Renaissance Convention Center na unda gruponan, famianan y coleganan di trabou por organiza nan propio cena di Pasco, cu animacion musical di Claudius Phillips y OREO. E evento masha popular aki lo tuma lugar den luna di December, cu ta bira e mihor cena di Pasco bailable di fin di aña. Ta recorda un y tur pa reserva na tempo pasobra cuponan ta limita.

En total a usa 1700 string di luz di color e aña aki, iluminando parti di L.G. Smith Boulevard mientras cu pa e decoracion di e dos shopping mallnan di Renaissance a usa 5000 string di luz pa crea e ambiente unico di Pasco.

Renaissance Resort ya a comberti e idea di decora e area completo aki como un tradicion conhuntamente cu e acostumbrado pagara cu ta conta cu un acogida grandi den pueblo.

E pagara anualmente ta wordo sendi dia 31 di December pa 1or di merdia.



BON DIA Aruba

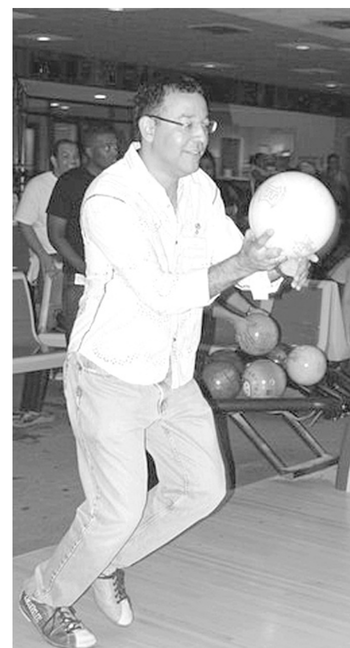
E Torneo Anual di Bowling di PwC a resulta den tremendo diberticion



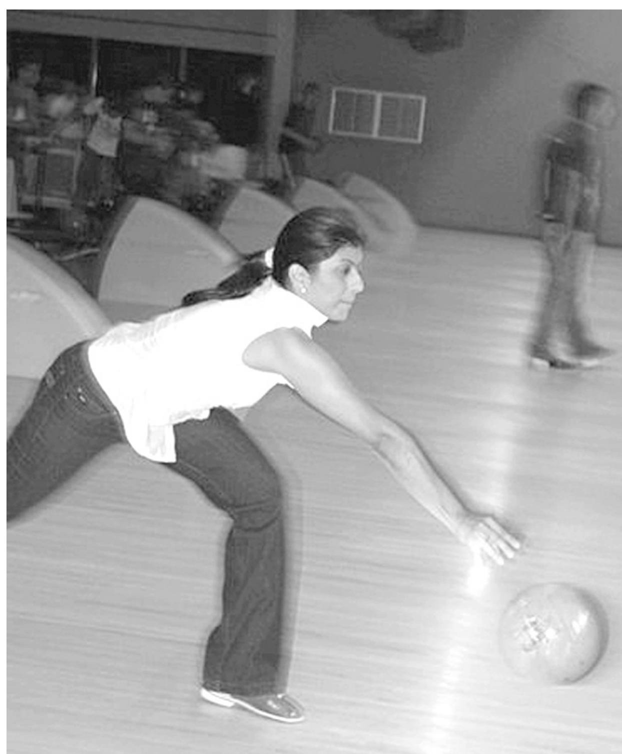














PALM BEACH -- E torneo anual di PriceWaterhouseCoopers na Eagle Bowling Palace a pone cuater atleta talentoso den cada un di e torneo su seis equiponan competitivo. E evento di diabierna anochi tabata diseña pa trece coleganan hunto despues di trabou, den un ambiente casual y relaha, y a provee un mezcla di deporte y comedia unda cu cada tiro y swing a provoca un ronda di gritamento y hasta harimento, ora cu balanan a lora bay directamente den e gutter.

Continua B/17



Continuacion di B/16

















PALM BEACH - - E torneo anual di PriceWaterhouseCoopers na Eagle Bowling Palace a pone cuater atleta talentoso den cada un di e torneo su seis equiponan competitivo. E evento di diabierna anochi tabata diseña pa trece coleganan hunto despues di trabou, den un ambiente casual y relaha, y a provee un mezcla di deporte y comedia unda cu cada tiro y swing a provoca un ronda di gritamento y hasta harimento, ora cu balanan a lora bay directamente den e gutter. Pa termina e anochi, T.G.I. Friday's na Paseo Herencia a prepara un buffet di plato faborito incluyendo e famoso burgernan signatura y Jack Daniels ribs, compaña pa cocktails y smoothies.

Miho Bowler Femenino 2009: Feifei & Veronique cu un score impresionante di 108. Miho Bowler Masculino 2009, Anthony cu e top score di 129. Aki por mira gerencia y empleadonan di PriceWaterhouseCoopers durante e Anochi anual di Bowling, y esnan presente ta raporta cu hopi participante

Personal di Ventanas del Mar ta experto den coffie

Danki na entrenamento duna pa Smit & Dorlas



ORANJESTAD– E restaurant Ventanas del Mar situa den Tierra del Sol recientemente a ricibi un curso special riba con pa prepara e mihor coffie na Aruba, esta SMIT & DORLAS KOFFIE, for di e expertonan di Smit & Dorlas Caribbean N.V. Ventanas del Mar awor ta bou di maneho nobo di Srta. Didi van Nieuwhuizen.

E curso aki a wordo duna den e restaurant mes, pa asina e empleadonan nobo por entrena riba e mashin di espresso cu nan ta traha cune diariamente y pa nan ta mas familiar cu e proceso. Den e curso a enfatisa riba con ta traha un bon espresso y e manera corecto pa steam e lechi pa un dushi cappuccino. Tambe a duna hopi tips con pa mantene e mashin di coffie limpi. Hopi atencion den e curso aki a bay riba e parti practico unda cu por a train na e espresso machine mes. Tambe a siña e personal con pa traha diferente sorto di Frappuccino cu ta hopi popular mes. Smit & Dorlas mes a prepara un Coffee & Tea menu pa Ventanas del Mar.

Tur e koffienan special den Ventanas del Mar tin un nomber relaciona cu Aruba of cu e deporte di Golf. Nan ta prepara e productonan cu diferente sorto di siroop cu tambe ta obtenibel na Smit & Dorlas Caribbean NV.

Esaki ta forma parti di e vision di e compania pa no solamente bende e productonan di mihor calidad, sino tambe pa haci nan maximo esfuerzo pa percura cu e producto ta keda presenta na e mihor forma posibel na e clientenan.

E cursonan a wordo duna dor di Dieter Nicolaas, Ehecutivo di Benta y alaves e ta un barista certifica di Smit & Dorlas Caribbean N.V.

Mester bisa cu hopi di e empleadonan a siña tecnicanan nobo y awor sigur ta mihor prepara pa presenta e productonan di Smit & Dorlas na un mihor forma. Locual a resalta durante e curso aki ta cu un producto di calidad halto mester keda presenta tambe na e mesun nivel, pa asina por complementa e expectativanan halto di cada amante di un bon kopi coffie.

Smit & Dorlas ta desea e empleadonan di Ventanas del Mar hopi exito!



Laga bo creatividad uni e celebracion di Pasco y bo celular

Digicel ta anuncia exposicion di Pasco cu hopi premio

ORANJESTAD – E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico ayera a anuncia un evento cu ta tuma lugar pa prome bes riba nos isla.

Ta trata aki di un exposicion di Pasco, na unda cu e tema di Pasco pero cu enfasis riba e celular di Digicel. Clientenan di e red mas grandi y mihor por usa nan creatividad pa crea un adorno of presentacion di Pasco pero den cual ta inclui Digicel. Aki por pensa den usa un celular, usa e logo di e compania, carchi di celular, saconan di Digicel y asina lo por sigui menciona. Digicel no a pone ningun limitacion den e tipo di creatividad cu e clientenan por usa den e evento aki. Participacion ta gratis, tur loke mester haci ta inscribi via celular 746-9898 te cu dia 7 di December. E evento mes ta tuma lugar dia 10 di December proximo den Renaissance Convention Center for di 6or di atardi te cu 8or di anochi. Un cuerpo di no menos di 4 hurado lo tin e encargo pa huzga e creacionnan y apunta tres ganador.

E prome ganador lo ricibi un bunita premio di Afl. 1.000.00 cash y un BlackBerry regalo. E di dos ganador lo bay cas cu Afl. 500.00 cash mientras cu e di tres ganador lo por goza su temporada di fin di aña cu su premio di Afl. 250.00 cash.

Di e forma aki Digicel ta organiza un evento na unda cu famia henter pr acudi pa aprecia creatividad di e clientenan y tambe pa por pasa un rato agradabel den ambiente di fin di aña.





David Yurman cu gesto di reconocemento pa Gandelman

ORANJESTAD – Recientemente, tur empleado di Gandelman a haya invitacion di David Yurman pa un cena agradable na El Gaucho Restaurant. David Yurman ta un di e mihor marcanan di luho y mundialmente aclama cu ta bin di Merca. Esaki ta e di tres aña consecutivo cu David Yurman ta invita henter e personal di Gandelman pa bay come como un muestra di aprecio pa e esfuerzo cu Gandelman ta pone den e marca David Yurman tur aña.

E representantenan di David Yurman tambe a entrega premio na varios tienda Gandelman e anochi ey pa nan prestacion extraordinario cu e marca.

E anochi tabata un exito rotundo pa tur empleado Gandelman cu ta masha gradici pa e atencion special cu David Yurman ta keda mustra Gandelman den transcurso di añanan.











Shakira ta lansa edicion special di "She Wolf"





E cantante Colombiano Shakira a lansa na Merca un edicion special di su di tres disco na ingles titula "She Wolf", cu ta conta cu temanan extra disponibel pa prome biaha den un solo disco, incluyendo "Give It Up to Me" y presentacionnan exclusivo "live".

E lansamento internacional di "She Wolf" a bira un exito instantaneo ora cu el a ocupa e prome luga na 18 diferente pais y bende mas di 1.5 Miyon di disco te dia di awe.

E prome sensiyo, "She Wolf", cu ta titulo di su album, no a tarda hopi p'e domina e lista di popularidad, bendiendo casi 1 miyon di sensiyo na Merca y liderisando e lista di sensiyo riba "iTunes".





Ambos, esta e cancion y e video, a haya un serie di prome luga, incluyendo e number #1 riba e lista di "Hot Singles", el a debuta number #1 cu su video riba "iTunes y MTV" plus video number #1 na shete pais na nivel mundial, birando asina un di e temanan mas 'downloaded" di aña.
Actualmente esaki ta wordo lansa na radio hispano esta e di dos sensiyo cu tin e participacion Pitbull cu e tema "Lo hecho está hecho".

E disco ta mayormente forma pa temanan na ingles y como un regalo extra pa su fanaticonan.
Asina bo hinca e CD di "She Wolf" den bo computer bo ta haya acceso pa scucha un cancion di e album na Spaño.

Shakira ta conta cu exitonan cu a liderisa e listanan di popularidad na ingles y Spaño plus cu benta di mas di 50 Miyon di disco.

Su ultimo proyecto, "Oral Fixation", volumen uno y dos, a bende mas di 8 miyon di copia na nivel mundial, cu mas di 10 miyon 'download digital' di e sensiyo "Hips Don't Lie".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Maripily a pidi renuncia di su abogadonan dor di demanda di Gisselle

E empresario y modelo María del Pilar Rivera, miho conoci como Maripily, a solicita e renuncia di su abogadonan cu te awo a bin ta represente den e demanda cu e cantante Gisselle a impone contra di djie y su casa e beisbolista Roberto Alomar.
A bin di lanti un mocion cu ta indica cu 18 november pasa, Maripily a solicita e renuncia di su representantenan legal. Aki nos ta papia di e licenciado Iván Correa Muñiz y Carlos Rivera Lloréns.
Ambos abogado a acepta e renuncia y a entrega e expediente di e caso n'e licenciado Francisco Ortiz Santini, representante legal di Roberto Alomar.
E documento ta indica cu Maripily debe e honorarionan na Rivera Lloréns y no na Correa Muñiz.

Olga Tañón ta prepara espectaculo special "Navidad boricua"

E cantante Puertoriqueño Olga Tañón ta prepara un espectaculo special, titula "Navidad boricua", cu e lo presenta prome cu fin di aña na Puerto Rico, aunke prome cu esey e lo bishita Colombia y Venezuela.
Olga, ta sigui tur diadomingo como hurado den e programa di television Mexicano "La Nueva Academia" y e ta cumpli cu su compromisonan relaciona cu e mas reciente lansamento di su liña di paña "Pasión Morena", pero e lo ta na Guatemala pa un presentacion special.
Den casi dos ora di show, e boricua a canta exitonan manera "Amor entre tres", "Pasión morena", ambos inclui den su mas reciente proyecto "4/13" y loke ta un exito internacional te tema cu Grupo Mania "Carita linda".



J.Lo a slip dal su curpa na ordo den American Music Awards

Asina mes cu e cantante y actriz Jennifer López a dedica oranan largo di ensayo pa loke lo a bira su presentacion "Live" durante e anochi di American Music Awards, no tur cos a bay manera tabata planea p'e casa di Marc Anthony.

Ya cu el a slip dal abao, masha duro mes…..mientras cu Jennifer tabata interpreta su tema Louboutinis, pero e estreno di e cancion a haya un numbia un tiki scur riba escenario.

Prome cu el a cay sinta riba vloer, el a cana prome riba e lomba di su bailarinnan cu a forma un trapi humano. Pero ora cu el a yega n'e parti mas halto "di e trapi" y el a bula for di eynan p'e vloer, aki ta unda el a slip y cay.
Sinembargo no a pasa ni dos seconde cu e cantante a lanta y a sigui cu su coreografia manera nada no a pasa.



BON DIA Aruba



Aries

Tin ora bo tin cu haci tur cos via di regla, manera cu nan ta skirbi aplica nan.



Tauro

Si bo pidi un hende pa algo na e momento nan aki ta casi sigur cu bo lo haya exactamente loke cu bo kier.



Gemini

Ta generoso awe, lo por haya algo den bo man cu bo no kier laga bay na final.



Cancer

No preocupa bo mes, e spotlight lo ta directamente riba bo awe na momento cu solo caba di baha.



Leo

Bo ta mas brioso cu cualkier depchi nobo, pero bo ta bal mucho mas cu esaki!



Virgo

Un hende nobo den bo bida ta un luz hopi bibo na e momento nan aki, duna e un sunchi!



Libra

Lo ta bon momento pa bo sali cu algun amigo cu bo tin basta tempo sin topa cune. Bo a haya nan falta!



Scorpio

Si bo tin un bon idea di unda cosnan ta para na e momento aki, y abo tin esey, lo ta un bon idea pa bo haci algo.



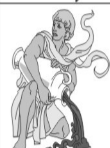
Sagitario

Unda pa bay? Bo tin bo paspoort, wak pa e ta valido y prepara bo mes paso viahamento ta na caminda.



Capricornio

Habri e bentana, ta momento pa bo haci e aire rond di bo limpi pa asina bo por cuminsa di nobo.



Acuario

Con saludable bo carni djente? Ta un bon idea pa bo controla esaki y cuminsa haci bo djente mas limpi.



Piscis

Abo ta pasa bon cu hende, hende ta pasa bon cu bo. Lo ta un bon idea pa bo bisa nan cu nan ta agradable.

TOURING CHICAGO

Adler Planetarium
Brookfield Zoo
Dan Ryan Expressway
Gold Coast
Hull House
Lake Michigan
Magnificent Mile
McCormick Place
Merchandise Mart
O'Hare Airport
Shedd
Aquarium
Soldier Field
Watertower Place
Windy City

A	T	E	R	W	E	P	L	A	C	M	E	A	H	P
W	H	T	O	L	R	K	T	E	L	A	R	D	S	O
P	A	I	E	D	O	S	J	A	K	E	I	A	D	H
W	Y	F	D	L	P	D	H	R	M	C	M	R	Q	E
S	D	R	E	I	A	I	C	I	S	V	G	I	P	U
S	N	I	B	N	G	M	Z	A	T	O	T	C	O	A
E	A	C	S	E	R	T	L	C	O	C	L	R	S	R
R	H	R	M	A	V	Q	P	E	I	D	I	C	M	I
A	P	E	I	T	H	C	X	N	V	F	B	N	V	U
D	N	X	M	N	O	C	M	A	T	M	G	A	M	B
H	L	R	E	A	M	R	B	D	E	L	I	Y	O	R
U	L	H	Y	J	Q	I	L	W	I	N	D	C	O	P
E	C	J	O	N	C	P	R	E	B	O	L	I	K	X
O	S	U	I	P	K	Z	L	A	N	O	Z	Y	T	F
E	C	A	L	M	U	I	R	A	T	E	D	L	E	I



SUDOKU PUZZLES

7	8		5		4	1		6
		9		2				3
6					7		9	
1		7	2		3			8
	6			4			5	
4			6		8	3		9
	4		7					1
2				8		9		
8		5	9		1		3	4

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	3	5	9	4	1	2	6
5	1	9	8	2	6	4	7	3
6	2	4	3	1	7	8	9	5
1	9	7	2	5	3	6	4	8
3	6	8	1	4	9	7	5	2
4	5	2	6	7	8	3	1	9
9	4	6	7	3	2	5	8	1
2	3	1	4	8	5	9	6	7
8	7	5	9	6	1	2	3	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



25 Coral Princess
25 Celebrity Millenium
25 Marco Polo

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Hopi ambiente na Playa Pabao durante Festival di Derecho di Mucha

PLAYA PABAO – Diabierna, dia 20 di November, nos a celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe a celebra "Dia Di Derecho Di Mucha" internacionalmente.



Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao a duna reconocemento na nos muchanan den un actividad na Centro di Bario Playa Pabao. E programa a cuminsa cu Himno di Aruba y di Playa Pabao. Despues presidente di CBPP, Sr. Dennis Burke a dirigi su mes na e muchanan. Den su discurso Sr. Burke a enfatisa riba e importancia di e dia aki pa nos muchanan y a felicita nan riba nan dia. Tambe sr. Burke a gradici Vertegenwoordiger van Nederland op Aruba, ATHA, Consales, Martijn Trading y Victoria Botling Company pa nan contribucion na e actividad aki. Despues a tuma lugar e parti recreativo na unda e muchanan por a bula den e trampoline, dino jump, y participa na diferente wega. Pa 6.30 'or Sint y Pietnan a pasa cuminda e muchanan.



E actividad a continua cu un tremendo show cu "Catatumbitos" y un bunita presentacion di e orguyonan di Playa Pabao esta e chikitonan di Anglo Kleuterschool y Nos Fofoti. E programa a continua cu presentacion di ganadora di Sparking Tour 2009 Xarrah Figueroa. Michell Tromp cu aña pasa a duna un tremendo presentacion y pa e motibo aki a wordu invita un biaha mas. Mitchell a sorprende tur hende ora el a anuncia su "guest star" Chantal Quandt. Chantal y Mitchell a interpreta e cancion "Perdidos" den duo. Chaz Dancers un biaha mas a gana curazon di e hobennan cu 5 baile.

Pa 9'or e actividad a termina y e organizadornan por ta satisfecho y orguyoso, ya cu mas o menos 500 mucha a asisti na e actividad aki.

Por ultimo directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta gradici e boluntarionan cu a bin yuda pa hasi e actividad aki un exito.

Pabien na tur nos musiconan cu recientemente a celebra dia Santa Cecilia

Patrona di tur musico, specialmente nos mariachi nan







ORAJESTAD - Mi no sa con a sigui despues di 7'or di anochi nan ey, na Centro di Bario Playa Pabao cu e celebracion di Dia di Santa Cecilia, e patrona di tur musico, sea profesional of esnan cu ta practica esaki como nan hobby, pasobra ora mi a bay dal un bishita di dokter pa un rato na e momentonan ey, tabata hopi keto y masha poco hende presente. Talvez nan no a cuminsa ainda, aunke tabata para den corant cu lo tin musica y celebracion for di tempran pa dura te cu anochi. Pero mientrastanto permitimi di felicita algun musico y gran cantante di nos, cu ta alegra e curazonnan tur caminda cu nan bay, e.o. Mariachi Perla di Aruba.- Sea ta na Savaneta, na Noord , na Hotelnan , Restaurantnan, Fiestanan familiar cu dushi serenata nan ta causa furor . Mi ta papiando di e gran tocador nan y cantantenan di Mariachi Roland Angela, Miguel v/d Linde y Mario Kelly Jr. Hasta un dushi sorpresa pa a tende Zuleika Paesch canta cu Mariachi Perla di Aruba, den un voz potente y cla, hopi rosea, bunita vos.

Djis como un muestra di aprecio pa nan talentonan cu nan ta gusta comparti, mi a saca algun potret di nan cantando. No, no ta e trabao di Sra. Gina di Diario mi ta purba di kita, ta un di mi hobby nan cu mi ta practicando pa añanan largo caba tambe. Di curazon pabien na tur musico y tur bandanan local, pa cu atencion riba nan dia special. Hopi ta spera, cu nos musiconan lo sigui haya un manera of otro di atencion y aprecio riba e dia special aki di dia 22 di November, pa sigui stimula y inspira nan curazon pa sigui comparti di nan talentonan pa inspira nos muchanan pa tambe siña toca instrumentonan musical. Corda cu musica ta un lengua universal di amor den cada cultura, cu amor pa prohimo ruman.

Skirbi pa Ruthy " Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

Hofi literario den ambiente di Pasco

"Simia di Glas" dedica na sr. Vincent Lewis

INVITACION

TalenInstituut Vertaalburo Croes

Scol Di Idioma

No Laga Palabra Falta bo

ta invita bo na su

Hofi Literario

Diasabra **28 di november 2009**

orario: **7:30 - 9:30 pm**

dedica na

Vincent Lewis

Grupo di Cuarta

M.C. Desiree Correa

tambe lo tin presentacion di

- **Voces Navideñas di añanan 60 hunto cu "E motibo"**
- **Presentacion di e Grupo di Cuarta di Scol di Idioma**
- **Soprano ci Corsou y nos guest star Barbara Newton**

bin pasa un rato ameno na e "Hofi Literario" di Aruba den curason di Pos Chikito

Yolanda Croes

San Nicolaas · Rey Hing Supermarket · PepeGanga · Turbo Rotonde Pos Chiquito · Oranjestad

Pos Chiquito 78-A • Tel: 594-4056 / 584-2911• Fax: 584-2911
• e-mail : scoldiidioma@yahoo.com • www.scoldiidioma.org

ORANJESTAD - Diasabra awor dia 28 di November nos lo tin e ultimo Hofi Literario pa e aña aki na Scol di Idioma Yolanda Croes den curazon di Pos Chikito. Hofi Literario lo ta den e dushi ambiente di Pasco y e anochi aki nos lo rindi homenahe sr. Vincent Lewis, fundador di e prome grupo di Aguinaldo na Pos Chikito den añanan 60. Vincent Lewis tabata e persona cu a inicia e concepto di aguinaldo bou nos hobennan, hunto cu un grupo di musico di hobennan di mi bario cu a forma e grupo "Voces Navideñas".

Bou e guia dinamico di Vincent Lewis, e hobennan tabata pasa anochinan largo ta train pa despues pasa ratonan alegre y ameno hunto cantando nan aguinaldonan den e hogarnan y clubnan di antes. Durante Hofi Literario di 28 di November, sra Catrien Tromp-Webb, un di e integrantenan di Voces Navideñas, lo duna un relato di historia di e grupo aki. Nos ta manda for di aki un invitacion special na tur e integrantenan di Voces Navideñas di Vincent Lewis di añanan 60 pa 70 pa ta presente na Hofi Literario pa duna honor y entrega hunto cu nos e "Simia di Glas" na sr. Vincent Lewis como muestra di aprecio pa su bunita trabou como director di un di e prome gruponan di Aguinaldo na Aruba.

E "Simia di Glas" lo wordo acepta den su nomber pa un miembro di famia pa motibo di kebrante di salud di sr. Lewis. Locual Vincent a planta un cuarenta aña pasa, awe ainda ta bibo bou nos hobennan y cu gran orguyo Scol di Idioma lo presenta e anochi aki su prome Grupo Hubenil di Cuarta cu lo deleita e audiencia cu algun piesa. E hobennan aki, cu ta entre 6 pa 14 aña di edad, a cuminsa haya les di cuarta den luna di juli di e aña aki di jufrou Mirla y Mirtha. Ademas di musica, lo tin contamento di storia pa sra. Munje Winklaar, conocido poeta y escritor, presentando un "Recorido di algun Pasco".

Nos houseband "E Motibo" lo tey manera un clabo pa compaña e "Voces Navideñas 2009". Lo tin algun sorpresa tambe e anochi aki.

Y pa esnan cu ta prefera un ambiente di Pasco mas suave y clasico, nos lo tin for di nos hermana isla Corsow, e soprano, the one and only Barbara Newton. MC lo ta nos flamante y conocido Desiree Correa kende lo percura pa e anochi aki lo ta uno inolvidable pa sera nos prome aña di Hofi Literario cune y yama bonbini na e temporada mas dushi di aña: Pasco di Nacemento.

Considera esaki un invitacion personal. Hofi Literario lo ta diasabra awor dia 28 di November di 7:30 pa 9:30 di anochi na Pos Chikito 78-A.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Aruba Heineken Catamaran Regatta y Campeonato y DART 18 a sigui ayera



C/2

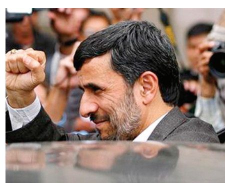
INTERNACIONAL

Segun cifra di ONU, **Mas cu 33 miyon na mundo ta infecta cu AIDS**

C/13

LATINO

Oposición Venezuela repudia visita de iraní Ahmadinejad



C/12

Tur cos ta cla pa e di 10 aniversario torneo anual di golf caritativo di Rotary Club of Aruba

ORANJESTAD- Tur cos ta cla pa e di 10 aniversario torneo anual di golf caritativo di Rotary Club of Aruba. Diasabra dia 12 di December 2009, ariba e bunita cancha di golf di 18 hoyo na Tierra Del Sol, teamnan lo bataya otro den un forma unico. E teaman ta consisti di esnan cu sa hunga bon y ta hunga tur ora y esnan cu no sa hunga nunca.

E biaha aki e focus ta pa recauda fondo na bienestar di Fundacion Autismo, proyecto Embarazo Hubenil y e proyecto Dress a Child cu ta wordo hasi conhuntamente cu otro clubnan di servicio.
E torneo di golf aki ta un oportunidad pa yuda crea fondo pa nos comunidad via Rotary Club of Aruba, mientras cu bo ta goza di un wega di Golf sigui pa un recepcion cu premiacion. Tur aña e torneo aki ta ricibi un gran acogida y tur cos ta mustra cu e aña aki esaki lo ta e caso atrobe.

E premio pa e Hole in One lo ta un Mercedes Benz di Garage Centraal Aruba. Lo tin premio pa Longest Drive M y L, Nearest to the Pin M y L, y mucho mas.

Rotary Club of Aruba ta gradici tur sponsor pa e confianza. Cu nan apoyo Rotary por contribui na nos comunidad caminda mas tin mester.
Registracion ta inicia pa 10:30 di mainta, 12:30pm lo ta shotgun start y pa 6:30pm lo tin e recepcion na Tierra Del Sol banda di pool, na unda e ganadornan lo ser anuncia.
Ya tin teamnan cu a registra caba y si tur aña bo tey percura pa bo tey atrobe y celebra hunto cu Rotary e di 10 aniversario di su torneo di golf...

E biaha aki e torneo lo ta di “4 man scramble,” y cu cu minimo combinacion di handicap di 80.

Tierra Del Sol ta contento cu Rotary Club of Aruba ta tene e torneo aki un biaha mas serca nan y ta sigur cu e lo bira un exito rotundo. Rotary Club of Aruba ta gradici Tierra del Sol pa su cooperacion y contribucion pa e torneo di golf anual aki. Tambe un danki grandi na tur sponsor cu pa 10 aña largo a contribui pa hasi esaki un exito.. E torneo di golf prestigioso aki ta pa un bon causa y ta yuda esnan den necesidad den nos comunidad.

Biento fuerte a pone "candela" den caredanan di diadomingo y dialuna

Aruba Heineken Catamaran Regatta y Campeonato y DART 18 a sigui ayera











EAGLE- En total 37 ekipo a registra pa competi den e competencia di DART 18 y 15 ekipo a registra pa e Aruba Heineken catamaran Regatta y lastimamente cu bientonan duro cu ta yega 37 nudo no por a ranca sali cu e caredanan di tanto diadomingo 22 y dialuna 23 di november cual biento duro asina no ta favorable pa ni pa e Dart 18 ni e catamaran.

E botonan aki ta hopi lihe y ta traha di fiverglass y ta facil pa biento bolternan y pa seguridad di e participantenan mester keda tera y disfruta di nos beachnan of otro actividad.

Un remarke di e organisador Sr. Edwin Lodder ta cu den tur e 19 aña organisando e evento aki nunca a experencia biento asina duro den novmeber cu e mester para e caredanan ta solamente un biaha e mester a para e caredanan pa motibo di no tabata tin biento. Bishitando Aruba pa 19 aña consecutivo 3 biaha pa aña e ta haña esaki hopi straño. Pero contra naturalesa no por bringa.

Asina mes ex campeonann di e regatta e ekipo di John Moret y Paul Smissaert a test e condicion di biento pero nan no a "make it" y mester a regresa beach y a bisa cu en berdad e bientoi ta hopi duro y ta cora di tur banda cu nan tabata tin hopi dificultad pa tene e boto stabil.

Diadomingo e participantenan a entretene nan mes cu un competencia di landamento na unda e ganadornan por a gana premionan manera holoshi di TNG y jacketnan di Zwitserleven.

Otronan a subi e catamaran di Pelican pa un paseo hunto cu Heineken, ATA y prensa invita y a disfruta di un espectaculo di e kite surfing y e dicho de "ene zijn dood is de andre zijn brood" a pas pa e ocacion aki pasobra mientras cu mester a cancela e caredanan di catamaran pa motibo di hopi biento e kite y wind surfing a biba y a goza di e biento hopi duro.

DIAMARS

Ayera a logra tira dos serie di caredanan ora cu e biento a calma un tiki pero ainda tabata basta fuerte.

Despues di e resultadonan di ayera e standing ta como lo siguiente:

<u>Top five Dart 18 Worlds 2009:</u>

1) FRA - Emmanuel Dodé & Fred Moreau
2) GBR - David Lloyd & Joanna Jones-Pierce
3) GER - Matthias Huber & Dominik Volke
4) NED - Ruud Goudriaan & Bart Damen
5) FRA – Thierry & Christine Wibaux

<u>Top three Aruba Heineken Catamaran Regatta:</u>

1) NED - Xander & Mark Pols
2) NED - John Moret & Paul Smissaert
3) GER - Dieter Maurer & Gunther Mortl

Pues asina tur participante procedente di: Alemania, Hulanda, Portugal, Inglatera, Francia, Belgica, Sur Africa, Austria, Suiza y Aruba a cuminza duna bon bataya pa saca e ganadornan di e regata di e aña 2009.

Patrocinadornan:

E evento aki ta wordo haci posibel door di e apoyo y confiansa di hopi patrosinadornan grandi. Aruba Tourism Authority (ATA) y Heineken Aruba ta e sponsornan principal. Otro companianan cu ta apoya y contribui cu e evento ta: Martinair, GILS Worlwide, SEATR NV, Holiday Inn, Does & Cadushi, Tropical Bottling Company, Coca Cola, AWA Aruba Aloe, VR Shipping, Aruba Watersports, De Palm Tours, Pelican Watersports, Sea World Exployer, Moomba Beach, Zwitserleven, TNG, Patria y AMI Kappers. E organisacion ta contento pa cu e contribucion cu nan ta hanja pa e evento aki.

Gazelles ta kibra invicto di YMCA Pepsi den volleyball dama





NOORD- Un come-back magistral. Ta esaki nos por bisa di e partido den volleyball dama di diadomingo ultimo entre Gazelles y YMCA Pepsi den stadion di Frans Figaroa na Noord. Un YMCA cu pa hopi aña tabata inbatible a bay ariba den e prome set, pero den set number dos y tres a sucumbi y a perde e encuentro tog. Un Gazelles cu a cuminsa nervioso, pero a lo largo tog a triunfa, tabata super contento cu e victoria aki.
For di AVA nos a haya e siguiente relato.
Diadomingo dia 22 di november 2009 tabatin dos wega di dama den Compleho Deportivo Frans Figaroa.
Den Dama U21 La Fama a gana di Volvox American Home 2-0 cu score 26-24 y 25-19.
Despues a sigui e tremendo partido entre campeon di aña pasa YMCA, contra sub-campeon Gazelles.
E aña aki Gazelles a bini tur loke cu e tin aden. Prome set a bay pa YMCA, 25- 21, pero despues Gazelles a domina e wega completo y a gana e siguiente dos setnan cu scorenan di 25-17 y 25-19 pa gana e wega cu score di 2-1. Cu e Victoria aki nan a kibra e invicto di YMCA Pepsi.







Britannia Lifida a bataya fuerte contra di Jong Aruba y Deportivo Nacional





PIEDRA PLAT- Diasabra ultimo Britannia Lifida a bataya fuertemente contra e muchanan di Noord, esta Jong Aruba ariba nan propio tereno na Piedra Plat. For di nos amigo Marcel Carrion nos a haya e siguiente informacionnan con tur e weganan a bay.

Mini-Baby:

Diasabra tabata tin wega entre Britannia y Jong Aruba, e wega a keda empata na 1 gol pa banda y despues cu Britannia y Jong Aruba tabata tin varios atake riba gol pero un bon defensa di ambos team a haci cu e wega a keda empata. Un pabien na Mini-Baby di Britannia. Gol di Milan Ackermans(1)

Baby:

Den e segundo wega diasabra e equipo di Piedra Plat Baby a enfrenta e fuerte equipo di Noord Jong Aruba. Tabata un wega bastante balansa unda cu Britannia tabata tin bastante dominio ariba e wega.

Na final e quipo di Britannia Baby ta bai cas cu cu 3 puntonan y ta gana Jong Aruba cu score di 7-0. Thionne Oduber(2), Reegel Winklaar(1), Josel Ramirs(1), Shair Lubo(1), Alex Gomez(1) Un pabien tambe na e Baby y nan entrenadornan.

LIFIDA -A- ta hunga awe 25 nov pa 5'or atardi na Britannia contra Jong Aruba.

LIFIDA -B-:

Diabierna anochi a tuma lugar un tremendo wega den division Lifida B unda cu Britannia e equipo di cas a enfrenta diabelnan cora Jong Aruba di Noord. E wega a bin caba cu score di 3-2 na fabor Britannia. E golnan di Britannia a ser anota pa Franklin Ortiz 2x y Carl Geerman 1x. Un pabien na tur e hungadornan y tambe na Ivo Lacle nan entrenador. Un pabien tambe na e team di Jong Aruba cu a progresa masha hopi ultimo temponan.

MENOR:

Diasabra e equipo di Piedra Plat Di Menor a enfrenta e fuerte equipo di Noord Nacional.

Tabata un wega bastante balansa unda cu Britannia tabata tin bastante dominio riba e wega. Pero den e prome tempo y segundo tempo Britannia su defensa no a compronde otro aki Nacional a probecha y anota goal, Na final e equipo di Britannia Menor ta bai cas cu 3 punto y ta gana Nacional cu score di 4-2. Angela Junarc(1), Moreta Gerald(1), Gonzales Juan(1), Kemp Shaun(1), Un pabien tambe na e Menor y nan entrenadornan.

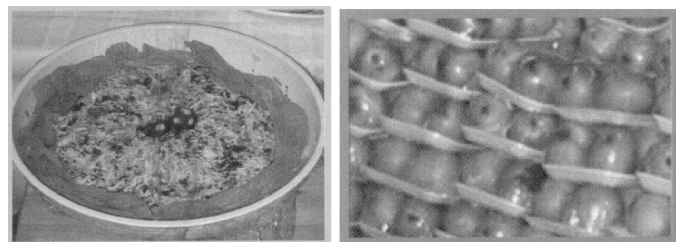


Salada di Wortel y Apel

Ingredientenan:

2 Cup di wortel raspa
1 Cup di apel corta chikito
1 Cup di col raspa
2 Cuchara di rasenchi
2 Cuchara di light sour cream
½ telep di casca di lamunchi

1. Combina wortel, apel, col y rasenchi.
2. Pone e sour cream y casca di lamunchi Acerca y mescla tur hunto.
3. Pone den frigidaire pa 1 te cu 24 ora.





CAMPEONATO DI FUTBOL FEMENINO A CONTINUA





NOORD- Diabierna ultimo e campeonato di futbol femenino a continua den stadion di Frans Figaroa na Noord. Nos a presencia algun bon partido den e categorianan infantil y hubenil como tambe grandi. Sigur e wega den e categoria infantil entre The Rose y Britannia tabata tremendo. E hoben damitanan aki a brinda e publico presente un bon futbol hungando bon toke, bo por mira claramente un adelanto den e muchanan aki.
Siguientemente nos ta presenta e resultadonan final.
Resultado Categoria Infantil:
The Rose a gana Britannia 3-1.
E golnan di The Rose a ser anota pa Laurie Loermans 2 gol y Jenneling Lacle 1 gol.
Pa Britannia tabata Shayna Werleman 1 gol.
Den Categoria Hubenil e equipo di Britannnia a golea The Rose 9-0.
E golnan a ser anota pa Lurianny Dirksz 5 gol, Kimberly Geerman 1 gol, Lady Aguilar 1 gol, Ashylenne Pastor 1 gol, Charella Lopes 1 gol.
Savaneta Stars tambe a haci fiesta y a derota Dakota 10-0.
E golnan a ser anota pa Heidi Santana 5 gol, Kaylee Sue Danies 3 gol, Itaty de Cuba 1 gol, Jeyceline Werleman 1 gol.
Den Categoria Junioren e seleccion U-15 a gana Dakota 4-0 cu golnan di Joyceline Irausquin 1 gol, Donnevier Luitjes 1 gol, Jenneling Lacle 1 gol, Micehlle Hoenink 1 gol.
Bubali a gana Nacional 1-0 cu gol di Herlis Batista.
Den Categoria adulto Savaneta Stars a gana e seleccion U-17 1-0 cu gol di Dionisia van Hoof.
E muchanan di RCA a gana Fear Angels 4-1. E golnan di RCA a ser anota pa Joanerly Ras 2 gol, Zulaika Penja 1 gol y Gislane Ras 1 gol. E gol di Fear Angels a ser anota pa Laura Alvarez.







Tremendo weganan di futbol di sala escolar





SANTA CRUZ- Dialuna atardi a tuma lugar na Centro Deportivo Libertador Betico Croes, torneo di futbol di sala escolar organiza pa IDEFRE.
Weganan tabata den categoria B, caminda cu den prome wega e equipo di EPB Hato a enfrenta Mon Plaisir College. Mester bisa un tremendo wega hunga pa ambos scol, pero na final di e wega e muchanan di EPB Hato tabata superior y a sali vencedor di e wega aki cu score di 4-1.
Colegio San Antonio y International School a percura pa entretene publico presente cu un tremendo di dos wega.
E wega aki a caba cu score preta di 5-4 pa ekipo di Colegio San Antonio cu a bay cu e victoria.
Den di tres wega e muchanan di EPB Hato a enfrenta ekipo di Colegio San Antonio y e wega aki a termina cu score di 6-1 na fabor di EPB Hato.
E ultimo wega tabata entre equipo di Mon Plaisir College y International School cual tabata un wega di score preta un biaha mas y na final tabata Internacional School a bay cu e victoria cu score di 4-3.
Weganan di futbol di sala escolar ta continua e siman aki cu varios weganan interesante.

Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin apoya nan scol preferi den torneo di futbol di sala escolar organiza pa IDEFRE.





Bo Guia Deportivo "Radio 1270 AM"cu mas baseball

ORANJESTAD- Un biaha mas Bo Guia atravez di bo radio deportivo "Radio 1270 AM" cu un otro transmision di nos baseball Double AA.
Awor a keda 4 equipo y nan deportivamente lo bay bataya pa wak cua di nan lo por yama su mes campeon di Aruba.
Aña pasa ATCO Indians a titula campeon y e aña aki a clasifica na e di promer lugar y awor mester bay defende su titulo campeonil, pero nos por sigura tur hende cu e aña aki e lo bay bira dificil pa pronostica kende lo bay cu e titulo maximo.
Esnan cu a clasifica ta como lo siguiente: ATCO Indians, VALERO Brasil, Red Machine y San Nicolas Braves.
Tur e partidonan lo bay tuma lugar na e parque di Dragon Hitters "Duracell na Barcadera" y lo cuminsa pa 7.45 p.m. Bo Guia deportivo lo cuminsa rond di 7.15 anochi cu su transmision pa di forma aki por haci algun entrevista promer cu e partido.
Pa awe 25-11-09, diaranzon ATCO Indians lo topa cu San Nicolas Braves den un best of 5 games. Mientras cu pa mayan 26-11-09 diahuebs VALERO Brasil lo enfrenta Red Machine den otro best of 5 games.
Di e forma aki e schedule lo continua tur dia te na e momento cu nos keda cu e 2 finalistanan.
Pa cu e playoffnan aki no lo tin time-limit pues lo bay 9 inning di baseball, solamente Many Pacquiao no mester pasa eybanda sino e por caba mas tempran pa e.o. KO.
Ban nos tur apoya nos peloteronan local mescos cu nos tur a haci pa esnan di Grandes Ligas na Merca.

Nos mester kere den nos propio muchanan y demostra nan cu nos Arubiano ta orguyoso di nos mesun un producto y hendenan.
Nos lo bay tin invitado special durante nos transmision y tambe nos lo tin e personanan cu a transmiti y informa nos pa hopi aña di nos baseball AA di Aruba.
Pues un y tur ta invita pa ta presenta na e partidonan di baseball y corda bin cu bo radio, pasobra lo bay tin premio pa reparti.

Evento di Little Tennis tabata un tremendo exito





ROOI SANTO- Durante e fin di siman ultimo e di 7 torneo anual di PriceWaterhouseCoopers Junior Tennis, organisa pa Jorge Sanchez, di Sanchez Tennis Services, un evento unico a trece hunto 25 mini atleta cu a hunga tennis pa prome biaha. E idea pa introduci tennis na muchanan bou di e edad di seis aña tabatin hopi sostenedor entre e mayornan cu a trece nan chikitinnan pa un sesion introductorio di Little Tennis cu balanan di rubber, racquetnan y netnan. Little Tennis, mescos cu Little League Baseball of Futbol, tin e intencion di trece tur hende hunto; e ta inclusivo y ta sostene tur otro programa di mucha, y mayornan por participa den e set up y e drillnan, mehorando e habilidadnan di nan yiunan y yudando nan descubri e mundo maraviyoso di tennis.

















Sinterklaas a bay sostene ekipo di Bubali R. E. Yrausquin & Sons contra La Fama









NOORD- E ekipo di SC Bubali Subway-Dollar Carrental, ta e ekipo cu mas ta hala fanaticada pa weganan di Division di Honor.

Diadomingo e no tabata un excepcion ora c'un publico grandi a bai mira e compromiso cu e ekipo di Bubali tabatin contra di La Fama. Manera a bira un custumber caba cu e ekipo di Bubali, tabata reina un ambiente di play off, un ambiente di un wega importante y ta loke e ekipo di Noord a bin te percurando p'e for di temporada pasa ora cu e ekipo ainda tabata milita den division Prome.

Diadomingo ultimo directiva di Bubali a percura pa un ambiente unico y special caminda a haci un invitacion na e conocido "Sinterklaas", pa bin mira e ekipo di Bubali den accion manera por wordo mira riba e fotonan.

Despues cu Bubali a logra di empata e partido na 1-1 diadomingo, hasta Sinterklaas a percura pa organiza un "ola" humano entre e fanaticonan y el a keda encanta cu e wega demostra pa Bubali, y a yuda anima e fanaticonan den e minuutnan final di e wega.

Dialuna anochi e ekipo di Bubali a reuni den su seno den club di Bubali caminda a analisa e prome buelta cu e hungadornan y a combersa riba diferente topico.

Ta recorda tur hungador cu e sessionnan di training ta sigui normal ya cu e ekipo ta preparando pa su compromisonan den e torneo pa Copa Betico, mientras cu lo sigui prepara pa e di dos buelta di e campeonato division di Honor cu lo sigui na luna di januari 2010.

Sin duda algun e ekipo di Bubali ta e ekipo mas popular na e momentonan aki y semper a percura pa hala hopi fanatico pa su weganan, mientras cu otro ekiponan cu ta enfrenta Bubali, ta haya mas sosten di nan fanaticonan cu ta bin stadion pa e ambiente cu ta reina den tribuna.



Vurnon Anita di Corsow ta haya contrato nobo cu ekipo di AJAX





AMSTERDAM- Den fin di siman e mediocampista y defensor Vernon Anita di Corsow, a yega na un acuerdo verbal cu e famoso ekipo di AJAX riba prolongacion di su actual contrato.

E contrato nobo awor ta core te cu 2011 y fuera di a ricibi un aumento salarial, Vernon su contrato nobo lo tin un duracion te cu 2012. "E contrato nobo aki ta un recompensa y reconocimento pa su bon wega cu el a bin ta demostrando ultimo simannan," abogado di Vernon a declara den fin di siman. E abogado a sigui mustra cu awor lo sigui un proceso di manda informacion pa otro, di formula e contrato manera mester ta pa despues bai over na firma e contrato nobo aki.

Anita di 19 aña, kende a nace na Corsow, for di 16 aña a debuta cu e ekipo di AJAX y temporada pasa el a pasa pa forma parti di e prome ekipo riba insistencia di e ex director tecnico, Marco van Basten.

Despues cu inicialmente el a hunga den medio campo, awor e ta hungando como marcador di punta robez riba indicacion di e actual entrenador Martin Jol, y el a impresiona cu su wega y awor ta hungando como regular di e ekipo.
Den e contrato nobo Anita a bai di acuerdo caminda AJAX lo paga extra bonus solamente si e ekipo bira campeon di Hulanda ya cu e ekipo no ta bai paga extra bonus pa weganan gana manera tabata e caso pa añanan largo.

Hungadornan di ekipo Ingles a cubri gastonan haci pa fanaticonan

Despues di a sufri derota mahos

LONDON- E capitan Hulandes di e ekipo di Wigan Athletic, esta Mario Melchiot, a informa riba e website di e ekipo aki, cu e hungadornan a uni pa cubri tur gasto haci pa fananticonan pa biaha pa mira e ekipo hunga contra di Tottenham Hotpspur diadomingo ultimo, mirando e actuacion bergonzoso cu e ekipo tabatin.
Tottenham a duna e ekipo di Athletico un sota di 9-1 y e berguensa aki a cai pisa tambe pa e hungadornan, entre nan e Hulandes, Melchiot.
"Nos a laga nos fanaticonan formal na caya. Nos tin cu haci algo pa sigui conta cu nan confianza y pa gradici nan pa nan lealtad. Nos como hungadornan no tin mucho cos pa bisa of splica kico a bai malo, pero e forma con nos a perde, no ta cos di splica. Nos a hunga malo, nos a defrauda nos fanaticada y ta hendenan fiel cu ta spaar nan placa pa bai apoya nos unda cu nos bai, y pa nan nos mester a lucha mas fuerte y cu mas determinacion," Melchiot a mustra.
E defensor Hulandes a sigui mustra cu nan ta hungadornan profesional y cu nan tin cu atende e asunto aki y sigui dilanti pero nan ta responsabel pa fanaticonan fiel cu tur ora ta sostene e ekipo.





Albert Pujols ta gana MVP di Liga Nacional manera a ser spera

Joe Mauer a gana di Liga Americana

NEW YORK- Albert Pujols a bira e ganador unanime di e premio MVP di Liga Nacional ayera, y ta e prome hungador cu ta logra gana e reconocimento aki dos temporada sigui, despues cu Barry Bonds a gana e premio aki cuater temporada sigui for di 2001-04.

Pujols a ricibi tur 32 voto pa prome puesto y a acumula un total di 448 punto den e votacion di Baseball Writers' Association of America.

Esaki ta di tres titulo di MVP pa e superestreya di St. Louis Cardinals star, kende tambe a gana e premio na 2005 y el a bira tambe e prome cu ta gana e titulo den votacion unanime desde cu Bonds a logra esaki na 2002.

Hanley Ramirez di Florida Marlins a keda na di dos lugar cu 233 points, sigui pa Ryan Howard di Philadelphia Phillies cu 217 punto y Prince Fielder di Milwaukee Brewers cu 203 punto.

Den liga Americana por poco a conoce tambe un ganador den forma unanime ora cu Joe Mauer di Minnesota Twins a gana e premio di MVP pa 2009 kende ya caba a yega di gana e titulo di bateo na tres ocasion.

Mauer a ricibi 27 di 28 voto pa prome puesto pa totalisa 387 punto y ta e di dos catcher den historia di Liga Americana, pa gana e premio aki den ultimo 33 aña.

Na di dos lugar den e votacion a keda Mark Teixeira di New York Yankees cu 225 punto y na di tres lugar Derek Jeter, tambe di Yankees cu 193 punto.

Miguel Cabrera di Detroit Tigers a logra e otro voto pa prome puesto y a keda na di cuater lugar den e votacion cu 171 punto.





En Honduras

Micheletti confía en reconocimiento de las elecciones por parte de los Estados Unidos

TEGUCIGALPA (Reuters) - Roberto Micheletti, quien tomó el poder en Honduras tras el golpe de Estado que derrocó al presidente Manuel Zelaya, dijo el lunes que confía en que el reconocimiento de Estados Unidos a las elecciones del domingo ayudará a acabar con el aislamiento del país centroamericano.

Honduras atraviesa por una grave crisis política desde que militares expulsaron del país a Zelaya a punta de pistola el 28 de junio. Varios gobiernos latinoamericanos han dicho que no reconocerán al ganador de las elecciones a menos que el mandatario depuesto sea restablecido en el poder.

Pero Micheletti dijo a Reuters en una entrevista que si Estados Unidos reconociera las elecciones, "podríamos tener la bonita oportunidad de que al apoyarnos ellos algunos otros países puedan también contribuir para que (...) la situación económica y social del país pueda mejorar".

Washington ha apuntado a que apoyaría el resultado de las elecciones del 29 de noviembre, en el marco de un acuerdo firmado en octubre entre Micheletti y Zelaya para resolver la crisis del país, que incluía una votación en el Congreso para decidir sobre la restitución del mandatario.

Pero Zelaya, refugiado en la embajada de Brasil en Tegucigalpa desde que volvió clandestinamente a Honduras en septiembre, dice que ese acuerdo está muerto y afirma que las elecciones son ilegales y que las impugnará.

Mientras varios países latinoamericanos han dicho que no reconocerán las elecciones sin Zelaya en la presidencia, otros como Panamá y Colombia han enviado de nuevo embajadores al país.

"Panamá ya dijo que nos va a reconocer (...), Estados Unidos nos va a reconocer, dos países importantes para nosotros", insistió Micheletti, desde la Casa Presidencial de Tegucigalpa.

DE VUELTA EN DICIEMBRE

Micheletti anunció el fin de semana que se separará de la presidencia entre el 25 de noviembre y el 2 de diciembre, algo que fue aplaudido por Estados Unidos.

Pero dijo que no extenderá esa ausencia para darle más espacio al ganador de la presidencia, que deberá asumir su cargo el 27 de enero, aunque estaría dispuesto a abandonar el cargo si el Congreso decide en una votación el 2 de diciembre que Zelaya debe ser restablecido en el poder.

"Si (el Congreso) dice que retorne el señor Zelaya, en el mismo momento yo me retiro del cargo y él puede tomar posesión. Yo no creo que pueda suceder esto", aseguró.

Micheletti era el presidente del Congreso cuando los legisladores votaron para quitarle sus poderes a Zelaya tras acusarlo de intentar violar la Constitución del país, al promover un referendo sobre si debía permitirse la reelección en Honduras.

Cinco meses después de la destitución del presidente, Micheletti negó haber cometido error alguno en el proceso que terminó en la crisis actual. "Lo único malo fue sacarlo del país", dijo.

El presidente que resulte electo el domingo tendrá que acelerar el paso para buscar el reconocimiento de su Gobierno, pues el país puede aguantar en el estado de aislamiento actual, con créditos y ayuda internacionales suspendidos, hasta la mitad del año que viene, comentó Micheletti.

"Teniendo mucha austeridad nuestro Gobierno y el Gobierno que viene, podemos pensar en que a mitad del próximo año pueden ellos sostener una situación. Tenemos mucha fe en que mitad del próximo año ya se haya reconocido", aseguró.



Foto de archivo: el presidente de facto de Honduras, Roberto Micheletti, asiste a una misa en Tegucigalpa, nov 23 2009. REUTERS/Edgard Garrido (HONDURAS)

Oposición Venezuela repudia visita de iraní Ahmadinejad

CARACAS (Reuters) - Partidos políticos de oposición y la comunidad judía en Venezuela rechazaron la visita del presidente iraní, Mahmoud Ahmadinejad, quien el martes llega a Caracas como parte final de una controversial gira por varios países de la región.
La opositora Mesa de la Unidad Democrática repudió la cita del "indeseable dictador iraní", con quien el Gobierno de Venezuela "ha venido construyendo una supuesta alianza estratégica que suscita fundadas sospechas y temores en amplios sectores del país".
Está previsto que Ahmadinejad llegue la noche del martes a Caracas, luego de haber visitado Bolivia y Brasil. Aún se desconoce la agenda del mandatario para el miércoles, aunque está planteado que se firmen nuevos acuerdos de cooperación.
El presidente Hugo Chávez, un furibundo crítico del "imperialismo estadounidense", ha estrechado durante sus 10 años en el poder los lazos con Irán, así como con otros países cuyos gobiernos le son hostiles a Washington.

La agrupación opositora, que reúne a 15 partidos políticos más grupos civiles, rechazó en un comunicado la presencia de "quien pretende llevar a cabo un programa de enriquecimiento de uranio sin estar sujeto a controles internacionales (...); que predica irresponsablemente la negación del Holocausto".
Irán se encuentra bajo presión internacional para que acepte un acuerdo que permitirá que envíe su uranio enriquecido al extranjero para que sea convertido en combustible, que será devuelto para su uso en instalaciones médicas en Teherán.
Las potencias occidentales aceptan el derecho de Irán a desarrollar un programa nuclear con fines civiles, pero quiere restricciones para evitar que Teherán construya armas nucleares y han dicho que la República Islámica fue descubierta construyendo instalaciones nucleares en secreto. Por su parte, Irán insiste que su programa es sólo para propósitos civiles.
Los opositores venezolanos, muchos de los cuales han calificado a Chávez como "dictador", dijeron además que el líder iraní promueve la discriminación a la mujer y no ha dudado en apelar al fraude electoral y a la represión para mantenerse en el poder.
Por su parte, la Confederación de Asociaciones Israelitas de Venezuela (CAIV) emitió el lunes un comunicado en el que manifestó su "desazón y contrariedad" por la visita de Ahmadinejad a la región, argumentando que se le otorgaba legitimidad a un "régimen sobre el que pesan serias dudas acerca de la transparecia y legitimidad de su origen". Venezuela rompió en enero sus relaciones diplomáticas con Israel en protesta por la ofensiva militar en la Franja de Gaza, días después de que el presidente Hugo Chávez expulsara al embajador israelí por el mismo asunto.



El mandatario iraní, Mahmoud Ahmadinejad, a su salida del palacio presidencial en La Paz, nov 24 2009. Partidos políticos de oposición y la comunidad judía en Venezuela rechazaron la visita del presidente iraní, Mahmoud Ahmadinejad, quien el martes llega a Caracas como parte final de una controversial gira por varios países de la región. REUTERS/Pilar Olivares

Gobierno de Uribe reitera garantía para liberaciones

BOGOTA (AP) - El gobierno del presidente Alvaro Uribe ratificó el martes que brindará todas las garantías de seguridad para el proceso de liberación de dos militares en poder de las FARC, mientras la madres de los secuestrados se quejó por los retrasos en la entrega.
"El gobierno brindará las garantías necesarias y reitera toda su disposición y voluntad para que este proceso (de liberación) culmine lo antes posible", dijo el Alto Comisionado para la Paz, Frank Pearl, a leer un breve comunicado.

Indicó que en la jornada se reunió con delegados de la iglesia católica y del Comité Internacional de la Cruz Roja solicitándoles que realicen "los contactos necesarios para avanzar en la parte operativa que conduzca a la liberación inmediata" de los dos militares.
Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) dijeron en abril dijeron que liberarían al cabo del ejército Pablo Emilio Moncayo, capturado en diciembre de 1997 tras un ataque insurgente a un puesto del ejército.
Los rebeldes informaron en junio que también liberarán al soldado Josué Daniel Calvo Núñez, capturado en abril del 2009 en el sur del país.

Monseñor Juan Vicente Córdoba, secretario general de la Conferencia Episcopal, dijo que en el diálogo telefónico con el Comisionado de Paz el gobierno ratificó esas garantías de seguridad --como suspensión de operaciones en la eventual zona donde se produzca la entrega-- y fijó un encuentro para el próximo viernes, aún sin fijar lugar y hora.

La madre de Moncayo, Stella Cabrera, dijo que "es cruel que jueguen con la espera de uno", en alusión al anuncio y la larga espera para concretar la liberación. Se declaró incrédula ante los anuncios oficiales y afirmó que sólo "creeré cuando tenga en los brazos a mi hijo, en mi casa, ese día lo creeré", expresó en diálogo telefónico con la AP.

Paraguay no reconocerá elecciones en Honduras

ASUNCION (AP) - El gobierno de Paraguay informó el martes que no reconocerá el resultado de las elecciones en Honduras por considerar que se efectúan bajo un gobierno ilegítimo. El canciller Héctor Lacognata emitió un comunicado en el que indicó que es "imprescindible el retorno de Manuel Zelaya a la presidencia".

"El gobierno golpista impuesto en Honduras vulneró el estado de derecho y ha violentado las entidades democráticas y constitucionalmente instituidas a través de la expresión de la voluntad popular y soberana del pueblo hondureño", señaló el canciller paraguayo.

La cancillería comentó que a pesar de los intentos de la comunidad internacional por encontrar una salida pacífica al conflicto a través del diálogo "restaurando los valores democráticos, el gobierno de facto de Honduras ha incumplido reincidentemente los acuerdos y las resoluciones de organismos como la OEA y las Naciones Unidas", finalizó. Zelaya fue expulsado del poder el 28 de junio por los militares. El paraguayo es el primer gobierno que se pronuncia oficialmente al respecto en los días previos a los comicios.

Segun cifra di ONU,

Mas cu 33 miyon na mundo ta infecta cu AIDS



SHANGHAI (Reuters) - Alrededor di 33,4 miyon di persona na mundo ta infecta cu AIDS, mucho mas di e 33 miyon di 2007, aunke cu nan bida ta wordo prolonga cada bes mas tempo danki na e acceso na remedinan contra e virus, segun un informe di Naciones Uni cu a wordo divulga ayera.

Sinembargo, mas di mitar di e personanan cu mester di medicina cu por salba nan bida no ta hayando esaki, di acuerdo cu e actualisacion pa 2009 di e informe riba e epidemia di AIDS, divulga na Shanghái door di Organizacion Mundial di Salud (OMS) y e Programa Conhunto di ONU pa HIV/AIDS (UNAIDS).

E cocktail di remedinan ta controla HIV, pero no ta existi un cura. Director ehecutivo di e organizacion, Michel Sidibe, a bisa Reuters durante un entrevista na Shanghái cu e avancenan den prevencion di HIV y su tratamento ainda no ta igual.

"E principal problema cu nos ta enfrentando awendia ta e inequidad. Ta hopi importante pa nos no sigui tin cada aña 400.000 baby naci na Africa cu HIV," Sidibe a bisa. "Esaki ta algo cu mundo por logra. Pesey nos ta haci un yamado pa e eliminacion casi por completo di e transmision di mama pa yiu pa aña 2015," el a enfatisa.

Teguest Guerma, director interino di Departamento di HIV/AIDS di OMS, a expresa den un conferencia di prensa simultaneo for di Ginebra cu mientras cu mas di 4 miyon di persona tabata haya remedi na final di 2008, cual cifra ta mas halto cu e 3 miyonnan na final di 2007, hopi ainda no tin acceso na esaki.

"Mas cu cinco miyon di persona mester di tratamento y no ta hayando esaki," el a indica.

GASTONAN HALTO

Den comentarionan duna despues na Reuters, Guerma a comenta cu remedinan di segundo linea ainda ta costa minimalmente 800 dollar anualmente na paisnan di entrada abou.

"Ainda e ta hopi caro (...) Si (e pashentnan) fracasa den maneho di e prome linea, nan mester cambia pa e di dos. Un di e motibonan pa cual no ta haciendo esaki ta pasobra e no ta disponibel y ta costa demasiado. E paisnan no ta cumprando e remedinan aki," Guerma a splica.

Apesar di tur cos, e epidemia ta parce di a stabiliza, segun a wordo bisa na Gnebra door di Paul De Lay, subdirector ehecutivo di UNAIDS.

"E informacionnan cu nos tin ta confirma esaki", el a afirma ora di splica cu esaki ta debi na un combinacion di decrecimento di e mortonan y decrecimento di e infeccionnan nobo.

E informe a detaya cu "e cantidad di mortonan relaciona cu AIDS a baha mas di un 10 porciento den e ultimo cinco añanan, mientras cu mas persona tin acceso na tratamento medico."

Na Africa subsahariana, unda cu e indicenan di AIDS ta mas alto, tabatin 400.000 infeccion menos na 2008, loke ta supone un 15 porciento menos cu den 2001.

E infeccionnan nobo pa HIV a cay cu un casi 25 porciento na oost di Asia y un 10 porciento na zuid y zuidoost di Asia den e mesun periodo di tempo.

Sinembargo ainda mester di mas esfuerzo, Sibide a bisa.

"E aislamiento door di AIDS mester caba (...) mitar di tur e mortonan maternal na Botswana y Suráfrica ta debi na HIV", el a enfatisa, y a apela tambe pa pone fin na leynan descriminatorio na hopi pais.

Prostituta ta bisa cu,

Berlusconi a ofrece yuda habri un motel



ROMA – E prostituta den centro di e escandalo sexual di Prome Minister Silvio Berlusconi ta bisa den un buki nobo cu el a drumi cu e politico bou di e comprondemento cu e lo yude lanta un motel den campo pero e no a haya "nada" a cambio.

Patrizia D'Addario, kende su memoria a sali na venta ayera na Italia, ta skirbi cu e ta sinti su mes traiciona y a wordo spanta pa menazanan straño, incluyendo su casa cu desconocinan a ransack esaki, desde cu el a revela e aña'ki cu el a graba su encuentro intimo cu Berlusconi.

Den "Gradisca, Presidente," (Pa bo placer, Premier), D'Addario ta bay riba na su anterior informacion di e anochi cu el a pasa cu Berlusconi na su residencia na Roma. E lider conservador a bisa cu e nunca a paga pa sex y ta victima di un persona cu ta buscando pa crea un escandalo.

D'Addario ta bisa cu el a duna Berlusconi su curpa sperando cu e lo yude habri un motel den campo na sur di Italia, caminda el a lanta. Den e e buki e ta describi con su esfuerzonan pa habri e motel a wordo stroba den transcurso di aña door di burocracia Italiano.

E casa di e magnate di media (di 73 aña), Veronica Lario, mas o menos mey-mey di e aña'ki a bisa cu e lo divorcia Berlusconi pa loke el a cataloga como esaki su flirtmento cu muhenan atractivo y hoben.

"(Berlusconi) no a pagami. No tabata placa cu e mester a dunami, el a primintimi algo otro," D'Addario ta skirbi den su buki. "Mi a dune mi curpa, el no a dunami nada."

Un semanario di tendencia iskierdisto L'Espresso a haya loke ta bisa ta grabacionnan haci door di D'Addario. Den e tapenan, un homber identifica como Berlusconi ta wordo scucha ta bisa e muher pa warde riba e cama grandi mientras cu e ta baña.

Den su memoir, cu ta bay te na un infancia infeliz, D'Addario ta skirbi cu desde cu el a revela cu el a haci un grabacion di e encuentro, e tabata suheto di menazanan, agresion y otro "episodionan straño", incluyendo su casa cu a wordo geransak.

"Nan ta bay cu tur cos, for di panty te na trahenan, meya y BH-nan, jiyas te na sapato, di CD te na mi diario, mi buki di direccion, e computer. Nan a laga solamente un TV basta caro," D'Addario a skirbi.

E robo a wordo raporta na polis local.

China a ehecuta 2 persona

Pa nan rol den escandalo di lechi



BEIJING – China a ehecuta un productor y bendedor di lechi ayera, e dos unico personanan sentencia na morto den un eskema pa haci e formula di baby awa usando un quimico industrial cu a mata al menos seis mucha y a causa cu otro 300 mil a bira malo.

E contaminacion di lechi polvo cu melamina tabata un di e peor escandalonan di China cu comestible, y Beijing ta pura pa proba cu nan a reacciona rapido y profundamente pa elimina e problema – uno den un serie di escandalo riba cuminda.

Ora cu e escandalo a sali na lus publico na September, 2008, tabatin acusacionnan cu Gobierno a trata di evita pa e noticia sali afo te ora cu e Weganan Olimpico na Beijing finalisa.

E dos personanan ariba menciona envolvi den e skema a conspira pa aumenta ganashinan door di haci e lechi y productonan di lechi awa prome cu bende esaki, gañando inspectornan cu ta haci e test pa contenido di proteina door di agrega melamina – cu ta wordo usa den fabricacion di plastic y fertilizante. Melamina, manera proteinam tin contenido halto di nitrogen.

Zhang Yujun, un agricultor, a wordo ehcuta pa pone seguridad publico na peliger, y Geng Jinping pa produci y bende formulanan toxico, di acuerdo cu e agencia oficial di noticia Xinhua News Agency. Nan tabata e unico dos acusadonan entre e 21-nan sentencia na januari pa haya e castigo di pena di morto.

Hopi di puiro di proteina engañoso cu Zhang y Geng a produci y bende a bay den man di e awor den bancarota Sanlu Group Co., cu e tempo ey tabata un di e companianan mas grandi di China den e sector aki.

Xinhua a bisa cu noticia di e ehecucionnan a wordo emiti door di Shijiazhuang Municipal Intermediate People's Court, aunke cu un funcinario di Corte kende a contesta telefin diamars a bisa cu e no por confirma e sentencianan cu a wordo ehecuta. Mayoria di ehecucionnan na China ta wordo realisa door di un escuadron di tiro. Di e otronan huzga y sentencia na januari en conexion cu e escandalo, e gerente general di Sanlu, Tian Wenhua, a haya castigo di bida largo despues di a declara su mes culpabel di cargonan di produci y bende productonan falso of bou di e nivel legal.

Tres otro ex ehecutivona di Sasnlu a haya castigonan di entre cinco pa 15 aña di prison.

Mortonan di masacre na Filipinas a bira 39

MANILA (Reuters) – Polis di Filipinas ayera a topa cu 15 cadaver mas den e luga di un masacre cu a sosode na zuid di e pais, aumentando e total di mortonan na 39 den un matanza di origen electoral, asina a wordo bisa door di hefe di polis nacional, Jesus Verzosa.

Al menos cinco personas ta sigui desapareci, asina Verzosa a bisa periodistanan.

Hombernan arma a secuestra dialuna un grupo di persona den e provincia di Maguindanao cu tabata bay pa presenta e nominacion di un candidato pa un puesto den gobernacion provincial den e eleccionnan di mei awor.

E victimanan a wordo mata di tiro y cu hacha den un colina aleha di un caminda cu autonan ta pasa.

Merca: 5 miyon di recompensa pa captura di supuesto terorista

NEW YORK (AP) – Departamento di Estado a anuncia diamars un recompensa di te 5 miyon di dollar pa un fabricante Palestino di bom cu nan ta sospecha a haci un atentado contra avionnan comercial y a yuda insurgencia na Irak. Abu Ibrahim, cu su berdadero nomber ta Husayn Muhammed al-Umari, ta acusado di un serie di atakenan dinamitero den añanan 80. El a wordo implica di cargonan den e atake di 1982 di Buelo 830 di Pan Am cu a mata un mucha homber di 16 aña y a herida mas di un dozijn di pasaheronan ora cu e avion tabata bula di Tokio pa Honolulú. FBI a trata di captura Ibrahim durante decadanan. Nan a intensifica nan intentonan recientemente ora cu nan a plama un boceto di dje (pintura) y a aumenta notablemente e recompensa cu ta permiti su captura. E tin mas o menos 73 aña.

Anteriormente e recompensa tabata di 200.000 dollar. Cu e cifra nobo, ex polisnan cu a persigiue ta kere cu FBI lo por atrape. Ibrahim tabata dirigi e organizacion 15 di mei, segun documentonan federal y expertonan den terorismo. E grupo ta conmemora e día cu ehercito Arabe a lansa un atake contra Israel, e dia despues di proclamacion di estado Hudiu.



Den edicion di ayera a menciona di e gran cantidad di icebergnan grandi cu ta los for di Antartica y cu ta drief move for di e area ey. Y hasta alerta a wordo manda pa barconan pasobra e icebergnan ta yegando cerca di New Zeeland.
Riba e foto aki saca dia 16 di November ultimo, door di Australian Antarctic Division, un iceberg ta ser mira na Sandy Bay riba Macquarie Island su costa oost, na Oceano Sur 1500 kilometer (930) miya for di zuid-oost Tasmania, Australia.
Ta masha raro pa mira iceberg for di Macquarie Island y no ta comun pa haya iceberg den e region general aki. Manera por mira riba e foto aki, e por ser mira facilmente for di costa.

Mali ta investiga supuesto accidente di Boeing vincula cu droga

BAMAKO (Reuters) – Autoridadnan di Mali a cuminsa un investigacion pa determina si un avion di carga Boeing, cu supuestamente lo tabata trasladando un gran cantidad di cocaina, a cay of a wordo cendi na candela door di narcotraficantenan, asina un fuente militar a duna di conoce ayera.
E incidente den e region aleha di oost di Mali ta destaca e lugar cu e pais ta ocupa entre e zonanan faborito di west di Africa pa narcotraficantenan Suramericano cu a busca pa yega cerca di e mercadonan europeo y di tiki riesgo di wordo controla door di Gobierno. "Na e momento aki nos no por ta sigur cu e avion tabata transportando droga, pero si e esey tabata e caso, e no ta un sorpresa. E área a bira un refugio pa traficantenan di tur tipo … (di) droga, armanan," e fuente militar, kende a pidi pa no wordo identifica, a duna di conoce. Ademas el a agrega cu a forma un comision di investigacion, cu ta studiando si e avion a wordo cendi intencionalmente of el a cay. Tin biaha narcotraficantenan cu ta busca pa sconde nan rastronan ta cumpra avionnan bieu pa usa nan den entrega y despues ta destrui nan.
Oficina di Naciones Uni contra Droga y Delito (UNODC, pa su sigla na inglés) a bisa anteriormente e luna aki cu e avion tabata transportando te cu 10 ton di cocaina for di Venezuela pa west di Africa haciendo esaki un di e varios incidentenan di narcotrafico severo cu a wordo raporta durante e ultimo añanan na Mali. Na februari funcionarionan Aduanero di Mali a bisa cu nan a intercepta un gran cargamento scondi di armanan destina pa e ala di Al Qaida na Nort Africa.

Al menos 22 aña pa mama cu bandona cuater yiu

California – Un muher di e area central di California cu a wordo haya culpabel di bandona su tres yiunan recien naci – di cual un a muri door di friu – a wordo sentencia for di un castigo di 22 aña di prison pa cadena perpetua.
Nancy Ortiz, di 24 aña, a wordo declara culpabel di homicidio no premedita luna pasa pa bandona su recien naci na e parti patras di un truck, cu e parti patras no ta tapa, di un bisiña, na december, 2006. E baby a muri di hipotermia.
Huez Joseph Kalashian di Corte Superior a condene dialuna na un castigo cu ta varia ente 15 aña di prison y cadena perpetua, y tambe a wordo sentencia na shete aña y cuater luna di prison pa delitonan di abandono di menornan door cu el a bandona un yiu muhe y otro dos infante, kendenan a logra keda na bida.
E muher a bisa den su testimonio cu el a bandona e recien nacinan door cu su gay abusivo no tabata kier e muchanan.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE
Chevrolet S-10 '99 Afl. 4000,- 4cyl. bon condicion Tel: 742-9867

TA BENDE
Nissan Maxima '04 Sedan full equ. beige, Afl. 21.500,- Tel: 566-4591 / 594-1869

TA BENDE
Lexus Is300/Toyota Altezza '02 Rh Full equp. 4cyl. beams engine 84Km. Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla Vvii '06 std, full eqp. low mil Infinity G2, '02 autom. full eqip. chrome wheel, special edition Tel: 592-2939

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 automatic a/c ful equip. Tel: 740-4937

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 a/c ful equp. Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 graphyte gray low km, std, full equipped, mac rims, tinted glass Afl. 23.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Nissan Sentra '96 std, radio, cd, alarm Afl. 3200,- Tel: 741-3927

TA BENDE
Un Nissan Sony 2 porta, bon condicion Std, Afl. 1250,- Tel: 741-3544

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
As seen on TV Malibu Pilates Mini GYM brand new Afl. 150,- call Greg Tel: 583-3833 at Fitness Warehouse, Dakota Shopping Paradise

TA BENDE
Diasabra y diadomingo 28/29 garage sale articulo di cushina y cas, paña, sapato nobo y usa.Tin sopi carni y galiña Gaya Petronia #34

TA BENDE
Alto Shaam 2 drawer food warner Afl. 1000,- Alto shaam cook/hold and smoked Oven Afl. 4500,- Tel: 566-4320

TA BENDE
Mata di coco grandi Afl. 25,- pa un Afl. 582-6618

TA BENDE
Porche reem cup 2 full polish 2x9.5"/2x7.5" Afl. 2000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Baby carier Afl. 300,- Stove Chiquito Afl. 400,- Set di comedor Afl. 450,- Tel: 742-7484

TA BENDE
Set di camber, stoof, airco 9000Btu etc. Tur cos casi nobo Tel: 562-1494

TA BENDE
Set di Porch, tubalet etc. Tel: 592-4482

TA BENDE
2 Fussen meter 220 10/30mps sin usa mas informacion Tel: 660-8189

TA BENDE
1 Playstation 3, 160GB 2rmt cutr + 2 wega Afl. 800,- Tel: 737-9077

TA BENDE
1 cama di dos persona Afl. 300,- Tel: 584-0306

TA BENDE
Scotter na bon prijs Matrix 15cc Keeway Tel: 567-8638

TA BENDE
Un box pa baby, cashi, comnforter, cama, carrier, paña, comode y hopi mas. Tur cos pa un solo prijs. Tel: 592-2997

TA BENDE
1 Ps3 160GB, 2rmt + 2 wega remote Afl. 1000,- Tel: 737-9077

TA BUSCA

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico Tel: 744-7501

TA BUSCA
Señora serio y responsabel documento na ordo entre 5-65 aña pa cuida un persona di edad y hasi trabao domestico Tel: 593-4365

TA BUSCA
Partime jog den cualkier ramo, 5'or /10 di atardi. danki pa e trabao. Pa mas infomacion Tel: 593-4445

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Barcadera #21-J partas di veld di Duracell 3 camber 2 baño sala, cushina, patio, cura sera Afl. 1950,- + 1 luna deposito Tel: 742-0857

TA HUUR
Un apartment na Catiri bon pa un Beauty Saloon y oficina Tel: 563-0220

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

FOR RENT
Long term Seafront S.L. 4bedr, 3baths, kitchen, dishwasher, ultility room washer & dryer, wi-fi cable $1700 p/m Tel: 593-8700

TA HUUR
apartment palm beach Coxari 1 6-D cushina, sala, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
1 apartment muebla 1 camber baño, cushina Seroe Patrishi Afl. 700,- + deposito Tel: 582-6618

TA HUUR
Cas na Rooi Santo 2 camber, furnished and fenced type townhouse $1500,- + deposito Tel: 594-6658 / 594-4851

TA HUUR
1 apartment grandi area hotel sala, cushina, camber, baño Koyari 16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un studio apartment den Caya Frere Arnold, Madiki Afl. 500,- + deposito. Tel: 737-3002

SE ALQUILA
Una habitacion en Arendstraat #65 banda di Budweiser bar pa Afl. 400,- Tel: 737-3002

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc.

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia Tel: 566-9040

SERVICIO PUBLICO
Si bo kier haci compras y no tin ningun lugar pa laga bo yiu. Nos ta wak pa e mucha di 4pm te cu 8pm di Dialuna te Diabierna Tel: 560-2048

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Tel: 568-2968

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma. Pa mas informacion yama Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas. Pa mas informacion yama Tel: 746-7817

"He will actually swallow up death forever, and the Sovereign Lord Jehovah will certainly wipe the tears from all faces…" – Isaiah 25:8a

With deep regret we announce the passing of our beloved husband, brother, father, grandfather and uncle:



Charles E. Lynch

Better known as: "Charlie" and "Chico"

June 20th, 1936 – November 21st, 2009 (at the age of 73)
Ex-Lago employee
Left to mourn are his:

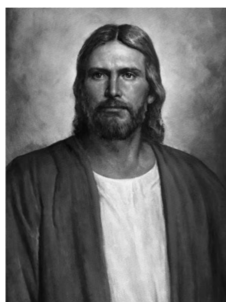
Wife:
Vivina Lynch-Potter
Children:
Sonia & Kenrick Euson
Patricia & Russel Grant
Roy Lynch
Brothers:
Julian & Doris Lynch
Izaac & Helena Lynch
Edgar & Rachnilda Lynch
Grandchildren:
Kimberly & Theo Xavier
Giovanni Rivers
Latiesha Lynch
Rodney Lynch
Labrisca Lynch
Brothers-in-law:
Fernando & Elenor Potter
Albion Potter
Sisters-in-law:
Mavis Clark
Helen & Ruben Strachan
Nieces & nephews: too numerous to mention
Relatives, friends & neighbors
Ex-Lago employees
A.T.O.A. employees
Related families: Arduin, Clark, Euson, Grant, Gibbs, Kerr, Lynch, Potter, Rombley, Schouten, Strachan, Webster, Xavier.

Please accept our apologies for any names that we may have forgotten in this time of bereavement.

Funeral will take place on Thursday, November 26th, 2009 at 3.30 p.m. at **Aurora Funeral Home,** Cumana #76 then leaving to the **Cemetery Sabana Basora**.
The body of the late Charles will be laid out at the **Aurora Funeral home** from 2 p.m.
Address of condolences: Aurora Funeral Home
Wednesday, November 25th, 2009
7 p.m. – 9 p.m.

We are sorry that we cannot receive any guest for condolences after the funeral.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Lorenzo Maximiliano Arends

*20-02-1933 †23-11-2009

Na nomber di su :
Casa: Sra. Vda. Lesbia Arends

Yiunan : Mario Arends
Mark Arends
Lilly Arends
Angelo Arends
Lorenzo Arends Jr.

Nietonan: Mario Arends Jr. y Diandra Thiel.
Nataly Arends
Luis Angel Arends
Darinka y Joy Lacle
Darienne Arends
D'angelo Arends
Deandra Arends

Bisnietonan: Luis-Mario Arends
Maria-Kamilia Lacle

Tanta : Sra. Vda. Nene Arends

Omo: Sr. Mario F. Arends

Amigonan di cas: Jacobo Arends
Lucy Croes
Riri Bota
Richella Fijnje
Mike Lacle

Swa y Cuñanan : Federico Osorio y famia
Sra. Vda Aura Arends y famia
Rudy Oduber y famia
Nino Habibe y famia

Primo y Primanan , Amigo y conocirnan

Ta invita pa Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 25 November 2009 di 9'or pa 11'or na Misa san Francisco na playa y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

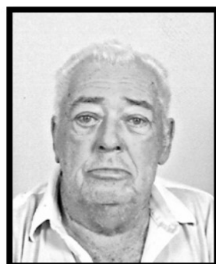
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon pa Edmund Harms Foundation.





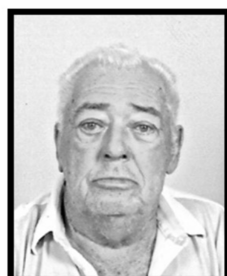
Cu inmenso tristeza nos a tuma nota di fayecimento di:



Lorenzo Maximiliano Arends.

Management y Staff di El Gaucho Restaurant y Garufa Coctail Lounge ta extende nos profundo condolencia na familiares. Cu Lorenzo sosega eternamente den brazanan di Señor.

Cu Honda pena nos a tuma nota di fayecimento cristianamente di:



Lorenzo Maximiliano Arends.

Dios duna famia forza den e momento dificilnan aki. Cu Lorenzo sosega na paz.

Alicia Idigoras Cotarelo, Gina Boerwinkel – Botta y famia, Riri Botta, Omira Frank-Botta y famia.



Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Pension Fund Tourism Sector Aruba
é pension pa bo futuro!

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos tin e tristo deber di anuncia Fayecimento di:

Sra. Lila Marapin

Na bida ruman di Chairman of Board Sr. Ben Marapin.
Staff I personeel ta desea Sr. Marapin Hopi forza cu e perdida di su ruman.
Cu Sra. Lila sosega den pas di senjor.

INVITASHON

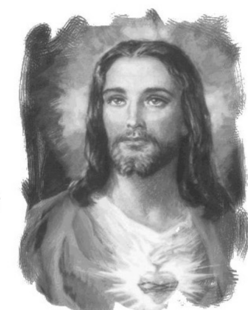


GRUPO DI ORASHON Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)

Bin buska bo gozo den "E Palabra di Dios"



DIA: Diaranson 25 di Nov, 2009
ORA: 7:10 PM - 9:30 PM
ORADOR:Sra. Helena Maduro
.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Nos ta anuncia cu a fayece:



Maria Lidia Teixeira Pita

***13-07-1934 †22-11-2009**

Yiunan: Teodoro Antonio Teixeira Pita
Luis Alberto Teixeira Pita y Ledys Caraballo

Nieto y nietanan :
Luis Angel y Mama: Osilia Marquez
Joshina, Joysanne y Mama: Joyce Revilla
Stacey, Vanessa, Anthony y Mama: Sonia Santos
Theo, Jordy, Maicol y Farah y Mama: Ledys Caraballo
Luis Alberto Barreto
Gina Newbelman y Mama: Sandra

Mescos cu yiu: Jesus David (Juan) Beltre

Amiga stima na Aruba : Sra. Mercedes de Andrade

Amigonan di Aruba : Jarina Geerman, Roshen, Ruben, Maribel, Giward, Edwald, Jean Pierre, Edmar Goeloe, Gerry , Booshi, Alwin, Michael (Presher), Marisela.

Sobrinonan na Portugal : Pedro Pita, Luisa Pita.

Cuña na Portugal: Julieta Pita

Conocirnan na Venezuela, Portugal.
Demas famia : Teixeira Pita, Da-Silva, Caraballo, Revilla, Francisco, Aguiar, Nuñez, Santos, Sousa.

Adres pa condolencia: aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 24-11-09
7'or pa 9'or pm

Famia , Conocirnan, Bisiñanan nos ta invita pa Acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 25 November 2009, 2'or pa 4'or na Iglesia Maranatha y despues saliendo pa Santana Sabana Basora

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia o amigonan.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo
Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece :



Antonia Apolonia Bergh-Stamper

mihor conosi como "Polonia"
***10 April 1943 † 21-11-2009**

Na nomber di su Esposo: Guillermo Adolfo Perdo Bergh

Yuinan : Bernadino Felix Stamper y Rosalia Jacqueline Vos-Stamper
Ruthmila Maria Comenencia

Nietonan : Re Angelo E. Stamper
Eugene F. F. Stamper
Rainier L. Stamper na Colombia
Aldwin M. Stamper
Ronald Michel Comenencia

Nieta : Lisandra Antonia Melaria
Solanne Britania Melaria
Reymona Aneta Comenencia

Bisanieto: Irengelo Shaquil E. Stamper

Rumanan: Ricardo Victoriano Stamper y famia
Casilda Antonia Stamper

Sobrina y Sobrinonan, prima y primonan.

Amigonan di Cas: Aura, Estrellita, Maria, Bernadeth, Vedana y Leo.

Amigonan serka: Rita Kock, Aura Kock, Jane Hassell, Frida Bello, Diana Kock, Lika Rasmijn.

Amiganan na Curaçao: Rosa Hiland, Bergh, Gina Hiland Arcangel.
Famia : Stamper, Vorst, Bergh, Ras, Semeleer, Kemp, Romano, Ricao, Govaard, Geerman, Bislick, Vos, Vis, Peters, Rasmijn, Kock, Hassell y demas famianan Libiee, Leest, Sebastian, Kemp,, Comenencia, Poterson, Gumbs,, Wong, Cheung, Jacobs, Nicolaas, Heinze, Kelly, Figaroa y Bello.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 25 di November 2009 di 12or de merdia pa 2or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil, pa 2or lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Catolico San Nicolas.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diamars 24 di November 2009
7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Siñami O Señor e caminda di Bo Statutonan,
I lo mi warda esei te na fin.
Dunami Komprendemento, pa mi por warda
Bo lei I cumpli cune cu henter mi curazon
Salmo 119 : 33-34

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente
Nos preti wowo di cas:



Julissa Isabella Laclé

*04 Juni 1995 † 20 November 2009

Na nomber di su :
Tata: Robert (Robby) Laclé
Mama: Luz Marina Zuluaga Franco
Rumannan: Andres Felipe
Edmund na Hulanda
Christal na Hulanda
Welo: Clyve y Carry Laclé
Riet van Hoof
Jose y † Maria Zuluaga- Franco
Omonan: Max, Stella Lacle y famia
Eduardo (Bubu) y Debbie Laclé
Chaime Alvarez y famia
Tantanan: Monique Laclé
Angelique Laclé
Vda. Maria Eugenia Zuluaga na Colombia
Olivia Zuluaga Franco
Primo y Primanan: Joseph Laclé y famia na New York
Anna Laclé
Marvin Franca na Orlando.
Junior Franca
Denise Laclé
Joshua Laclé
Freddy Alejandro
Maria Jose Hurtado
Maria Isabel Medina Franco
Mihor amiganan : Keila Helder, Juriene Laclé, Rose Anne Franken y hopi pa mensiona
Tanta y Omo grandinan: Rita Laclé, Mena Marsman & Fam, Ismael Laclé & Fam, Edgar Laclé & Fam y demas famia na Colombia.
Compañeros di Colegio San Antonio
Madrina : Teresita Restrepo, Maria Thiel
Padrino: Dominico Thiel, Rodolfo Callazos.

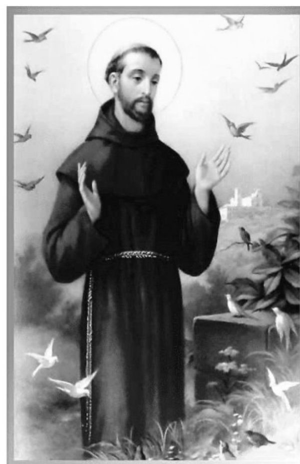
Demas famia : Laclé, Zuluaga, Franco, Alejandro, Hurtado, Kelly, van Hoof, Alvarez, Hayes, Franca, Thijzen,Thiel, Restrepo, Collazos, Medina.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diahuebs 26 November 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



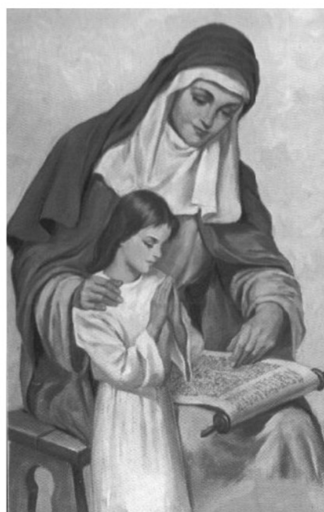












Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A bai sosega den brasanan di Señor :



Helena Sebastiana Ras-Pereira

Mihor conoci como : "Leen"
*20-01-1946 †22-11-2009

Na nomber di su:
Casa : Louis Beltram Ras y yuinan Soraida y Giovanca

Rumanan :
Fermina y Raymundo Werleman Pereira y famia
Hipolito y Julieta Pereira Winterdaal y famia
Yolanda Pereira y famia
Sandro y Praxedes Werleman Mendoza y famia na Hulanda.
† Feli y Sra Vda. Editha Pereira Erasmus y famia
† Petronilia y † Choman Kelly Pereira y famia.

Amiga di cas: Martina Vrolijk.
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda, sobre sobrino y sobre sobrinanan, Ihanan, Swa y Cuñanan, Ex-coleganan di Cabanita, Amiganan di palmita di oro, bisiñanan y rumannan di Iglesia Emmanuel.

Famia: Ras, Pereira, Croes, Henriquez, Kelly, Erasmus, Jansen, Werleman, Winterdaal, Flanegin, Mendoza, Ruiz, Deluvia, Luminier, Currie, Chai, Alders, Matos, Harms, Franken,
v/der Weide, de Weever, Bottaro, Herreira, Solognier, Vrolijk, Gil, Pardo, Koolman, Geerman, Besaril, Nicolaas, Angela y demas famia na Aruba, Hulanda y Costa Rica.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 28 di November 2009 di 2or pa 4or na Misa Santa Filomena na Paradera. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa Condolencia: Piedra Plat 161-C
Di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



***" Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará "***
Salmo 23:1,2

Con inmensa tristeza en nuestros corazones,
participamos el fallecimiento de:



Celia Catalina Oñate

a la edad de 86 años

En nombre de sus:

amistades y conocidos:
Boei y Lilian Heronimo -Laclé
Curt Heronimo
Imelda Laclé y flia
Olga Reyes y flia
Macaria Bella y flia
Juliana de la Cruz y flia
Mercedes Diplan y flia
Camilo Rodriguez y flia
José Manuel " El Flaco "
Enrique Kelkboom y flia
Jacqueline Ras
Angela "Chiqui"
Antonita

y demás familiares invitan a todos sus amigos, vecinos, conocidos y la colonia colombiana para que asistan al acto de sepultura el cual tomará lugar el miércoles a las 3:30 de la tarde saliendo de la Iglesia San Francisc o en Oranjestad hacia el cementerio católico en Caya Ernesto Petronia
Los restos mortales reposarán a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia.

Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.



Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Bendishona Senjor oh mi alma y tur loke tin den mi Bendishona su nomber santo.

Salmo 10 3:1
Nos ta participa cu a fayese cristianamente:



Sr. Gregorio F. Maduro

Mihor conosi como "Ishi"
***26-04-1932-+24-11-2009**

Na nomber di su:
Sra : Susana (Sanita) Maduro-Croes
Jui: Sergio y Jeta Maduro-Croes
Dolfi y Marlyn Maduro Geerman
Nieto y nietanan: Fjenka Maduro
Glendeline Maduro
Andrea Maduro
Randolph Maduro
Mescos cu yui: Jorge y Aurita Croes y famia
Rogelio y Fientje Croes y famia
Frendsel y Greta Giel y famia
Su rumanan: Vdo. Jani Maduro y famia na Canada
Aurora y Glen Carvahal y famia
Olga y Pat Lacle y famia
Dochi Maduro y famia
Efe y Greta Maduro y famia
Aisy y Walter Luchter y famia
Harold y Nea Maduro y famia
Jeta Maduro na Boston
Ronnie y Luzmarina Maduro y famia
Swa y cuñanan: Chido Croes y Maria y famia
Stella y Fung Lee y famia
Vda. Erna Hoevertsz Croes y famia
Harry y Ligia Croes y famia
Mena Croes y famia na Hulanda
Carmen y Casper Kunfirmann na Suiza
Anchi Croes y famia
Jacintho y Dora Croes y famia
Eta y Roy Curiel y famia na Hulanda
Glenda y Gilbert Jansen.
Maiky Croes y yuinan
Vda Chichi Maduro y famia
Coco y Hilda Werleman y famia
Chito Croes y famia

Demas famianan, amigo, conosirnan y bisiñanan ta invita pa Acto di entiero cual lo tuma lugar
Diahuebs 26 di November 2009 di 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz,
for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diaranson 25 di November 2009 4:30 – 6:30 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Consagracion al Señor De Los Milagros

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a visitarte para alabarte, para bendecirte, para darte gracias por tantos favores como me has concedido.

Señor de los Milagrso! Porque te amo, yo me arrepiento de todos los pecados que he cometido y con los cuales te he crusificado de nuevo en mi corazon; yo te prometo comenzar desde hoy una vida nueva.

Señor de los Milagros! Porque te amo, quiero amarte tambien presente en cada uno de mis hermanos.

Señor de los Milagros! Porque te amo, he venido a suplicarte como el leproso del Evangelio: Señor, si quieres puedes curarme.
(Mc 1,40).Curame, Señor, de la enfermedad del pecado y de las demas enfermedades que me hacen sufrir.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo me consagro a tu servicio con mi familia, mis seres queridos, con mis trabajos, mis estudios, mis problemas y mis alegrias.

Señor de los Milagros! Porque te amo, yo quiero vivir siempre contigo durante la vida, para vivir siempre contigo en el cielo.

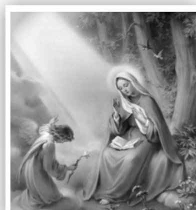
Oh Maria, Madre del Perpetuo Socorro!
Presenta tu misma esta consagracion a tu divino Hijo. Amen

Padrenuesto, Avemaria, Gloria...
Bendicion.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal.
Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo.
Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.
Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios.
Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan. Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den
Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.
MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Partido Nashonal a honra su fundador

WILLEMSTAD – Partido Nashonal di Pueblo den kompania di diferente invitado a konmemorá ayera djadumingu 22 di novèmber e di 43 aniversario di fayesimentu di su fundadó i gran lider dòktor Moises Frumencio da Costa Gomez na musoleo na Bottelier. E aktividat aki ta forma parti di un tradishon di PNP i durante e seremonia PNP ta duna honor i rèspèt na su fundadó i alabes un gran héroe nashonal. Durante e seremonia ku a keda kompaña pa un bunita alabansa di e kor Universal Voices Partido Nashonal di Pueblo komo un partido kristian-demokrata a pidi señor Dios Todopoderoso su bendishon i guia pa ku e periodo di kampaña ku ta dilanti porta. E kandidatonan riba e lista di PNP pa elekshon di Staten 2010 tambe tabata presente.

Representantenan di tantu e sindikato ABVO ku dòktor a yuda funda, komo e fundashon dr. Moises Frumencio da Costa Gomez i tambe di Partido Nashonal di Pueblo mes a brinda rèspèt na dòktor i a pone un krans na su musoleo. Kada un di e organisashonnan aki tambe a hiba palabra pa medio di un representante, respektivamente sr. Wendy Calmes presidente ABVO, Alex Rosaria presidente di Fundashon dòktor i Imro van Wilgen presidente di PNP. Por último e flamante lider polítiko di PNP, sr. Humphrey Davelaar, a tene su diskurso i a para ketu na unda Kòrsou ta para aktualmente. Segun Davelaar, Kòrsou ta para na un punto ku awor aki mester ban kaba di desmantela Antia pa kaba i ban konkretisá Pais Kòrsou pa 10-10-2010. Davelaar a bolbe enfatisá ku den e proseso aki ta e hende ta e faktor di mas importante aksentuando un bes mas e eskoho di e lema di PNP pa e elekshon di Staten 2010, paso ta Hende ta Pais.

Den e proseso pa Kòrsou bira porfin un pais outónomo den reino, e lider polítiko di PNP a bisa ku, mester tene debido kuenta ku e hende entre otro dor di garantisa ku tur ámtenar ta mantené nan trabou i ku e servisionan ku gobièrnu ta duna ta bini abou di un forma responsabel pa garantisa ku nos pueblo por keda konta ku e servisionan aki.

Alex Rosaria na konemmorashon di 43 anja di morto di Doktor:

"Nos ta heredero di e trabou no-finalisa di Doktor"

WILLEMSTAD – "Nos ta heredero di bo trabou no-finalisa", asina Alex Rosaria, Presidente Fundashon mr. dr. da Costa Gomez a bisa na okashon di konmemorashon fayesimentu Dòktor. "Aki na Bottelier nos ta pará awe atrobe den e sombra simbóliko di e polítiko emansipadó mas grandi ku nos pais a konosé, Dòktor da Costa Gomez ku a fayesé 43 aña pasá. Riba un dia manera awe, algu promé ku 9or di mainta preparando pa bai un sita ku su dentista, Dòktor ta fayesé na su kas. E ta muri despues di apenas algun dia di a regresá kas di un estadia largu na Sint Elisabeth hospital pa motibu di pulmonia. E a kura di esei pero sinembargo a bin muri di un atake di kurason. Dòktor a logra masha hopi pa nos pais. Nos ta mashá agredesido. Sinembargo Dòktor a bai laga hopi trabou no-finalisá. E tabata tin hopi soño ku e lo ke a mira realisá manera: hendenan ku ta biba ku otro sin diskriminashon a base di koló, regilion, orígen o klase ekonómiko. E tabata kier a mira nos pueblo pará fuertemente riba su pia i ku e timon di su destino den su mes man. Ta pesei mes na momentu ku e Statüt a bira realidat e a bisa ku e dokumentu aki ta solamente e promé mitar. Statüt no tabata algu pa semper.

Pesei e a bisa ku e lo ke a mira pa nos pronto bai pa e di dos mitar. Mi ta spera ku awe, rekordando su fayesimentu, ku kada unu di nos mester sinti nos mes komo heredero di e soñonan ku Dòktor a laga atras. I komo herederonan nos kada unu su tarea mester ta pa traha i duna di nos parti pa por realisá e noble metanan na kua Dòktor a entregá su bida. Awe pues mi kier reafirmá mi kompromiso, ku ami komo heredero lo hasi tur lokual ta den mi alkanse pa honra nos éroe nashonal no ku palabra sino ku akshon. Dòktor pronto bo por ta trankil pasombra nos pueblo ta bai traha pa kompletá Bo trabou", asina Rosaria a bisa.





Minister van Middelkoop a bishita Promé-minister

WILLEMSTAD -- Minister di Defensa di Reino, sr. Eimert van Middelkoop ta aktualmente pa un bishita di trabou na Kòrsou. Den kuadro di esaki el a hasi un bishita serka Gobernador di Antia Ulandes, sr. Frits Goedgedrag i Promé-minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage. Despues di e bishita di trabou na Kòrsou, sr. Van Middelkoop ta siguí pa un bishita na Sürnam.

Minister Van Middelkoop a keda kompañá durante su bishita di trabou den Fòrti pa drs. LF.F. Casteleijn, drs. J.B. Veen, Azjudant di Minister di Defensa Majoor der mariniers T.A. van Dishoeck i sr. Tim Sneek. Prome-minister a keda kompana pa sr. Carel de Haseth, driektor di DBB di Antia Ulandes.

Minister Van Middelkoop a hasi un bishita na Marina Real na Parera na unda e ta bishita e unidatnan di Koninklijke Marine, Landmacht i Marechaussee stashoná riba Antia Ulandes.

Air Comet a kuminsa ku proseso pa komershalisa su buelonan

WILLEMSTAD - Den e dianan tras di lomba Arnold Leonora a logra di desviá 9 vuelo di e kompania Air Comet pa asina nan por a hasi aterisahe na Kòrsou. Ku e esaki e kier a demonstrá ku Kòrsou a korto plaso por wòrdu kombertí den un hub di mas importansha pa hinter e region di Amérika Latino i Caribe i Sur Amérika. Si Kòrsou por logra esaki esei lo ta un logro grandi ku porfin lo wòrdu realisá, asina e kompania a bisa ayera relashona ku publikashonnan i komentarionan menos bon ku tabatin den ultimo dianan. " Nos ta kontentu i agradesido ku e oportunidat aki. Sr. Leonora i Air Comet ta hasiendo mas trámite pa den e dianan ku ta bini aserka Minister di transporte pa esaki duna pèrmit pa nos por komersialisá tur e vuelonan ku te ku awor ta hasi solamente un stòp pa fuel e avionnan. Entretantu nos a paga na Curoil NV un suma di mas o ménos ANG.180.000 pa fuel ku nos a kumpra na Kòrsou. Nos a paga na hotèl pa tripulashon ku ta kedando Kòrsou i tambe nos a kumpli kaba ku tur tipo di gastu ku ta surgi na Aeropuerto ora un avion baha i subi. Sr. Leonora ta kere firmemente ku e invershonnan aki den futuro sigur lo duna fruta. Ta duel nos ku tin algun hende di mala fe ku a kuminsá un kampaña di difamashon i chèrchi kontra di Sr. Leonora i Air Comet. Nos sa bon di kua skina e kampaña ta originá. Un kampaña ku ta basa riba mentira i mal informashon pa diskreditá Sr. Leonora i Air Comet pero speshalmente pa kometé un asina yama "caracter assisination" di Sr. Leonora. Nos si no ta bai drenta den un kampaña di bashamentu di lodo riba otro estilo di kangreu den bari, manera a pasa den e sektor aki masha biaha kaba den pasado. Sr. Leonora ta un yu'i di tera ku kier duna un kontribushon real na Kòrsou, sin ku tin ningun obligashon pa esei. Si un hende por desviá nuebe vuelo di un organisashon di aviashon grandi manera Air Comet di Spaña, un kompania ku tin un turn over di mas ku ANG 700 mion, sinta na Kòrsou i dunando instrukshon via telefon i email, esei mester bisa sufisiente. Ta p'esei mes Sr. Leonora i Air Comet Kòrsou (d.k) no kier gasta energia positivo den bringa ningun hende òf organisashon. Nos kier traha ku tur hende, mandatario, organisashon in otro kompanianan di vuelo.

Nos kier yuda konstruí i no kibra.Ta p'esei den e dia i simannan ku ta bini nos lo sigui demonstrá komunidat di Kòrsou kuantu kos bon tin na kaminda i sigui buska sinergia ku otronan den nos komunidat ku tambe kier traha huntu pa yuda forga e Kòrsou nobo", asina e kompania ta bisa.

